

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

*Tesis de Graduación Titulada*

**ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR  
PARA LAS CALLES PEATONALES.**

***La Antigua Guatemala, Sacatepequez***

*Guatemala de la Asunción, abril 2008*

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

*Tesis de Graduación Titulada*

**ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR  
PARA LAS CALLES PEATONALES.**

*Presentada a la Honorable Junta Directiva  
de la Facultad de Arquitectura*

*Por:*

**MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO**

*Al Conferírsele el Título de:*

**ARQUITECTO**

**En el grado académico de licenciatura**

*Guatemala de la Asunción, abril 2008*



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



**JUNTA DIRECTIVA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

Decano	Arq. Carlos Enrique Valladeres Cerezo
Vocal I	Arq. Sergio Mojamed Estrada Ruiz
Vocal II	Arq. Efraín de Jesús Amaya Caravantes
Vocal III	Arq. Carlos Enrique Martini
Vocal IV	Br. Javier Alberto Girón Díaz
Vocal V	Br. Omar Alexander Serrano de la Vega
Secretario	Arq. Alejandro Muñoz Calderón

**TRIBUNAL EXAMINADOR**

Decano	Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo
Secretario	Arq. Alejandro Muñoz Calderón
Examinador	Arq. Ana Verónica Carrera Vela
Examinador	Arq. Raúl Estuardo Monterroso Juárez
Examinador	M.A. Arq. Lionel Enrique Bojorquez Cativo

**ASESOR**

Arq. Ana Verónica Carrera Vela

**CONSULTORES**

Arq. Raúl Estuardo Monterroso Juárez  
M.A. Arq. Lionel Enrique Bojorquez Cativo



## **DEDICATORIA**

### **A Dios**

*Por darme salud y guiar mi camino para lograr mis objetivos y metas, porque sin Él, nada en este mundo fuera posible.*

### **A Mis Padres:**

**Dr. Armando Roger Duarte Figueroa †**

*De quien guardo un recuerdo maravilloso de su amor .*

**Marietha Castillo Molina vda de Duarte**

*Por enseñarme que en la vida hay que luchar y perseverar para poder triunfar con dignidad en todas las vicisitudes de la vida.*

### **A Mi Hija:**

**Marietha Anaí Rivera Duarte**

*Por ser la luz en mi vida, por darme inspiración y fuerza para alcanzar mis logros .*

### **A TODOS Mis Amigos:**

*Por los gratos e inolvidables momentos compartidos y por su valiosa amistad y apoyo en todo momento, gracias.*

*A todas las personas que de alguna manera me ayudaron en la realización de la presente tesis.*

### **Al personal de biblioteca**

*Por su apoyo para la realización de este Estudio.*

## **AGRADECIMIENTO**

**A la Universidad de San Carlos de Guatemala**

**A la facultad de Arquitectura**

**A Mi asesora de Tesis**

**Arq. Ana Verónica Carrera**

*Por su dedicación, cediendo parte de su tiempo para que este Estudio se realizara.*

**A Mis consultores**

**Arq. Raúl Estuardo Monterroso**

**Arq. Lionel Enrique Bojorquez**

*Por brindarme su ayuda y apoyo para la realización de este Estudio*

**A LAS INSTITUCIONES**

**Archivo General de Centro América.**

**Museo Nacional de Historia**

**Consejo Nacional Para La Protección de La Antigua Guatemala**

*Por haber otorgado la información para la realización del presente Estudio*



## ÍNDICE

1	<b>Generalidades</b>	
	Introducción.....	1
a.	Antecedentes.....	1
b.	Justificación.....	2
c.	Objetivos.....	2
c.1	Generales.....	2
c.2	Específicos.....	2
d.	Delimitaciones del tema.....	2
-	Temporal.....	3
-	Físicos.....	3
	Metodología.....	4
1	Contexto General.....	8
2	Conceptos y definiciones.....	13
3	Principios de conservación.....	16
4	Marco jurídico Nacional e Internacional.....	17
4.1	Legislación Nacional y Local.....	17
4.2	Conclusiones del capítulo.....	18
	<b>Capítulo 1 COMO ESTA VIVENCIAL</b>	
1	Marco Real.....	20
2	Delimitación Geográfica.....	20
a.	Nacional.....	20
b.	Regional.....	20
c.	Departamental.....	20
d.	Municipal.....	20
3.	Factores físicos naturales de Antigua Guatemala, Sacatepéquez.....	22
a.	Topografía.....	22
b.	Orografía.....	22
c.	Geología.....	22
d.	Hidrografía.....	23
e.	Zonas de vida .....	23
f.	Vías de comunicación.....	23



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

g.	Climatología.....	25
h.	Flora.....	25
i.	Zonas sísmicas de Guatemala.....	26
j.	Sismología.....	27
j.1.	Historia sísmica de la ciudad de Antigua Guatemala.....	28
4.	Aspectos Socioeconómicos y culturales en la ciudad de Antigua Guatemala.....	33
4.1	Infraestructura social.....	35
a.	Vialidad (plano).....	38
4.2	Análisis del entrono al monumento.....	41
a.	Levantamiento fotográfico del entorno inmediato al monumento.....	42
4.3	Levantamiento fotográfico del uso del suelo de su entorno .....	44
a	Uso del suelo (plano).....	60
4.4	Área de influencia (plano).....	61
4.5	Condiciones climáticas (plano).....	62
4.6	Textura de las calles (plano).....	63
a.	Levantamiento fotográfico de techos.....	64
5.	Planta de techos.....	65
a.	Planta del Portal de las Panaderas.....	66
b.	Elevación del Portal de las Panaderas.....	67
	Sección del Portal de las Panaderas.....	68
5.1	Registro de Materiales y Sistemas constructivos del Portal de las Panaderas.....	69
a.	Cuadro de localización de materiales y sistemas constructivos.....	70
b.	Levantamiento fotográfico de materiales y sistemas constructivos.....	71
c.	Planta de localización de materiales.....	73
d	Elevación de de localización de materiales.....	74
e.	Cuadro resumen de materiales.....	75
6.	Registro de alteraciones y deterioros.....	76
a.	Registro fotográfico de alteraciones y deterioros.....	78
-	Cuadro registro de alteraciones y deterioros .....	85
b.	Planta de alteraciones y deterioros.....	86
c.	Elevación de alteraciones y deterioros.....	87



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

6.1	Descripción del estado actual de conservación (fichas).....	88
a.	Elevaciones laterales del monumento.....	104
7.	Uso actual del monumento (flujos peatonales del uso actual del monumento).....	106
<b>Capítulo 2 COMO ERA REFLEXIVO</b>		
2.	Antecedentes históricos de la ciudad.....	108
2.1.	Etapas constructivas del edificio.....	119
2.2	Análisis de materiales y sistemas constructivos (lev. fotográfico ) .....	122
2.3	Uso actual del edificio.....	138
2.4	Modificaciones introducidas al edificio (lev. fotográfico ).....	141
2.5	Análisis estilístico .....	142
<b>Capítulo 3 COMO PODRIA SER VIRTUAL</b>		
3.	Introducción Propuesta.....	144
3.1	Lineamientos generales para la restauración .....	144
3.2	Principios teóricos en que se sustenta la restauración.....	144
3.3	Factores condicionantes para la restauración del monumento.....	145
3.4	Casos Análogos.....	146
3.5	Reglamento del Consejo Para La Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG).....	148
3.6	Normativos para la intervención del Portal de las Panaderas .....	150
3.7	Premisas.....	150
3.8	Propuesta .....	155
3.9	Ventajas del proyecto .....	155
-	Planta de Conjunto.....	156
-	Planta Arquitectónica.....	157
-	Corte transversal.....	158
-	Detalles constructivos de kiosco.....	159
-	Vista de kiosco.....	160
-	Vistas de la propuesta.....	161
3.10	Planificación ejecutiva.....	164
<b>Capítulo 4</b>		
-	Conclusiones.....	165
-	Recomendaciones.....	165
-	Glosario.....	166
-	Bibliografía.....	169



*ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



*MYRA GRISEL DOARTE CASTILLO*



## **La Conservación de Monumentos en Guatemala**

*La mayor parte de obras arquitectónicas de Guatemala han desaparecido por diferentes causas, ya sea por las catástrofes que han ocurrido, especialmente los terremotos ó por la mano del hombre que ha propiciado el desaparecimiento de construcciones históricas. A pesar de toda la generación actual recibió un legado arquitectónico, histórico, cultural ó científico cuyo valor aumenta y hace añorar las obras perdidas ó desaparecidas.*

### **a. ANTECEDENTES.**

*Los monumentos son el resultado de la evolución arquitectónica, cultural y social de los pueblos y a la vez mantener la identidad del lugar, ya que debemos saber que la historia no sólo se transmite a través de fuentes escritas, sino también a través de su arquitectura, ya que por medio de una construcción se puede comprender las necesidades y la vida social que se dio en una época determinada.*

*En este caso, el valor como monumento del Portal de las Panaderas se debe a que, por ser una arquitectura del siglo XVI, se creó con el fin de abastecer a una población en crecimiento, por lo cual es muy importante su estudio, ya que es parte importante en el comercio de la población actual.*

*Es de vital importancia detener la destrucción causada por elementos naturales y humanos, lo mismo que el entorno urbano del Portal de las Panaderas, ya que presenta un deterioro que va en aumento por los elementos mencionados anteriormente, por lo que todo en su conjunto evidencia abandono y deterioro. Aunque el área del portal ha estado sometido a una serie de intervenciones por parte del CNPAG (Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala, sólo han sido*

*acciones independientes que no constituyen un proyecto integral de restauración.*

*Por lo anteriormente descrito, el presente estudio busca, a través de una propuesta, la integración del portal para que se valore el monumento, destacando sus características y méritos, por medio de una cronología histórica del porqué de su creación, su evolución y su estado actual.*



**VISTA ACTUAL DEL PORTAL DE LAS PANADERAS**



**b. JUSTIFICACIÓN**

*En los últimos años, ha surgido un mayor interés por salvaguardar y conservar los bienes inmuebles ó solares que forman parte del pasado histórico y del patrimonio cultural de la nación y es de vital importancia conservarlos.*

*Con el presente estudio se pretende conservar el valor del monumento construido, ya que se encuentra en peligro por el descuido en que se encuentra, debido a las construcciones que están en el segundo nivel, las cuales no cumplen con los sistemas constructivos ni con las tipologías. El monumento se valorizará por medio de una propuesta de integración y revitalización, continuando con su uso original que es comercial. Las actividades comerciales, negocios, punto de reunión social por parte de la sociedad antiguena como extranjera, realización de actividades culturales, históricas etc., se continúan dando por parte de la comunidad que forma parte importante de la identidad del casco urbano central como de la misma Antigua Guatemala.*

*Con esta integración se contribuirá con los normativos específicos para una mejor intervención y así se verá beneficiada la comunidad, que atraerá turismo, valorizando su entorno para poder así crear una propuesta de vialidad para, de esta forma, responder adecuadamente a la demanda existente y tomando como base el planteamiento del desarrollo del presente trabajo, con previo consentimiento y apoyo del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.*

**c. OBJETIVOS**

**c.1: Generales**

*Proponer una estrategia de conservación para el portal de las panaderas y su entrono vial-peatonal inmediato, para lograr la permanencia de las personas, como parte del legado cultural e histórico de los guatemaltecos y en especial de esta ciudad.*

*El objetivo de este estudio es ofrecer una propuesta urbana arquitectónica, para la conservación de las costumbres y tradiciones que en este monumento se realizan.*

**c.2: Específicos**

*Elaborar una propuesta de intervención del portal y su vialidad, rescatando su imagen estética visual, y creando unidad entre el mismo.*

*Elaborar un normativo, para el uso apropiado de este monumento.*

**d. DELIMITACIÓN DEL TEMA**

*Se partirá de estudios en los niveles internacional, nacional y regional, ubicando el objeto de análisis en relación con la micro-región, analizando el contexto inmediato del monumento como también los factores socioeconómicos, físico-naturales etc., dirigiendo la investigación a la determinación y planteamiento de criterios de investigación del portal, su aspecto formal y funcional.*



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Mapa de Sacatepéquez, elaborado en 1832  
Fuente: Departamento de Sacatepéquez, año 1832. Atlas Guatemalteco, Centro América, Academia de Geografía e Historia.

### -Temporal

Se definirá el estudio del monumento a partir del asiento de la segunda capital en el valle de Almolonga, en el año de 1527.

### . Físico

El Portal de las Panaderas se encuentra ubicado en el casco urbano de La Antigua Guatemala, se delimitará el análisis en el nivel del municipio para luego profundizar específicamente en dicho casco, donde el valor que posee el portal hace que forme parte de la identidad cultural del mismo.

El área específica de estudio comprende la integración del portal y su vialidad inmediata.

### e.: METODOLOGÍA

Se tomará como base el Método de Juan López Jaén, para realizar el siguiente estudio analizando el monumento a través de tres acercamientos de forma individual en La Antigua Guatemala.

Los tres acercamientos o fases de investigación están orientados de manera que permitan llegar a dar una propuesta adecuada de restauración a través de investigación bibliográfica, histórica, entrevistas, observación, levantamientos, planos de monumento y del municipio.

-Primer acercamiento: Como está: **vivencial.**

-Segundo acercamiento: Como era: **reflexión.**



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

**-Tercer Acercamiento:** Como podría ser: **virtual.**

### Primer Acercamiento

#### Como está

Esta etapa consiste en explorar, por medio del acercamiento vivencial, al monumento y a su entorno inmediato, describiendo el estado actual, obteniendo datos referentes en cuanto a:

- El entorno inmediato y temporal.
- Datos que proporciona el monumento
- Contexto general

### Segundo acercamiento

#### Como era

A través de datos del contexto y el entorno urbano, así también de los antecedentes del monumento como:

Arquitectónicos, arqueológicos, estéticos, además determinar quién ó quienes fueron los promotores, el o los arquitectos encargados de la obra, etapas constructivas, modificaciones, materiales empleados para su construcción.

### Tercer acercamiento

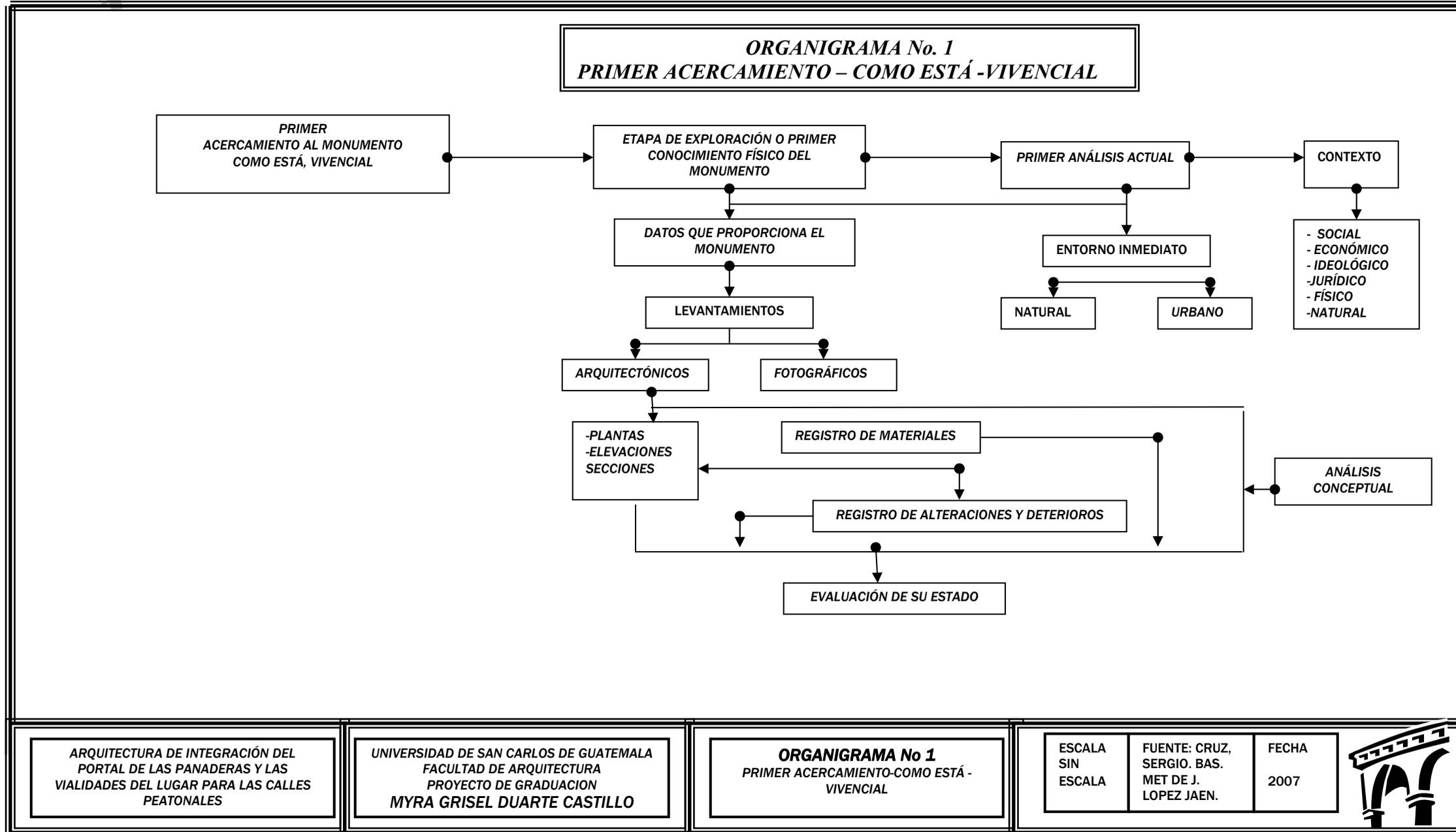
#### Como podría ser

Este último paso permitirá dar seguimiento a la propuesta de restauración del monumento y su entorno inmediato, sugiriendo los criterios generales como tipo de intervención que se utilizará y las premisas de diseño.

Se programará la propuesta de restauración que conlleve al conocimiento de las condicionantes para la restauración: sociales, económicas y tecnológicas del lugar, las actividades previas, durante y posteriores a la restauración, así también los planos de intervenciones en cuanto a la propuesta de valorización, se elaborará el anteproyecto de ocupación vial y de la intervención del entorno urbano inmediato, como técnicas auxiliares de investigación para el presente trabajo. <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Carolina Monterroso,( Tesis) Restauración y Reciclaje del Edificio Primera Sede del Diario de Centro América, 2004. p 12.



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

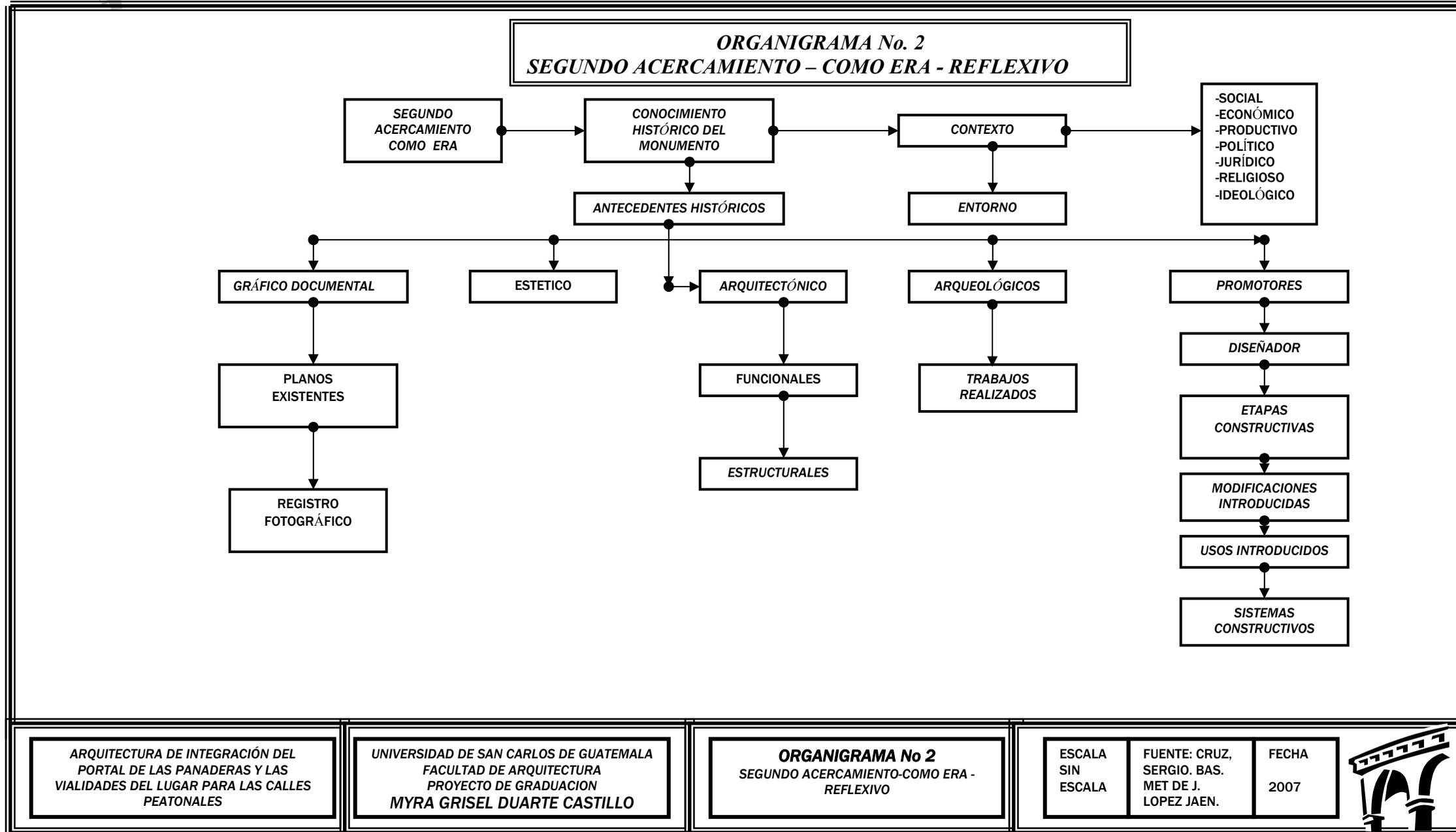
**ORGANIGRAMA No 1**  
PRIMER ACERCAMIENTO-COMO ESTÁ - VIVENCIAL

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: CRUZ, SERGIO. BAS. MET DE J. LOPEZ JAEN.	FECHA 2007
-------------------	--	------------





ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**ORGANIGRAMA No 2**  
SEGUNDO ACERCAMIENTO-COMO ERA - REFLEXIVO

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: CRUZ,  
SERGIO. BAS.  
MET DE J.  
LOPEZ JAEN.

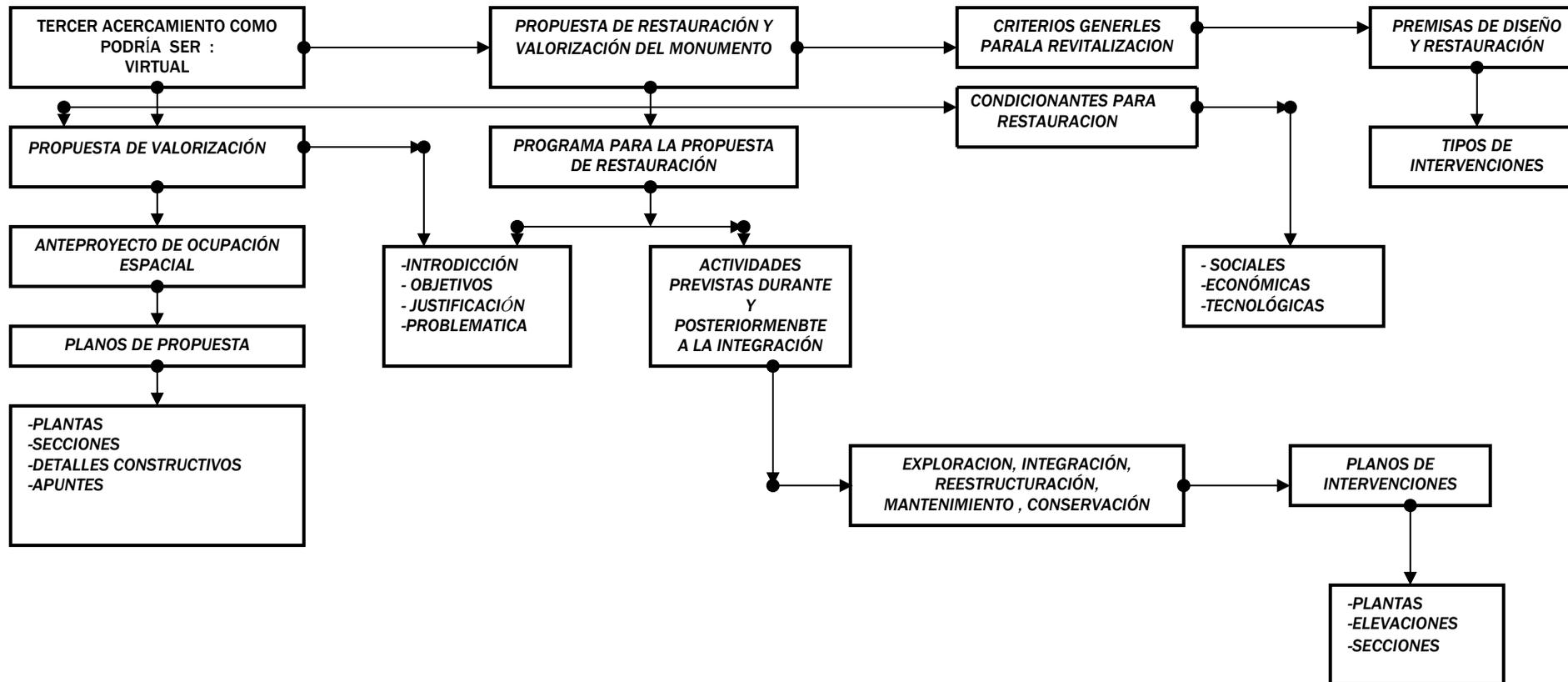
FECHA  
2007





ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

**ORGANIGRAMA No. 3**  
**TERCER ACERCAMIENTO – COMO PODRÍA SER - VIRTUAL**



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACIÓN  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**ORGANIGRAMA No 3**  
TERCER ACERCAIENTO COMO PODRÍA SER

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE : CRUZ ,SERGIO, BAS.  
MET. J. LOPEZ  
JAEN

FECHA  
2007





## 1: CONTEXTO GENERAL

Para el desarrollo del presente proyecto, es necesario tener una base teórica, para fundamentar la tesis, tomando en cuenta conceptos y teorías así como los aspectos Jurídico, Nacional e Internacionales y los tratados internacionales que, en cuanto a la restauración, tienen relación.

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

El aspecto conceptual será un elemento fundamental para el desarrollo del presente proyecto pues de la comprensión obtendremos como resultado una adecuada intervención. El conocimiento de la historia es parte fundamental de un pueblo, porque le permite tener identidad, contemplando sus costumbres, tradiciones y bienes culturales, que forman una gran riqueza cultural.

Dentro del presente contexto, en el cual se suscribe el presente trabajo de restauración, diremos primero que el término “**Restauración**” deriva del idioma y procede del término restaurare, formado por el prefijo “**re**” y el verbo “**staurere**”.

Desde el punto de vista etimológico durante el período clásico, el verbo “**restaurare**” amplificaría repetición (re) ó sea poner en pie en una forma, es decir, volver a, poner en pie<sup>2</sup>.

Igualmente se entiende por restaurar, el recobrar algo, recuperar, reparar en su primitivo estado una cosa, objeto entidad etc. Y también como “El conjunto de operaciones llevadas a cabo para recuperar la imagen del edificio”.

Durante los siglos XVII y XVIII el carácter de garantía para prolongar la posibilidad de contemplación de las obras de arte, además de efectuar un regreso a la restauración que de ello se tenía. Posteriormente en el siglo XIX, la restauración se convierte en guardián de las fuentes objetivas del conocimiento histórico y en el siglo XX la restauración se institucionaliza para aprovechar todos los recursos que la ciencia y la tecnología ponen a su disposición.

Para Chanflón Olmos, en su libro “Fundamentos Teóricos de la Restauración” la restauración, es un instrumento de la sociedad garantizando la permanencia de los pueblos, elementos concretos en que funda la conciencia de identidad. También la define como la “intervención profesional en lo bienes del patrimonio cultural que se tiene como finalidad proteger su capacidad de delación necesaria para el conocimiento de la cultura”.

En cuanto a la restauración de monumentos, la actividad de restaurar monumentos arquitectónicos podrá quedar expresada diciendo que es el arte de salvaguardar la solidez y la forma del monumento mediante operaciones y agregados que evidencian su actualidad y su finalidad programada<sup>3</sup>

Para Eugene Viollet Le-Duc, a mediados del siglo XIX, la restauración se basa en los siguientes puntos:

- Eliminar del edificio todas las partes arquitectónicas, ó decorativas que fueron agregadas en épocas posteriores, además aquellas en que el edificio fue concebido, para reintegrarlo a su unidad original y su pureza estilística.

<sup>2</sup> Chanflón Olmos, Carlos, Fundamentos Teóricos de la Restauración UNAM 1988.

<sup>3</sup> Villagrán, José. Arquitectura y Restauración de Monumentos, México 1989, p # 103.



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

○ Cuando en un edificio existen vacíos, lagunas provocadas por derrumbes, demoliciones, ó cualquier otra causa, inclusive que lo faltante nunca se hubiere construido ó reconstruido de tal forma hasta dejar el edificio completo.

Concluyendo que para Le-Duc, “restaurar un edificio no es conservarlo, repararlo o rehacerlo: es restablecerlo en su estado completo como jamás pudo haber sido existido en un monumento dado”, ó sea que para restaurar un monumento, sus elementos se pueden reconstruir o reemplazarse, asumiendo el papel del creador o autor, siempre y cuando los nuevos elementos tomasen de referencia o modelo partes originales, a esta corriente se conoce como “**restauración arquitectónica**”<sup>4</sup>

Para el crítico sociólogo y escritor inglés John Ruskin (1819 a 1900), contemporánea y opuesto a Le-Duc, significa la más completa destrucción, que pueda sufrir un edificio., para él los monumentos no deben ser tocados y nada debe hacerse hasta que éstos se caigan. Pues él decía “El alma que construye la vida del conjunto, que sólo puede infundir la mano y los ojos del artífice. Otra época darle otra alma, más esto será hacer un nuevo esto será hacer un nuevo edificio” o sea tocar los monumentos ya correspondería únicamente al autor<sup>5</sup>.

Sin embargo, el arquitecto Camilo Boiton considera que los monumentos arquitectónicos del pasado, no sólo valen para el estudio de la arquitectura, sino también, es preciso respetarlos por la autenticidad y el valor de los mismos.

Leopoldo Torres Valvas considerando junto a Camilo Boiton los artífices de la Carta de Atenas, conforman esta rivalidad de criterios ó teorías con los siguientes principios: “**la restauración será de carácter excepcional**

**único, particularmente aplicada a cada caso. Los monumentos deben ser también considerados histórico-artísticos.”**

- Se debe dar un enfoque social a la restauración.
- Se puede utilizar y de hecho así se usan, técnicas y recursos modernos sin afectar la forma original de los monumentos.
- Es de suma importancia considerar la visual del entorno inmediato.

Es considerado uno de los más importantes conservadores Camilo Boiton, por sus criterios y por su contenido importante: estos criterios permanecen vigentes, tales como se debe considerar antes de restaurar, además de identificar plenamente lo antiguo con lo nuevo, la unidad histórica del monumento, respeto por los agregados, etc.

Con la gran importancia de conservar los bienes culturales para Guatemala y concretamente para La Antigua Guatemala se convierte en el conjunto monumental del período colonial que se somete a un tratamiento legal específico, confiriéndole postítulos de nombramiento de ciudad de Santiago el 11 de junio de 1543, el de condecorada con el título de la muy leal Ciudad de los Caballeros, por el Rey Felipe II, el 10 de marzo de 1556., El 30 de marzo de 1944, mediante el decreto # 2772, se le declarara Monumento Nacional de Guatemala, título que fue obtenido el 12 de octubre de 1958 otorgado por el Congreso de la República de Guatemala., En julio de 1965 la declaran por la VII Asamblea General del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, **Ciudad Monumento de América.**<sup>6</sup>

<sup>4</sup> Bonfil Ramón. Apuntes sobre Restauración de Monumentos p # 50.

<sup>5</sup> Bonfil, Ramón. Op. Cit p # 54.

<sup>6</sup> Lujan Muños. Luís. Guía de la Antigua Guatemala, 1969 p # 91.



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

Es complicada la existencia de un fundamento teórico universalmente aceptado, o que se ajuste a las diferentes teorías de la restauración, las cuales están ajustadas a su propio contexto ideológico (cultural, físico, natural), al que deberán responder.

En el caso de Guatemala, las bases teóricas de la restauración se han apoyado en las de México, Italia (Carta de Venecia).

Tomando en cuenta que se debe fundamentar un contexto económico, social, físico, natural y cultural propio tomando en cuenta la propuesta sísmica en la que está sometido el territorio nacional y específicamente La Antigua Guatemala, siendo esto un reto para el campo de la restauración ya que en teorías se deberá ajustar a nuestras necesidades .<sup>7</sup>

El 28 de noviembre de 1969 es promulgado el Decreto 60-69 de la ley Protectora de La Antigua Guatemala (CNPAG) que actualmente trabaja positivamente en la conservación de la ciudad colonial. En el año de 1979, la UNESCO le daba el título de "Patrimonio de la Humanidad" a la ciudad

### Marco Político Internacional

A partir de los años treinta surgieron una serie de convenios y tratados internacionales, con el propósito de salvaguardar el patrimonio de la humanidad, ya que éste es herencia para las futuras generaciones. El Estado de Guatemala ha ratificado algunos de ellos, y constituyen leyes vigentes que deben cumplirse.

A continuación presento un breve resumen de dichos convenios y tratados:

<sup>7</sup> Chinchilla, Jessica. Propuesta de Restauración y Reciclaje del Inmueble utilizado como Primer Palacio Arzobispal de la Ciudad de Guatemala, tesis de Arquitectura, 1999.

### ○ CARTA DE ATENAS

Esta carta fue escrita en 1931, debido a la necesidad de conservar el patrimonio artístico y arqueológico de la humanidad.

### ○ CARTA DE VENECIA

La "Carta Internacional de Restauración", conocida como Carta de Venecia, fue creada y aprobada en el II Congreso de Arquitectos y Técnicos de Monumentos Históricos, en mayo de 1964, en Venecia, Italia.

Donde se reconoce el valor monumental de las obras modestas o pequeñas en tamaño, que con el tiempo han adquirido significado cultural y humano. Hace referencia a la restauración como: **La operación que debe poseer carácter excepcional, o sea ser la única al aplicarla a un determinado monumento, que a la vez está localizado en un espacio de tiempo conocido. Debe dirigirse a conservar y revelar el valor estético e histórico del monumento y sobre todo apoyada en el respeto de las substancias originales. También expone que debe asignarse funciones útiles y actuales a los monumentos siempre que no alteren su distribución ni decoración, al adaptarle nuevos usos, lo que supone la armonización, del conjunto siempre que se establezca la diferencia entre lo nuevo y lo original. Sugiere el mantenimiento permanente, así como el respeto a las aportaciones de los distintos períodos de la historia del monumento. En su artículo 6° señala: "Las edificaciones, espacios urbanos que rodean y enmarcan un monumento conforman un conjunto característico, que debe ser tratado como un todo".**

Este manuscrito contribuyó al desarrollo de un amplio movimiento internacional, en vista de que ha traducido, principalmente, en documentos nacionales e internacionales relacionados con la restauración y junto con ellas otras técnicas que justifican su aplicación.



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

En este documento se dice que los aspectos válidos de todas las épocas de edificación de un monumento deben presentarse, ya que la unidad de estilo no es el fin que se pretende alcanzar en una restauración. Cuando un edificio posee varias etapas de construcción superpuestas, la liberación de una de estas partes subyacentes no se justifica sino excepcionalmente. Esto significa que los elementos destinados a reemplazar las partes faltantes deben integrarse, armónicamente, con el fin de que la restauración no falsifique el documento de arte y de historia. En cuanto a los sitios monumentales debe ser objeto de cuidados especiales, con el fin de salvaguardar su integridad y asegurar su saneamiento, su arreglo y su valorización.<sup>8</sup>

### ○ CARTA DE PARIS 1972

Esta carta aprobada en 1972 es una recomendación para la protección, en el cambio nacional del patrimonio cultural y natural. Cuenta con las consideraciones siguientes:

- El patrimonio cultural y natural que constituye un elemento esencial del patrimonio de la humanidad está amenazado por graves peligros, nacidos de nuevos fenómenos inherentes a nuestra época.
- Cada uno de los bienes naturales y culturales es único y la desaparición de uno de ellos constituye un empobrecimiento irreversible.
- Todos los países en cuyo territorio estén situados bienes del patrimonio cultural y natural tienen obligación de proteger el patrimonio de la humanidad.
- El estudio, conocimiento y la protección del patrimonio cultural en los diferentes países del mundo favorecen la comprensión mutua entre los pueblos.

<sup>8</sup> Notas del curso de Conservación de Monumentos. Fac de Arquitectura USAC. 1997.

- Los estados miembros instituirán en su territorio, servicios públicos especializados, encargados de desempeñar funciones de protección, valorización del patrimonio cultural. Formar y reclutar personal científico encargado de elaborar programas de identificación, protección e integración, velar porque los propietarios o habitantes efectúen las restauraciones de los inmuebles.
- Las medidas de protección de los estados miembros serán en lo posible, científicas, las medidas administrativas se preocuparán para atribuir una función adecuada a los conjuntos que hayan perdido su destino original.
- Se establecerá un plan para proteger, conservar y revalorizar los conjuntos históricos y artísticos, comprenderán perímetros de protección y fijarán las condiciones de utilización del suelo.

Los planes de rehabilitación determinarán el destino que se tenga que dar a los edificios históricos. Las medidas de carácter jurídico serán utilizadas para proteger el patrimonio cultural mediante las disposiciones legislativas y de acuerdo a las normas legales de cada país se impondrán penas y sanciones a todo el que destruya o deteriore un monumento.<sup>9</sup>

### ○ CARTA ITALIANA DE LA RESTAURACIÓN 1972.

Esta orienta respecto a la forma de llevar a cabo operaciones de conservación ó de restauración.

Con el objeto de definir los centros históricos, se debe considerar no solo los viejos centros extendidos, sino la conservación sustancial de las características del conjunto de la totalidad del organismo urbano o de todos los elementos que concurren en la definición de estas características.

Los elementos construidos que forman parte del conjunto deben conservarse no sólo en sus aspectos formales y que califican la

<sup>9</sup> Notas del Centro de conservación de Monumentos. Fac de Arquitectura. USAC. 1997.



## *ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

*expresión arquitectónica o ambiental, si no que también, en sus características topológicas, como expresión de las funciones que se han caracterizado en el tiempo, el uso de éstos mismos elementos*

### ○ **CARTA DE MÉXICO PATRIMONIO CULTURAL 1975**

*Documento que tiene un enfoque principal en el aspecto social antropológico de la protección del patrimonio cultural, sobre todo de conjuntos arquitectónicos*

*En él surge la necesidad de salvaguardar el patrimonio cultural de todos los productos de la creatividad del hombre; también identifica el patrimonio cultural de un país, en el conjunto de los productos artísticos, artesanales y técnicos de las expresiones literarias, lingüísticas y musicales, las que a través de la aplicación de una política social y cultural tiendan a salvaguardar dicho patrimonio en todos sus aspectos.*

**RECOMENDACIONES DEL TERCER CONGRESO DE LA ARQUITECTURA VERNACULA Y SU ADAPTACIÓN A LAS NECESIDADES DE LA VIDA MODERNA, BULGARUA, OCTUBRE 1975.**

*En este congreso se trató sobre la problemática de la arquitectura vernácula rural y urbana, como parte integrante del patrimonio de la humanidad; la que hoy ofrece un hábitat, más variado y apropiado para las necesidades permanentes del hombre. Se recomienda que la población sea capacitada en el proceso de la renovación de sus viviendas y tener la precaución de darles la posibilidad de vivir en las mismas, después de restaurarlas.*

### ○ **CARTA DE NAIROBI**

*Escrita en 1976, sus principios generales en los que se considera a los conjuntos históricos como patrimonio universal, donde se destaca la obligación que tienen los gobiernos y ciudadanos de los estados miembros en la salvaguardia contra su deterioro: también sugiere que se debe considerar globalmente con el medio en que se encuentran; hace ver el peligro de destrucción directa que dichos conjuntos conllevan, agregándose la desfiguración, indirecta de las vecindades. Se hace la observación de la participación de los arquitectos y urbanistas quienes deben procurar, integrar los conjuntos históricos armónicamente a la vida contemporánea, como crear en cada estado un política nacional, regional y local con el fin que las autoridades tomen las medidas jurídicas, técnicas y económicas para su salvaguarda.*

### **NORMAS DE QUITO, 197**

*Al nivel interamericano, las Normas de Quito sugieren medidas para la revalorización de los bienes patrimoniales en función de los monumentos y lugares de interés arqueológico, histórico y artístico, así también la protección de los bienes muebles y objetos valiosos que poseen las naciones de Ibero América. En cuanto a la importancia económica que representa el monumento se considero que los bienes del patrimonio cultural representan un valor económico y son susceptibles de erguirse en instrumentos de progreso.*

### **CONCLUSIONES DEL SIMPOSIUM DE MEXICO 1978**

*En este documento la conservación, protección y revitalización de monumentos y sitios históricos. En cuanto a la educación se considera necesario incluir aspectos afines, considerando una difusión masiva. Al propiciar debidamente la utilización de los monumentos y zonas En este*



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

documento la en la conservación protección y revitalización de históricas, lleva implícitamente una finalidad eminentemente social

### ○ CARTA DE VERACRUZ (MÉXICO, MAYO 1992)

*El centro histórico es un bien patrimonial y un capital social. Significa que la comunidad tiene el derecho a utilizarlo y a disfrutarlo así como el deber de conservarlo*

### ○ CARTA DE CRACOVIA

*Principios para la Conservación y Restauración del Patrimonio construido, 2000*

*“Cada comunidad teniendo en cuenta su memoria colectivo y consiente de su pasado, es responsable de la identificación así como de la gestión de su Patrimonio”.*

*El patrimonio Arquitectónico, urbano y paisajista, así como los elementos que lo componen, son el resultado de una identificación con varios momentos, asociados a la historia y a sus componentes socioculturales. La conservación puede ser realizada mediante diferentes tipos de intervenciones como lo son el control medioambiental, mantenimiento, reparación, restauración, renovación y rehabilitación. Las ciudades históricas y los pueblos en su contexto territorial, representan una parte esencial de nuestro patrimonio universal y deben ser vistos como un todo con las estructuras, espacio y factores humanas normalmente presentes en el proceso de continua evolución.*

*Los paisajes como patrimonio cultural, son el resultado y el reflejo de una interacción prolongada del hombre, la naturaleza y el medio ambiente físico*

## 2. CONCEPTOS DEFINICIONES

*A continuación se presentan una serie de conceptos básicos en materia de conservación, como también de algunos que se utilizarán en el desarrollo del presente proyecto.*

*El concepto de conservación y restauración implica una misma actitud y son sucesivas, puesto que con sus objetivos puede afirmarse que la restauración es el, caso límite de conservación y lleva a intervenir físicamente.*

### CONSERVACIÓN

- *Conjunto de actividades que proporcionan la permanencia de una estructura evitando cambios y deterioros, lo cual impone un permanente mantenimiento del monumento y requiere que se le asigne una función útil, dentro de la sociedad que no altere su naturaleza y que sea digna de su categoría estética e histórica para transformarlas al futuro.<sup>10</sup>*

*La conservación en un proyecto debe fundamentarse además:*

- *En factores históricos, estéticos, sociales y económicos, para su realización.*

*Y toda actividad de conservación debe de estar basada en planos y datos que sea preciso realizar. <sup>11</sup>*

<sup>10</sup> Chanfón. Olmos, Carlos op cit p # 35.

<sup>11</sup> Diccionario de Arquitectura y Construcción. Inst. Geográfico y Catastral, España 1960.



## **RESTAURACIÓN**

*Es la intervención que devuelve las condiciones de estabilidad perdida ó deteriorada, a una estructura arquitectónica, puede requerir recursos técnicos y materiales modernos, es importante que el arquitecto maneje el concepto estructural de un edificio, tanto moderno como antiguo para optar la forma más adecuada y que ésta intervención no dañe la estructura antigua.*<sup>12</sup>

## **CULTURA**

*Es el conjunto de rasgos distintivos espirituales y materiales intelectuales y afectivos que caracteriza una sociedad o un grupo social.*

*Ella engloba además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias. La cultura es un sistema eminentemente humano, que obtiene a través de un proceso extrasomático realizado por el hombre en sociedad, para adaptarse a su medio.*<sup>13</sup>

## **IDENTIDAD**

*Es una riqueza que dinamiza las posibilidades de realización de la especie humana, al movilizar a cada pueblo y a cada grupo a nutrirse de su pasado y acoger los aportes externos compatibles con idiosincrasia y continuar así el proceso de su creación.*<sup>14</sup>

## **MONUMENTO**

*“Es cualquiera de los bienes culturales que destaque dentro de su género*

<sup>12</sup> Chanfón Olmos, Carlos op cit p # 49.

<sup>13</sup> Chanfón Olmos, Carlos. op. Cit. p # 35.

<sup>14</sup> Diario Oficial 6 de abril de 1976. Fondo de la cultura económica, México p # 65

*por sus cualidades excepcionales ó por su importancia desde algún enfoque particular de nuestra cultura social”. El valor testimonial y documental en el monumento se debe captar. El pasado histórico es el emisor, la verdad es el mensaje, la sociedad contemporánea es el receptor, en este sentido, el monumento es ensí un signo de que la sociedad actual debe descifrar.*

*El monumento como producto de la actividad del hombre es un monumento dado del pasado, en reflejo o imagen de su cultura. En consecuencia es un signo.*<sup>15</sup>

## **REVITALIZACIÓN**

*“Conjunto de operaciones técnicas, administrativas y jurídicas que en el marco de la planeación del desarrollo urbano están dirigidas a la reanimación, renovación, rehabilitación con el fin de mantenerlos integrados a la ciudad y aprovecharlos de acuerdo a las necesidades de la población y su significado cultural.*<sup>16</sup>

## **IDENTIDAD CULTURAL**

*Es una riqueza que dinamiza las posibilidades de realización de la especie humana, al movilizar a cada pueblo y a cada grupo a nutrirse de su pasado y acoger los aportes extremos compatibles con idiosincrasia y continuar así el proceso de su propia creación.*<sup>17</sup>

<sup>15</sup> Chanfón Olmos, Carlos. op. cit p # 104.

<sup>16</sup> Notas de conservación de Monumentos de la Fac. de Arquitectura.

<sup>17</sup> Chanfón Olmos, Carlos. po. cit p # 38



## PATRIMONIO CULTURAL

“Constituye la herencia común por los antepasados. El concepto nace con la definición de cultura como elemento esencial de identificación, indivisible e inalienable que el grupo social hereda de sus antepasados con la obligación de conservarlo y acrecentarlo para transmitirlo a las generaciones”.<sup>18</sup>

Cada país lo define de acuerdo con hechos particulares, acontecimientos históricos, costumbres, que se consideran de valor para una comunidad. Se puede entender también como valor patrimonial el aporte que haya tenido para una sociedad para una sociedad determinada., un objeto, inmueble, sitio ó tradición en su correspondiente monumento histórico.<sup>19</sup>

“Cada país o región por características peculiares las cuales están conformadas por el proceso histórico, que genera distintas manifestaciones artísticas, religiosas, etc. Estos elementos de su identidad como colectividad. A este cúmulo de valores materiales y espirituales se le denomina Patrimonio Cultural.”<sup>20</sup>

## VIALIDAD

“El uso del espacio, la calle, la comunicación y servicios para peatones y transporte, tratando de este modo, todos ellos de crear una solución, adecuada para la adecuación de espacios públicos donde el hombre adquiere otra escala”<sup>21</sup>

<sup>18</sup> Chanfón Olmos. Carlos. op. cit p# 39.

<sup>19</sup> Chinchilla. Jessica, Prop. De Restauración y Reciclaje del inmueble utilizado como Primer Palacio Arzobispal de la ciudad de Guatemala, tesis de Arquitectura, USAC. 1999.

<sup>20</sup> Álvarez Miguel, Legislación Protectora de los Bienes Culturales de Guatemala. Dirección de Antropología e Historia 1980. Snp.

<sup>21</sup> Juan Urquiega. El peatón en el uso de las Ciudades, México. 1981. p # 8.

Esto permite una planeación urbana en la que el peatón es parte importante definiendo las partes de estar, buscar esos detalles para que se sientan seguros en un espacio público-social, la integración de calles y plazas y áreas verdes y la no separación total de los peatones al tráfico vehicular. Esto comprende el estudio y diseño de las vías de circulación de personas y vehículos de todo tipo, las vialidades se clasifican en:

- **Vialidad carretera o interurbana.**  
Son las que permiten el tránsito hacia centros de población externos.
- **Vialidad de acceso controlado.**  
Son las que se conectan a más de un centro urbano.
- **Vialidad primaria.**  
Se encarga de enlazar distritos (son las avenidas más importantes).
- **Vialidad secundaria.**  
Da servicio al tránsito interno (enlazan a barrios a partes de un distrito).
- **Vialidad peatonal.**  
Compense las calles restringidas al paso de vehículos.<sup>22</sup>

## PLAZA

La función concreta que dio razón de ser a la plaza fue, sin duda la de reunión pública para el intercambio de bienes y servicios.

A través del tiempo se fueron adicionando actividades, recreativas sociales o de concentraciones políticas. Su traza definirá el contorno específico de la forma de la plaza.<sup>23</sup>

<sup>22</sup> Plazola Cisneros. Alfredo. Enciclopedia Arquitectura Plazola. México Vol. # 10 p 438.

<sup>23</sup> Plazola Cisneros. Alfredo. Enciclopedia Arquitectura Plazola. México Vol. # 9 p 66.



## **PARQUE**

Los parques son aquellos espacios abiertos en los que predominan los elementos naturales. El parque se usa esencialmente como un lugar de reunión, donde se propicie la recreación y el descanso de la población.

Las funciones más relevantes que desempeña son de agrupar, comerciar, deambular, delimitar, estar, exhibir, intercambiar, platicar, situar y vestibular.<sup>24</sup>

## **CIUDADES**

La ciudad es el espacio geográfico transformado en forma artificial por el hombre mediante la realización de un conjunto de obras civiles con carácter de continuidad, estos asentamientos considerados ciudades albergan a más de 15000 habitantes, siendo esta población socialmente heterogénea. También concentra el control económico, social, religioso, alberga las funciones de residencia, gobierno, producción, intercambio y cuenta con el equipamiento como: circulaciones, trabajo, abasto recreación, salud, servicios educación etc.<sup>25</sup>

## **PORTAL**

Construcción soportada por columnas que anteceden a un edificio ó grupos de edificios.

Estructura formada por dos pies derechos y un cabecero, rígidamente enlazados, llamado también Marco Porticado.<sup>26</sup>

<sup>24</sup> Plazola Cisneros. Alfredo. Enciclopedia Arquitectura Plazola. México Vol. # 9 p 67

<sup>25</sup> Plazola Cisneros. Alfredo. Enciclopedia de Arquitectura Plazola México vol. # 9 p 399.

<sup>26</sup> Mendel Martínez. Vicente. Vocabulario Arquitectónico Ilustrado México p 521.

## **3. PRINCIPIOS DE LA CONSERVACIÓN**

### **3.1. No alteraciones espaciales.**

Implica no alterar el monumento en cuanto a sus dimensiones y áreas originales ni ampliar, agregar ó eliminar ambientes que alteren la composición arquitectónica original.

### **3.2. Preservar antes que restaurar.**

Antes de tomar cualquier dedición en cuanto a la integración de elementos estructurales, de cerramiento u ordenamiento interior y exterior, deberá prevalecer el criterio de consolidar y preservar las partes originales tanto en esencia como en composición y funcionamiento.

### **3.3. No Falsificación.**

Cuando sea necesario integrar o reintegrar elementos perdidos o deteriorados, es necesario evidenciar claramente las partes originales del edificio, para no incurrir en la inclusión de falsos, elementos que confundan o disfracen la originalidad del mismo.

### **3.4. No aislamiento al contexto**

Ningún elemento arquitectónico por muy extraordinario que sea podrá analizarse sin su contexto, dependiendo de su vecindario natural, ajeno a su legendaria ubicación. La noción del lugar, en arquitectura trasciende del hecho geográfico e incorpora necesariamente el paisaje, la naturaleza, la historia, el vecindario, las formas hasta la actividad humana y social del entorno.



### 3.5. Reversibilidad.

Permite realizar las intervenciones con materiales y tecnología contemporánea que pueden ser utilizadas en este momento, pero fácilmente diferenciados y removidos en el futuro.

### 3.6. Devolución o continuación del uso primitivo.

Se refiere a la no alteración espacial.<sup>27</sup>

## 4. MARCO JURIDICO NACIONAL E INTERNACIONAL.

Bajo el punto de vista científico no existen en Guatemala un cuerpo de elementos teóricos ordenados a una teoría de la restauración que permita interpretar los fenómenos inherentes al proceso de la intervención de los edificios con determinado valor histórico. Sin embargo, existe un conjunto de conceptos generales, derivados de diferentes corrientes conceptuales de restauración que han guiado las intervenciones, las cuales no han sido aceptadas totalmente por los especialistas en restauración.<sup>28</sup>

### 4.1 LEGISLACION NACIONAL Y LOCAL

La Constitución Política de la Republica decretada por la asamblea Nacional Constituyente, en su sección segunda, artículos 59, 60, 61,64 y 65, establece que es obligación del estado de proteger, fomentar y divulgar la cultura.

<sup>27</sup> Molina Soto, María Elena Valorización del templo de san Sebastián y su entorno inmediato, tesis de maestría, Arquitectura USAC. 1985

<sup>28</sup> Ceballos, Mario y To. Antonio. El Complejo Arquitectónico de la Recolectión de la Antigua Guatemala. Una propuesta de Restauración y Reciclaje, Tesis de Maestría en Restauración de Monumentos, Arquitectura USAC.

Forma el Patrimonio Cultural de la Nación, los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos e históricos y recibirán intención especial para guardar su valor histórico., para tal efecto con base en el Decreto Gubernativo n° 22 fue creado el Instituto de Antropología e Historia.

El decreto 425 sobre protección de los monumentos, objetos arqueológicos históricos y típicos en los artículos 1, 2 y 3 se considera tesoro cultural, todos los monumentos, objetos arqueológicos, históricos, políticos nacionales y centroamericanos y queda prohibido su intervención sin el aval del Ministerio de Educación.<sup>29</sup>

El Decreto 26-97 del Congreso de la Republica de Guatemala sobre la ley protectora del patrimonio cultural de la nacional dice: Es necesario promover legalmente el rescate, investigación, salvamento, recuperación, conservación y valorización de los bienes que integran el Patrimonio Cultural, sea de propiedad privada ó pública; y es penalizado como delito por la destrucción del monumento.

El decreto 81-98, por conducto del Ministerio de Cultura y Deportes introdujo reformas al Decreto n° 26-97 del Congreso de la Republica, con el fin de hacer efectivos los alcances y aplicaciones de algunas de las normas contenidas en dicho cuerpo legal.<sup>30</sup>

### DECRETO 60-69. LEY PROTECTORA DE LA CIUDAD DE LA ANTIGUA GUATEMALA.

Ley de mayor interés para el presente estudio, emitida en el año de 1969, protege la ciudad de La Antigua Guatemala cubriendo un área de influencia, que establece normas para la intervención física de

<sup>29</sup> Instituto de Antropología e Historia, Legislación para la Protección del Patrimonio Cultural de Guatemala Centroamérica.

<sup>30</sup> Extracto del Diario de Centro América., 15 de diciembre 1998.



monumentos, como control de la construcción y reconstrucción de vivienda.

#### **INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA.**

En la convención para la protección del Patrimonio Mundial, Cultural del 10 de octubre de 1978, se definió como patrimonio Cultural y Natural de los monumentos, obras arquitectónicas de escultura ó pintura, pinturas monumentales, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia del arte o de la ciencia.

Así como conjuntos o grupos reconstrucciones aisladas o reunidas cuya arquitectura, unidad o integración en el paisaje de la un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia del arte o de la ciencia. Y los lugares a obras conjuntas del hombre y la naturaleza así como los lugares arqueológicos que tengan un valor universal excepcional, se identifican desde el punto de vista histórico, estético y antropológico.

#### **CODIGO CIVIL.**

Los artículos 445,458 y 459, definen los bienes inmuebles como construcciones adheridas al suelo de forma fija y permanente, define los bienes de importancia histórica y artística como nacional y además, con protección del Estado y la Nación, clasificándolos en:

- Bienes Nacionales de uso común,
- Bienes Nacionales y de usa no común.

#### **CODIGO MUNICIPAL**

Según el artículo 113 en Los Planes y Uso del Suelo, se lee lo siguiente:

- Los planes de ordenamiento territorial y de desarrollo integral del municipio, deben respetar, en todo caso, los monumentos y edificios de valor histórico y cultural de las poblaciones.

De estos planes se determinará por otra parte, el uso del suelo en cuanto perímetro urbano se defina y los posibles usos del suelo en área rural externa o dicho perímetro, reacuero con las tendencias de crecimiento de la ciudad o centro poblado del que se trate.<sup>31</sup>

#### **ESTATUTOS DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA.**

En el artículo No. 8 como depositaria de la cultura corresponde a la Universidad:

- Establecer todas aquellas organizaciones que tengan que ver con el desenvolvimiento cultural del país, cooperar en la formación de catálogos y registros de la riqueza cultural del mismo y colaborar en la vigilancia del tesoro artístico y científico.
- Fomentar la difusión de la cultura física, ética y estética.

En el artículo No.7, como centro de investigación, deberá contribuir en forma especial al de estudio y resoluciones de los problemas nacionales desde el punto de vista cultural.<sup>32</sup>

#### **4.2 CONCLUSIONES DEL CAPITULO**

Antigua Guatemala, es una ciudad rica en cuanto al patrimonio cultural, conserva una gran cuantía estética digna de salvaguardarse, que se

<sup>31</sup> Código Municipal. INFOM. 1998.

<sup>32</sup> Leyes, Estatutos legales de la USAC, 1989.



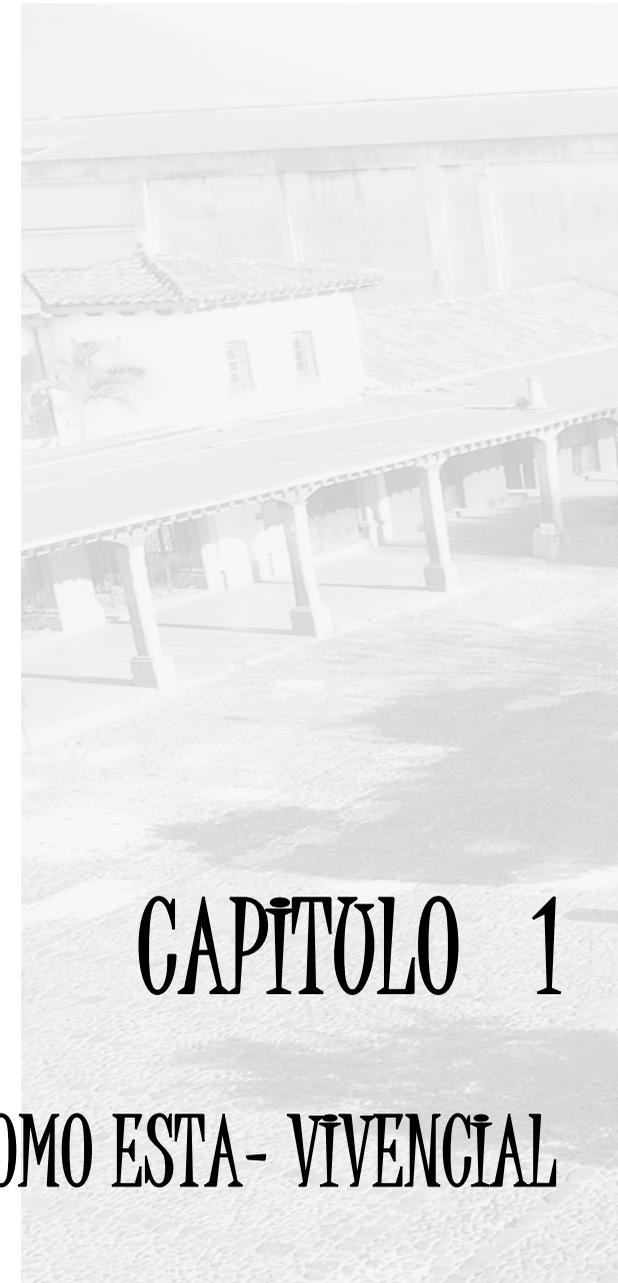
*manifiestan en sus numerosas construcciones arquitectónicas coloniales, siendo documentos de historia de la ciudad y de la sociedad, crean junto con su contexto urbano un conjunto monumental barroco Guatemalteco, ejemplo de una ciudad del siglo XVIII, que posiblemente no exista otra tan completa, sirviéndole de marco el paisaje que la rodea.*

*Las construcciones de ésta ciudad corresponden a diferentes épocas constructivas, ello debido en parte a diversas fases constructivas, originadas por acontecimientos sísmicos.*

*Actualmente, dichos monumentos, en nuestro caso **El Portal de las Panaderas**, conllevan alteraciones y deterioros, no descartando la posibilidad de su restauración y conservación, eligiéndoles un uso, para que cumplan una función social, para ello es necesario poseer el conocimiento histórico del edificio, como el marco legal establecido en cuenta a la protección de monumentos.*



*ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



# CAPITULO 1

## PRIMER ACERCAMIENTO- COMO ESTA- VIVENCIAL

*MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO*



## CAPITULO 1 - COMO ESTA - VIVENCIAL

1. **Marco Real** (Investigación del contexto).

2. **Delimitación Geográfica.**

a.. **NACIONAL**

Republica de Guatemala

Localizada en Centroamérica con una extensión territorial de 108,889 km<sup>2</sup>, bañada por el Océano Atlántico; limitado con Belice, República de México, Honduras y el Salvador. Consta de 22 departamentos. Está dividida en 8 regiones distribuidas de la siguiente forma: Metropolitana I, Norte II, Nororiente III, Sur oriente IV, Central V, Sur occidente VIII.<sup>1</sup> (ve

b. **REGIONAL,**

Región V ó Central

En esta región están comprendidos los departamentos de: Chimaltenango con una superficie 1979Km<sup>2</sup> y una altura SNM 1800 m. Escuintla con superficie de 4,384 Km<sup>2</sup> y una altura SNM 347 m; y Sacatepequez con 465 Km<sup>2</sup>. SNM 1530.17m. y pertenece al "Complejo Montañoso del Altiplano Central".

c. **DEPARTAMENTAL.**

**DEPARTAMENTO DE SACATEPEQUEZ**

Su cabecera departamental es Antigua Guatemala y se encuentra a 54

kilómetros de la ciudad capital de Guatemala.

Su extensión territorial es de 4 65 Km<sup>2</sup>, limitando con los siguientes límites: Al Norte con el departamento de Chimaltenango; Al Sur, con el departamento de Escuintla; Al este; con el departamento de Chimaltenango; Al Este con Guatemala y al Oeste con el departamento de Chimaltenango.

Se ubica en la latitud 14° 33´24" y en longitud 90°44´02".<sup>2</sup> (ver mapa n° 2).

d. **MUNICIPAL.**

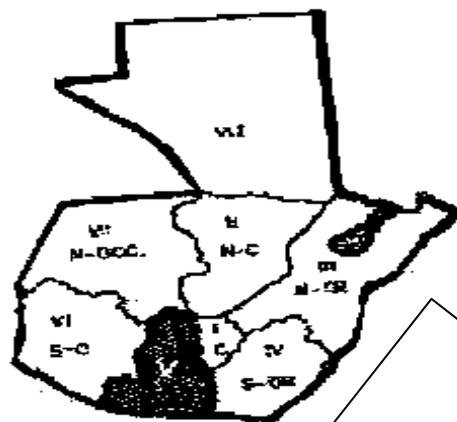
Municipio: Antigua Guatemala

Cuenta con un régimen Municipal y Departamental de primera categoría, tiene doce aldeas, doce caseríos y la Cabecera departamental y municipal. El 11 de diciembre de 1879. Régimen municipal de primera categoría, estuvo integrado por 24 municipios, algunos de los cuales fueron clasificados por 24 municipios, algunos de los cuales fueron clasificados posteriormente como aldeas actualmente se encuentra conformado por 16 municipios que son:

Antigua Guatemala, Jocotenango, Pastores, Sumpango, Santo Domingo Xenacoj, Santiago Sacatepequez, San Bartolomé Milpas Altas, San Lucas Sacatepequez, Santa Lucía Milpas Altas, Magdalena Milpas Altas, Santa María de Jesús, Ciudad Vieja, San Miguel Dueñas, Alotenango, San Antonio Aguas Calientes, Santa Catarina Barahona.

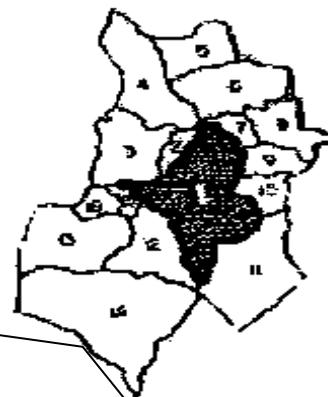
<sup>1</sup> SEGEPLAN, 1996.

<sup>2</sup> Diccionario Geográfico de Guatemala Tomo I.



MAPA No 1  
REPÚBLICA DE GUATEMALA

MAPA No 2  
REGION CENTRAL



MAPA No 3  
DEPARTAMENTO DE  
ZACATEPEQUEZ

**MUNICIPIOS DEL DEPARTAMENTO DE  
ZACATEPEQUEZ.**

1. Antigua Guatemala
2. Jocotenango
3. Pastores
4. Sumpango
5. Santo Domingo Xenacoj
6. Santiago Sacatepequez
7. San Bartolomé milpas Altas
8. San Lucas Sacatepequez
9. Santa Lucía Milpas Altas
10. Magdalena Milpas Altas
11. Santa María de Jesús
12. Ciudad Vieja
13. San Miguel Dueñas
14. Alotenango
15. San Antonio Agua Calientes

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

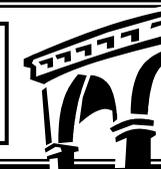
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

RELACION GEOGRAFICA  
NACIONAL, REGIONAL Y  
DEPARTAMENTAL

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE  
SEGEPLAN +  
ELABORACION  
PROPIA

FECHA  
2007





### 3 FACTORES FÍSICOS NATURALES DE ANTIGUA GUATEMALA

#### a. TOPOGRAFÍA:

Pendiente del 45%, siendo una zona de inundaciones potencial<sup>3</sup>.

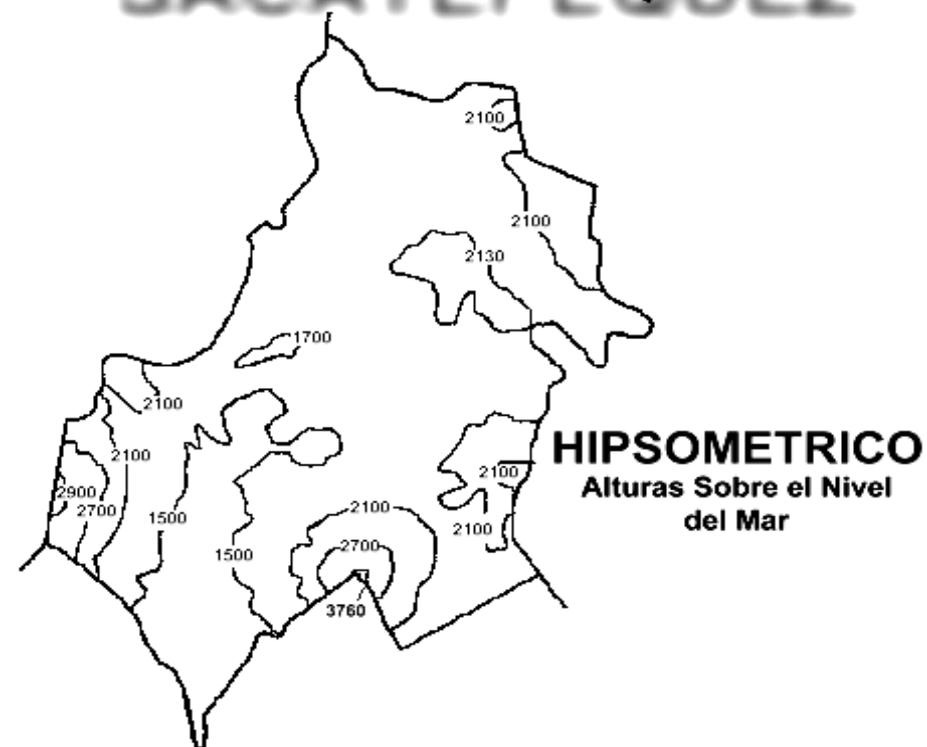
#### b. OROGRAFÍA:

Aunque su topografía es montañosa y volcánica existen algunas mesetas muy fértiles. En su territorio se encuentra el volcán de Agua con una altura de 3,753 mts SNM; y el de Acateanago con 3,976 mts, sobre el nivel del mar.<sup>4</sup>

#### c. GEOLOGÍA:

Existen en Sacatepequez, rocas sedimentarías volcánicas del terciario y cuaternario, sus suelo predominantes pertenecientes al grupo de clases misceláneas de terreno con áreas fangosas<sup>5</sup>

## SACATEPEQUEZ



Mapa 4 TOPOGRAFÍA DEL LUGAR <sup>6</sup>

<sup>3</sup> Diccionario Geográfico Nacional op. cit 367, 1989.

<sup>4</sup> Diccionario Geográfico Nacional. Op. cit. 367, 1989.

<sup>5</sup> Ibidem.

<sup>6</sup> Departamento de Sacatepequez, fuente CD ROOM Conozcamos Guatemala INE 1999.



**d. HIDROGRAFIA:**

A este departamento lo riegan varios ríos como: Guacalate, Los Encuentros, Las Cañas, Pensativo y Sumpango.<sup>7</sup>

En este departamento se encuentran tres (3) zonas de vida vegetal las cuales son: Bosque muy húmedo sub-tropical cálido bmh-S(c), tiene una precipitación de 400-600 mm, la bio- temperatura es de 21-25°C.<sup>8</sup>

**e. ZONAS DE VIDA:**

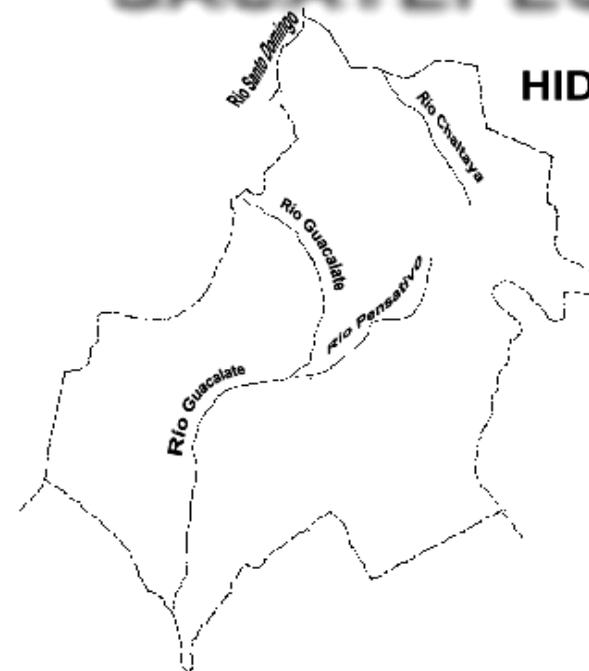
Bosque muy húmedo Montano Bajo, Sub-tropical bmh-BM; cuenta con una precipitación pluvial de 2065-3900 mm; la bio temperatura es de 12.5-18.6° C, con una altura sobre el nivel del mar de 1,800-300.<sup>9</sup>

**f. VIAS DE COMUNICACIÓN:**

Su principal vía de comunicación terrestre es la Carretera interamericana CA-1, la otra vía de importancia es la Nacional 10 que parte de Antigua Guatemala llega a Escuintla y entronca con la Interamericana CA-9.<sup>10</sup>

# SACATEPEQUEZ

## HIDROGRAFIA



**MAPA 5**

**HIDROGRAFIA DE SACATEPEQUEZ <sup>11</sup>**

<sup>7</sup> Ibidem.

<sup>8</sup> Diccionario Geográfico Nacional op. cit 368, 1989

<sup>9</sup> Departamento de Sacatepequez. Fuente CD ROOM. Conozcamos Guatemala Ine 1999.

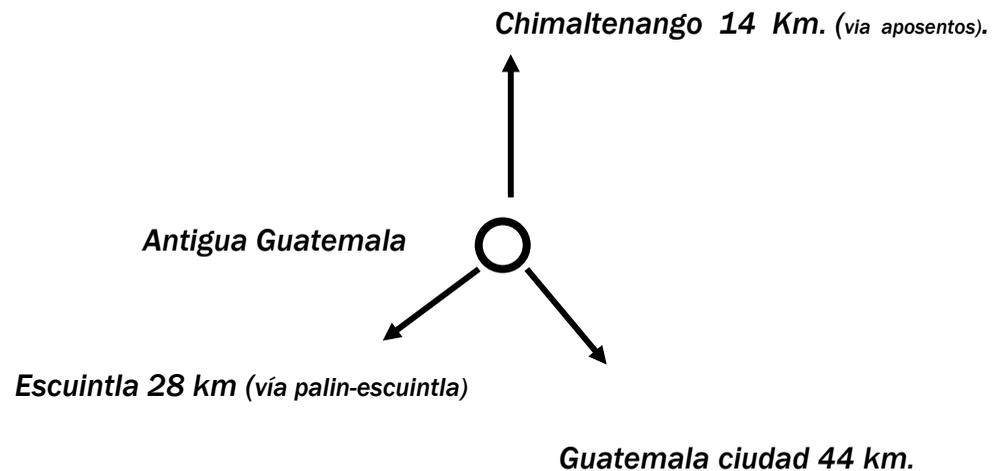
<sup>10</sup> Ibidem

<sup>11</sup> Departamento de Sacatepequez. Fuente CD ROOM Conozcamos Guatemala INE 1999.



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

**Distancias entre los departamentos más cercanos:**



La infraestructura económica del sistema vial tiene como función, el mantenimiento de la red del departamento de Sacatepequez, abarca ejes principales, la carretera no. 14 que une con Chimaltenango, con Escuintla, pasando por Antigua Guatemala y la ruta no. 10 que une esta ciudad con la carretera Centroamericana no. 1, Occidente que atraviesa el departamento y conecta a Chimaltenango.



Mapa no. 6 Vías de comunicación <sup>12</sup>

<sup>12</sup> Departamento de Sacatepequez. Fuente CD ROOM Conozcamos Guatemala INE 1999.



#### g. CLIMATOLOGIA

El clima según el sistema Thorntwaite es templado, con invierno benigno, semiseco.

Temperatura promedio máxima : 22.7°C

Temperatura promedio mínima : 14°C

- Precipitación pluvial media: 952.5mm
- Promedios de días de lluvia anual: 83
- Humedad relativa media: 75
- Vientos predominantes: Noreste a Sureste, 19.20 km/h<sup>13</sup>.

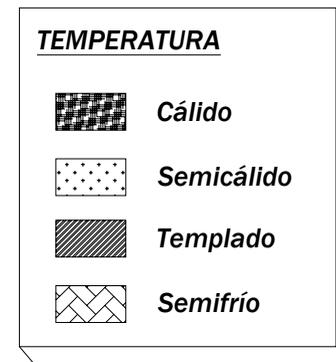
#### h. FLORA:

Rodalesde Robles y Encinos (*Quercus spp*)

- Pinos Tristes y de Ocote (*pinos Pseudostrobus o Pinos Montezunae*).
- Ciprés (*Juniperus Comitana*)
- Duraznillos (*Ostrya Spp*)
- Mandron de Tierra Fría (*Arbustos Xalapensis*)<sup>14</sup>H.

## SACATEPEQUEZ

CLIMAS DEL  
DEPARTAMENTO



Mapa no. 7 Climas de Sacatepequez <sup>15</sup>

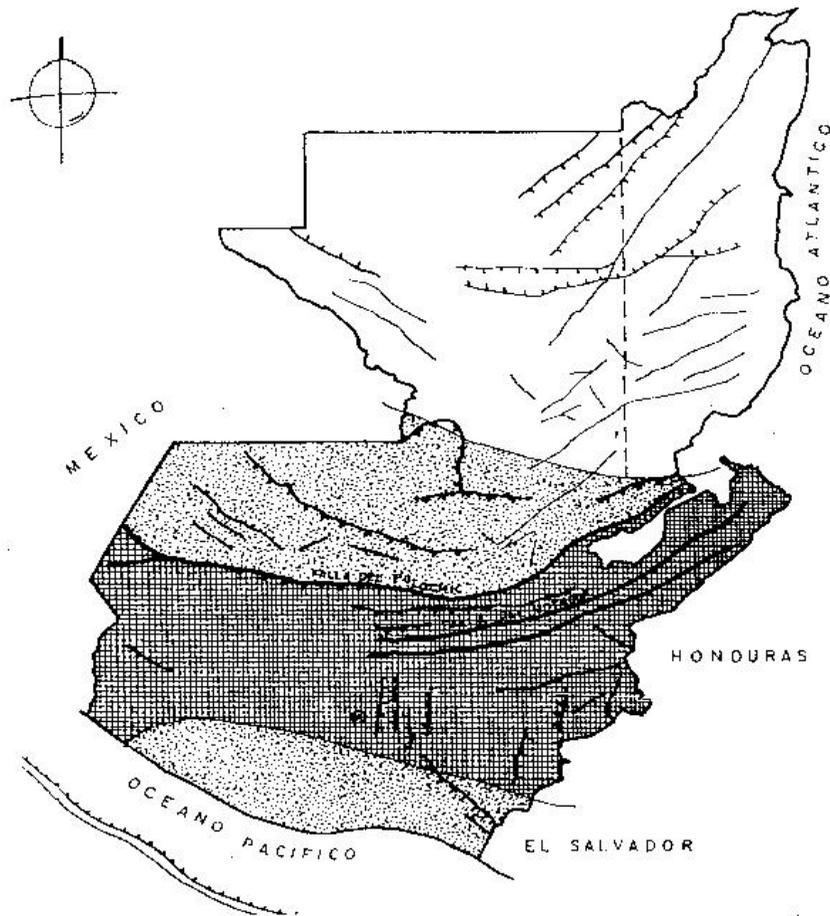
<sup>13</sup> Insivumeh, Información Climatoógica, 1999.

<sup>14</sup> Ceballos, Mario y To, Marco A. 1990. El Complejo Arquitectónico de la Recolección de La Antigua Guatemala, una propuesta de Restauración y Reciclaje, USAC, FAC. de Arquitectura. Tesis Maestría.

<sup>15</sup> Departamento de Sacatepequez Fuente CD ROOM Conozcamos Guatemala INE, 1999.



MAPA No 8



-  ZONA DE MUY ALTA INTENSIDAD SISMICA, DE ORIENTE A PONIENTE DEL PAIS EN DONDE SEVDA LA CONFLUENCIA DE PLACAS TECTONICAS DE NORTEAMERICA , AL SUR ESTA LA PLACA DEL CARIBE.
-  ZONA DE ALTA INTENSIDAD SISMICA
-  ZONA DE MUY BAJA INTENSIDAD SISMICA, LOCALIZADA EN LA PLACA DE NORTEAMERICA
-  FOSA MESOAMERICANA, LIMITE ENTRE LA PLACA DEL CARIBE Y LA DE COCOS
-  FALLAS NORMALES, PICOS INDICAN LADO DEPRIMIDO
-  FALLAS INVERSAS Y DE CORRIMIENTO, PICOS INDICAN LADO LEVANTADO
-  FALLAS SIN INDICAR TIPO
-  MUNICIPIO DE ANTIGUA GUATEMALA

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

ZONAS SISMICAS DE GUATEMALA

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: CONJ. MO. DE SAN AGUSTIN. ARQ: NINA MORAN	FECHA 2007
-------------------	---	------------





**j. SISMOLOGÍA:**

*El territorio nacional está repartido en tres placas tectónicas: Norteamericana, Caribe y Cocos. Los movimientos relativos entre éstas determinan los principales rasgos topográficos del país y la distribución de los terremotos y volcanes. El contacto entre las dos primeras dan como resultado las fallas de Chixoy-Polochic y Motagua, y sobre esta última falla se encuentra ubicado en el Valle de Panchoy.<sup>16</sup>*

*Al sur del país, la planicie costera que también está en la placa del Caribe, presenta un suelo de material volcánico, procedente de los volcanes que son numerosos al norte de la misma. Aquí también se producen terremotos periódicamente.*

*Más al sur, bajo las aguas del Océano Pacífico, se encuentra la fosa Mesoamericana, que es el límite entre la Placa del Caribe y la Placa del Coco.*

**j.1. HISTORIA SÍSMICA DE LA CIUDAD DE LA ANTIGUA GUATEMALA**

*La historia de La Antigua Guatemala está ligada a la actividad sísmica, tectónica, y volcánica de los siglos XVI, XVII, XVIII, hasta llegar a la traslación de la ciudad al valle de la Ermita, como consecuencia de los terremotos de Santa Marta, acaecidos en 1773 (véase tabla no .1)*

---

<sup>16</sup> *Insivumeh, Información Sismológica.*



**HISTORIAL DE ACTIVIDAD SÍSMICA EN LA ANTIGUA GUATEMALA**

<b>SIGLO</b>	<b>Año</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>ÁREA AFECTADA</b>
<i>XVI</i>	<i>1565</i>	<i>Erupción del Volcán de Pacaya, seguida de temblores</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1570</i>	<i>Erupción del Volcán de Fuego.</i>	<i>temblores arruinan la ciudad</i>
	<i>1576</i>	<i>Temblores causan ruina a Santiago de Guatemala</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1582</i>	<i>Erupción del Volcán de Fuego, seguida de sismos</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1585</i>	<i>Erupción del Volcán de Fuego, seguida de fuertes temblores</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1586</i>	<i>Terremoto destructor del 23 de diciembre</i>	<i>la mayoría de los habitantes perecieron</i>
<i>XVII</i>	<i>1607</i>	<i>Temblores de San Dionisio, cesan el 9 de noviembre</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1651</i>	<i>Erupción del Volcán de Pacaya y recios movimientos de tierra</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1656</i>	<i>Temblores de Santiago de Guatemala</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1679</i>	<i>Fuertes temblores en Santiago de Guatemala</i>	<i>no hay registro</i>
	<i>1683</i>	<i>Erupción del Volcán de Fuego y terremotos de Santa Clara,<sup>17</sup></i>	<i>en toda la ciudad se registraron serios daños</i>
	<i>1689</i>	<i>Terremotos de Santa Olaya, acaecido el 12 de febrero <sup>18</sup></i>	

**Fuente: elaboración propia**

<sup>17</sup> Villacorta, Antonio . *HISTORIA DE LA CAPITANÍA GENERAL DE GUATEMALA*, Tipografía Nacional, Guatemala, 1942.

<sup>18</sup> Rubio Sánchez, Manuel. *MONOGRAFÍA DE LA CIUDAD DE ANTIGUA GUATEMALA*, Vol. XLX, tomo 1, Tipografía c.



**HISTORIAL DE ACTIVIDAD SÍSMICA EN LA ANTIGUA GUATEMALA**

<b>SIGLO</b>	<b>AÑO</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>AREA AFECTADA</b>
<b>XVIII</b>	1702	4 de agosto	terremoto daña regular número de casas
	1706	Fuertes temblores	no hay registro
	1717	29 de septiembre	terremotos que sobrellevaron la noche de San Miguel
	1737	Fuertes temblores en el Valle de Panchoy	no hay registro
	1751	4 de marzo, Terremoto de San Casimiro	provocan grandes destrozos
	1757	Temblores denominados de San Francisco	no hay registro
	1773	29 de julio a las 3:40 p.m. , los Terremotos de Santa Marta <sup>19</sup>	sacudieron a la ciudad
<b>XIX</b>	1830	Temblores similares a los de 1773	destruyeron muchos edificios
		23 de abril temblores mayores	no hay registro
	1862	15 de diciembre a las 19:15 Terremoto <sup>20</sup>	afecto a la ciudad, foco o falla del motagua
	1874	Mes de agosto, temblores de poca importancia	no hay registro
		Mes de septiembre fuerte temblor	causo daños a la ciudad
	1882	Mes de junio, temblor regular	no hay registro

<sup>19</sup> Villacorta Antonio, HISTORIA DE LA CAPITANÍA GENERAL DE GUATEMALA, Tipografía Nacional de Guatemala 1942.

<sup>20</sup> PRENSA LIBRE pag 7 1991



**HISTORIAL DE ACTIVIDAD SÍSMICA EN LA ANTIGUA GUATEMALA**

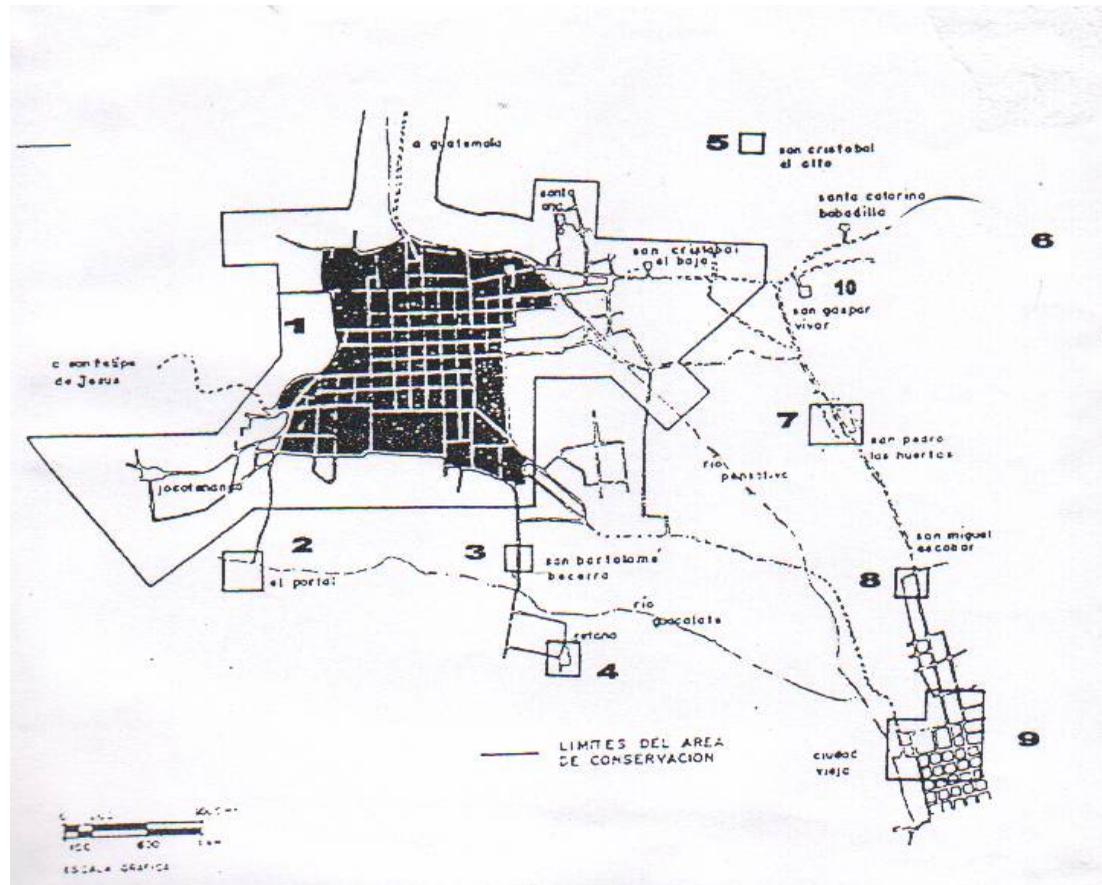
<b>SIGLO</b>	<b>Año</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>ÁREA AFECTADA</b>
XIX	1882	Mes de agosto, ligeros temblores	no hay registro
XX	1902	Mes abril 19, terremoto denominado de Quetzaltenango	no hay registro
	1913	Mes marzo 8 terremoto a las 08:55	se registraron varias victimas
	1917	Mes de noviembre 27 fuerte evento	no hay registro
		Mes de diciembre 26 gran liberación de energía	mueren 250 personas
	1918	Mes de enero 4 dos sismos sacudieron la ciudad, finalizando La actividad hasta el 24 de enero	no hay registro
	1942	Mes de agosto 6 terremoto de mayor magnitud a la fecha	no hay registro
	1976	Mes de febrero 4 terremoto generado por la falla del motagua <sup>21</sup>	muerte de 25,000 personas, e hirió a cerca de 75,000 personas.

**Fuente: elaboración propia**

<sup>21</sup> INSIVUMEH



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## PLANO No 1

1. Polígono de Conservación,
2. El Portal,
3. San Bartolomé Becerra,
4. Finca Retana,
5. San Cristóbal El Alto,
6. San Juan El Obispo,
7. San Pedro Las Huertas,
8. San Miguel Escobar,
9. Ciudad Vieja,
10. San Gaspar Vivar.

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

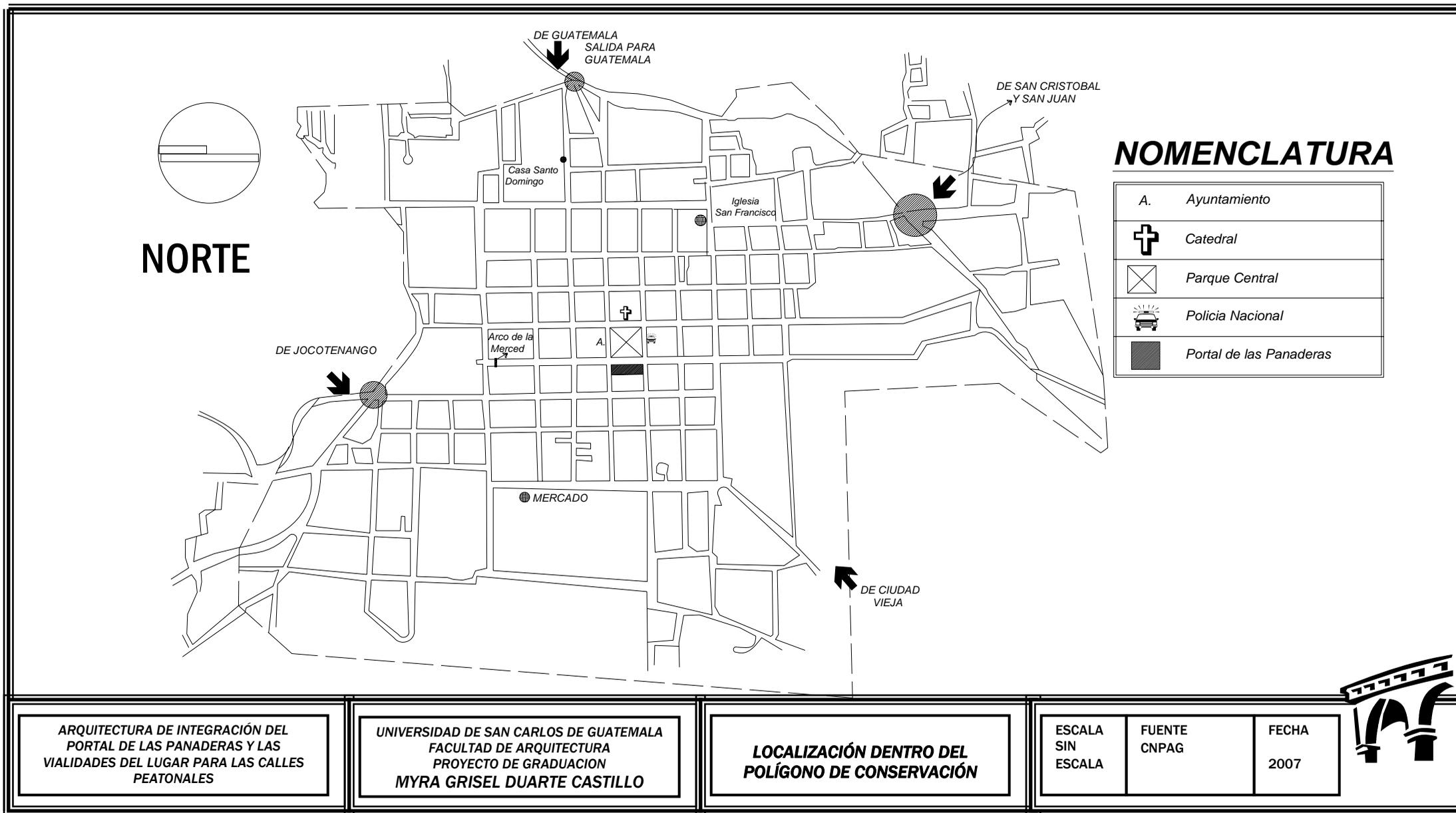
LOCALIZACIÓN DEL ÁREA DE ESTUDIO

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE CNPAG	FECHA 2007
-------------------------	-----------------	---------------





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

LOCALIZACIÓN DENTRO DEL POLÍGONO DE CONSERVACIÓN

ESCALA SIN ESCALA

FUENTE CNPAG

FECHA 2007



MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO



#### 4. ASPECTOS SOCIOECONOMICOS Y CULTURALES EN LA ACTUALIDAD DE LA ANTIGUA GUATEMALA

##### a) Población

Hombres 246.95 habitantes (jefes del hogar)  
Mujeres 125.030 habitantes

##### b) Composición Étnica

En el área urbana tenemos (habitantes): Maya 86,964,  
Garifuna: 16, Xinca: 15, Ladino: 120,967, otro: 914<sup>22</sup>

##### c) Religión:

La población de la ciudad de la Antigua Guatemala, en su mayoría practica la religión católica, pero también se encuentran templos evangélicos, donde se reúne la población que practica otra religión

##### d) Producción:

En su producción agrícola como: Grano de café maíz, frijol, arveja, y árboles frutales .En cuanto a su producción ganadera como: Ganado vacuno, caballar, mular, asnales y porcino. Generando también una producción Avícola como: Aves de corral como: Aves de corral, gallos, gallinas, patos, gansos, chompipes y gallinas ponedoras. También cuenta con apicultura: cultivo de flores en pequeña o gran escala.

<sup>22</sup> INE, CD, Censos Nac XI de población y VI de habitación, 24 nov. 2002.

##### e) Comercio:

Se generan operaciones de intercambio comercial entre la población urbana y rural.

##### f) Industria:

Su industria es de tipo artesanal ó de pequeña industria como: sastrerías, carpinterías, herrerías etc., el uso de herramienta manual ó de maquinaria liviana<sup>23</sup>.

De tipo industrial: uso de maquinaria moderna para tejidos e hilados, bloques de cemento, fábrica de licores, platerías, dulces y pirograbado.  
<sup>24</sup>

##### g) Turismo:

En Guatemala el sector turismo está en el segundo renglón económico en cuanto al ingreso de divisas, recibe más de mil visitantes cada año. Con el propósito de implementar un turismo sustentable basado en la preservación y conservación de los monumentos que, en este caso, son de La Antigua Guatemala, es de gran beneficio, ya que éstos ayudarán al mejoramiento de la economía del municipio.

Durante el transcurso del año 1995 ingresaron a Guatemala 563,478 turistas extranjeros. <sup>25</sup> lo que equivale al 80% del turismo, del cual el 45 % visita La Antigua Guatemala . Los turistas cuando ingresan a Guatemala se dispersan en diferentes partes del país, ya sea vía aérea o terrestre y es por esa razón que son difíciles, en cierta manera, de rastrear sus destinos finales. Los mayores incrementos ocurrieron con grupos procedentes de América del norte y América del Centro.

<sup>23</sup> Plan Regulador de Antigua Guatemala 1973 pag 15.

<sup>24</sup> Diccionario Geográfico de Guatemala 1976 pag 119.

<sup>25</sup> INGUAT 1995, pag 8



El turismo se ha convertido en una actividad esencial para la ciudad de La Antigua Guatemala, ya que es un elemento fundamental para su economía, a la vez es parte importante en su economía ya que genera fuentes de trabajo, esta ciudad se ha convertido un foco turístico excelente, ya que su accesibilidad es bastante fácil (via terrestre) gozaron todo tipo de atractivos turísticos, como se puede ver en la tabla de ocupación hotelera del año 2005 <sup>26</sup>, también se puede observar en la tabla de las escuelas de español que genera mucho interés al turista . Según los censos elaborados por el INE se puede decir que del censo de 1994 al censo del 2002 se ha incrementado un 73% de la migración internacional al país

Reglamento para establecimientos de hospedaje:

Acuerdo Gubernativo No. 1144-83, capítulo I, artículo 3: Clasificación de los establecimientos de hospedaje: Artículo 3: Los establecimientos de hospedaje, se clasifican en los siguientes grupos y categorías.

GRUPO	CATEGORIAS
1. Hoteles	5, 4, 3, 2,1 estrellas
2 .Moteles	3, 2,1, estrellas
3 .Pensiones	A, B C
4 .Hospedajes	A, B, C

Su categoría se determina según sea la calidad de la construcción, instalaciones, dotaciones, servicios que presten y ubicación.<sup>27</sup>

<sup>26</sup> INGUAT, 2005

<sup>27</sup> INGUAT, 2005

Estrellas	5	4	3	2	1	totales
Hoteles	8	10	15	10	10	52
Casa de Huéspedes				2	2	4
Posada	3	3	4	1	10	21
Quintas	1			2	1	4
Villas	2	10	25		3	40

Acumulado del movimientos de la ocupación hotelera de Guatemala por destinos turísticos año 2005 <sup>28</sup>

**POBLACIÓN DE ESTUDIO A SERVIR**

Destinos/ Departamentos: Sacatepéquez, Antigua

Cuartos disponibles: 436,834

Ocupación anual: 52.62%

Total de cuartos ocupados: 228,461

**HUESPEDES NO RESIDENTES**

Cuartos ocupados: 181,837

Entradas: 237,484

Noches: 302,146

**ESTADÍAS (DÍAS)**

Residentes: 1.43

No residentes: 1.27

<sup>28</sup> INGUAT, 2005.



#### **4.1 Infraestructura Social**

##### **Salud:**

##### **Educación:**

En cuanto a la educación, se imparten en centros educativos públicos y privados los niveles de: pre-primaria, primaria, diversificado, universitario y escuelas de español.

##### **Vivienda:**

La mezcla que ha existido entre la vivienda y otros inmuebles, han formado la cualidad particular de la ciudad de La Antigua Guatemala. Los materiales más usados para las cubiertas son la teja y lámina; para paredes: adobe, ladrillo de barro cocido, blok y en los pisos: pisos de cemento liquido, baldosas de barro cocido (el más utilizado. Según el censo del V congreso de habitación realizado por el INE en 1994, se estableció que existen 6,454 casas formales; 32 apartamento; 198 cuartos en casa de vecindad; 110 ranchos; 350 casas improvisadas; 12 de otros tipos.<sup>29</sup>

##### **Recreación:**

En la La Antigua Guatemala se pueden encontrar varios tipos de recreación entre los cuales se encuentran con Parques y Áreas verdes

##### **Parque Central:**

Desde la época colonial (ver foto no 3.) se conocía como Plaza Mayor o Plaza de Armas su objetivo primordial era de satisfacer las necesidades de tipo social, cultural y cívico.

En La Antigua Guatemala se cuenta con entidades de tipo municipal (público y privado para atender los requerimientos de salud, cuenta con (3) tres hospitales públicos y varios sanatorios privados.



Foto no. 1 Parque Central (plaza mayor, 1895)  
30

<sup>29</sup> Instituto Nacional de Estadística, 1995 pag. 109

<sup>30</sup> La Ciudad de Santiago, CIRMA.



*Foto no 2 Parque Central (actual) y Municipalidad.*

**Plazuelas:**

*“Según Fuentes y Guzmán, quien cita en su Recordación Florida, - que en la época colonial existían un total de once plazuelas.*

*Actualmente permanecen las siguientes ubicadas en distintos puntos de la ciudad: Escuela de Cristo, Belén, San Sebastián, Candelaria, Espíritu Santo, San Pedro ó Tanque La Unión y la que se localiza en el Monumento Rafael Landívar <sup>31</sup>.*

**Áreas Verdes:**

*“Las áreas verdes más visitadas son: El Cerro de la Cruz, El Manchen, así como las localizadas en el interior de diferentes monumentos eclesiásticos” <sup>32</sup>*

**Parques Infantiles:**

*“No existe ninguno dentro de la ciudad y se utilizan para este efecto las diferentes plazuelas, posteriormente se contaba con un pequeño parque infantil, ubicado en la Alameda Santa Lucía, pero desapareció <sup>33</sup>*

○ **Centros Turísticos y Recreativos**

*El sector turismo está en el segundo renglón económico, en cuanto al ingreso de divisas, recibe más de seiscientos mil visitantes foráneos cada*

<sup>31</sup> *Ibíd.*

<sup>32</sup> *Ibíd.*

<sup>33</sup> *Ibid*



año y por tratarse de la La Antigua Guatemala, como Patrimonio de la Humanidad, se considera un foco de influencia masiva en su conjunto.

La Industria hotelera ofrece a los visitantes las facilidades de recreación, Cuenta con varios hoteles ubicados en el centro y perímetro de la ciudad, ofreciendo tarifas para todo nivel de turistas.

#### **Migración Interna**

En base a los censos realizados por el INE, podemos decir que desde el año de 1994 al año 2002 se ha incrementado una migración interna de 9,346 habitantes a la fecha.

#### **Migración Internacional**

Según los censos realizados por el INE del año 1994 al 2002 hay un aumento de 108 habitantes a la fecha.

#### **Áreas Deportivas:**

Las áreas deportivas con las que cuenta la ciudad son:  
Al norte se encuentra el Estadio Pensativo con capacidad para 20,000 personas, aledaños al mercado, los campos de football de la Pólvora y en el barrio San Sebastián se localiza el gimnasio para básquet-ball y voley-ball.

#### **Transporte:**

Existe una Terminal de transporte donde estacionan los buses que tienen como ruta Guatemala-Antigua, buses y los ruleteros que conducen a los habitantes hacia los diferentes municipios, así como pick-ups, utilizados

para carga.

#### **Agua Potable:**

La ciudad de antigua Guatemala se abastece de agua subterránea, de nacimientos y de pozos. Se estima que existen 5,459 y cada una cuenta con 2m<sup>3</sup>.

#### **Energía Eléctrica**

El sistema de energía eléctrica es utilizado en la transmisión y distribución, se halla conectado de tipo aéreo, ésta esta apoyada en postes de 40 y 25 pies de altura.

#### **Alumbrado Público**

El servicio es prestado por la Municipalidad, cubre toda el área urbana de esta ciudad; el sistema de alumbrado es aéreo, con postes de concreto, madera ó riel causando un alto deterioro en el paisaje urbano (ver foto no.

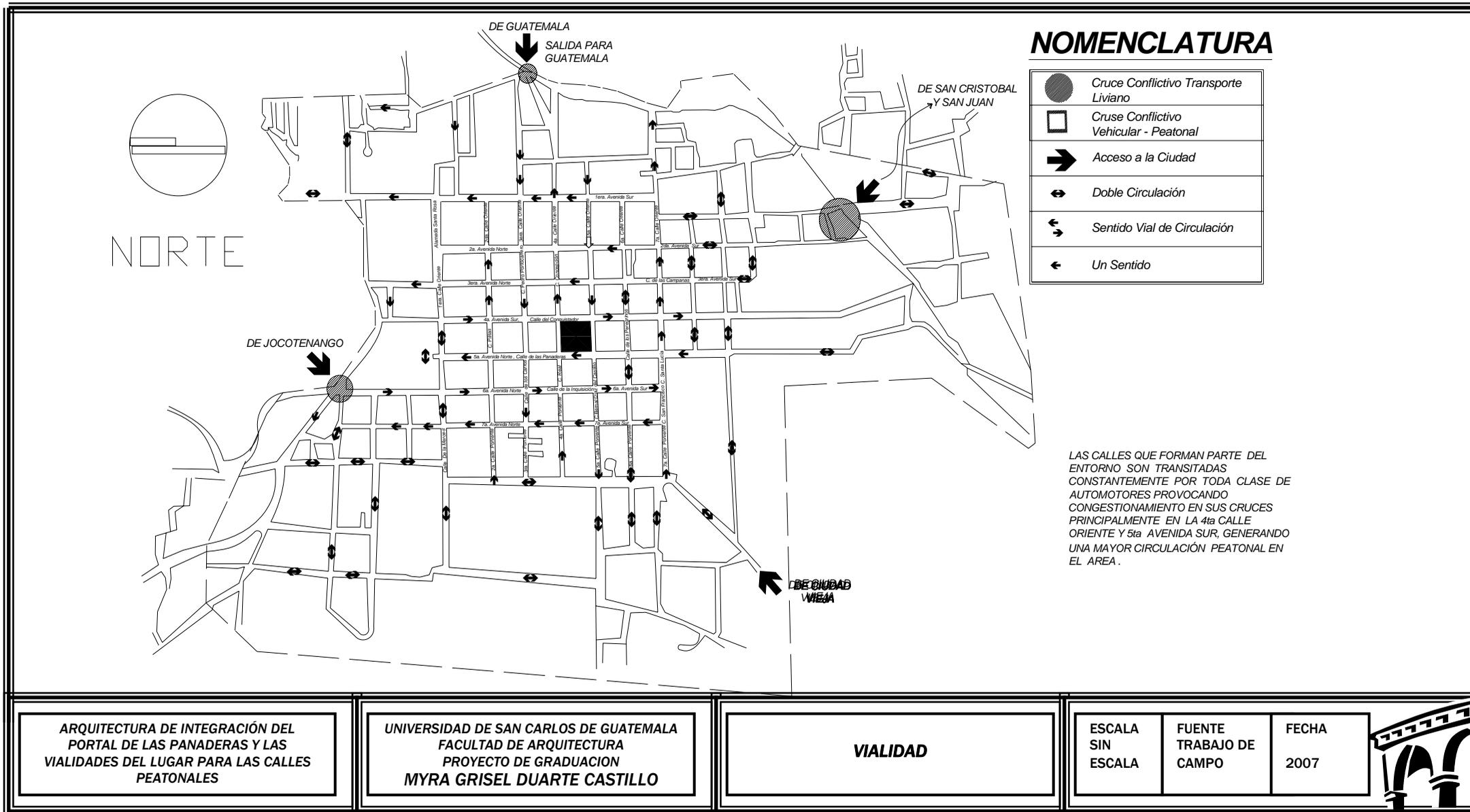
#### **Sistema Vial**

La infraestructura vial existente en la ciudad de Antigua Guatemala se caracteriza por ser de pavimento de piedra, abarcando la longitud total de las vías, un 3% de pavimento de terracería, en lo referente a las aceras, en su mayoría tienen un ancho de un metro. <sup>34</sup>

<sup>34</sup> Unidad de E:P:S. Facultad de arquitectura USAC 1990.



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



	Cruce Conflictivo Transporte Liviano
	Cruce Conflictivo Vehicular - Peatonal
	Acceso a la Ciudad
	Doble Circulación
	Sentido Vial de Circulación
	Un Sentido

LAS CALLES QUE FORMAN PARTE DEL ENTORNO SON TRANSITADAS CONSTANTEMENTE POR TODA CLASE DE AUTOMOTORES PROVOCANDO CONGESTIONAMIENTO EN SUS CRUCES PRINCIPALMENTE EN LA 4ta CALLE ORIENTE Y 5ta AVENIDA SUR, GENERANDO UNA MAYOR CIRCULACIÓN PEATONAL EN EL AREA .

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

VIALIDAD

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE TRABAJO DE CAMPO	FECHA 2007
-------------------	-------------------------	------------





## ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 3. Se puede observar el cableado, postes de energía eléctrica

Otros

:Terminal de buses, cementerio, rastro municipal, disposición de basura.

o Equipamiento Urbano:

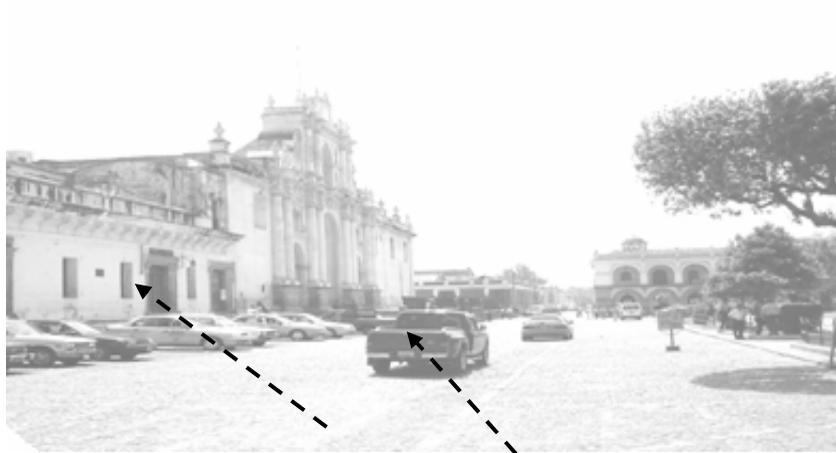
En el área urbana de la ciudad, se encuentran todos los servicios básicos indispensables, como lo es Catedral, La Municipalidad, La Policía Nacional, El Parque Central y el Portal de las Panaderas. (ver fotos no: 4,5,6 y 7).



Vista no. 4. Municipalidad



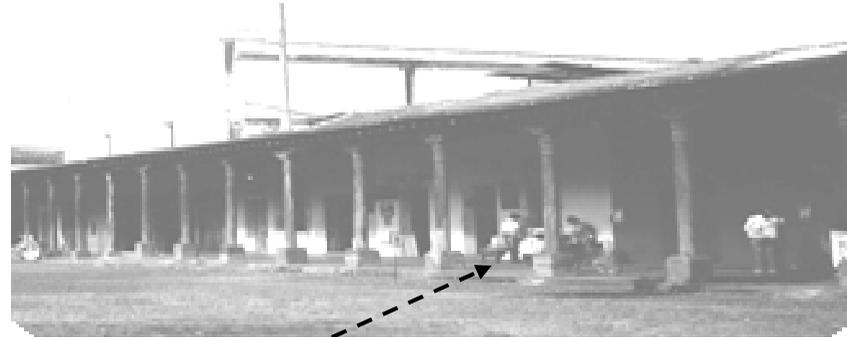
*ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



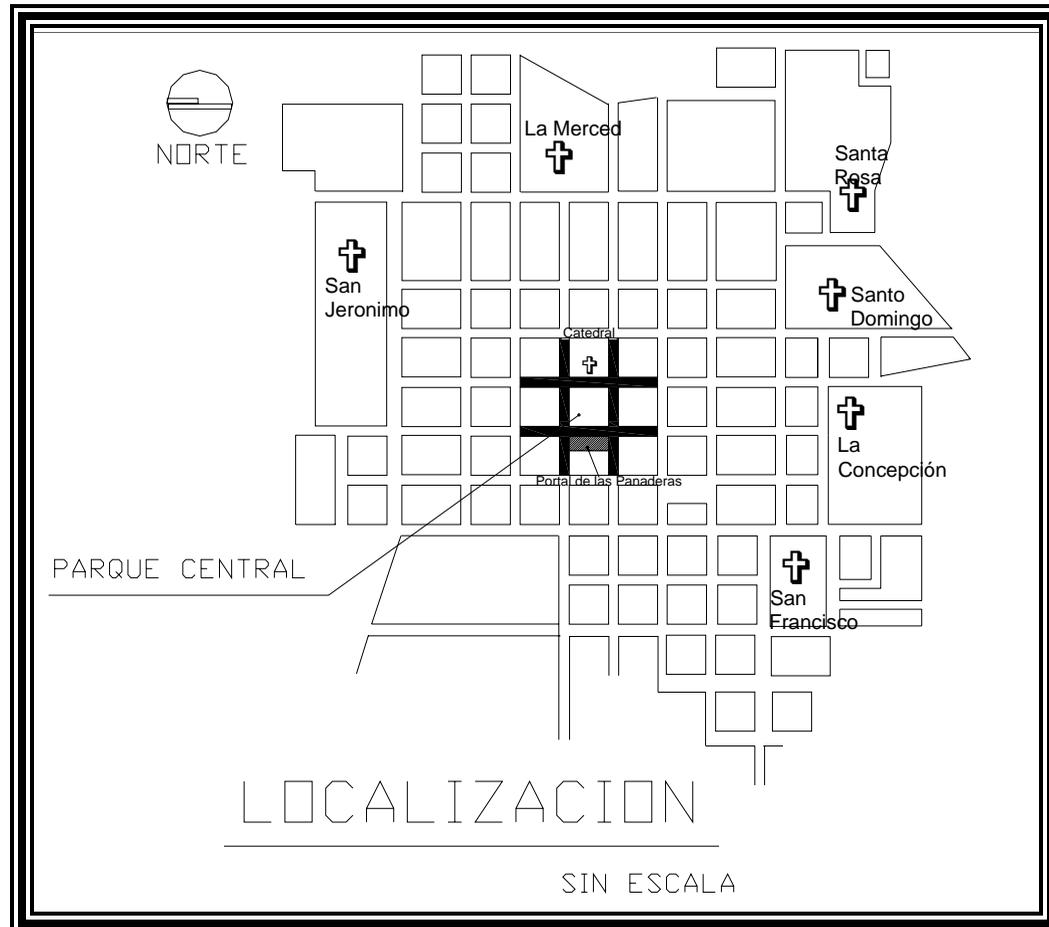
*Vista no. 5 Palacio Arzobispal y Catedral*



*Vista no. 6. Palacio de los Capitanes (Policía y Gobernación departamental)*



*Vista no. 7 Portal de las Panaderas*



4.2 *Análisis del Entorno al Monumento El portal de las Panaderas, se encuentra enfrente del parque central, en un eje turístico muy bien definido en el corazón del centro histórico que rodean y enmarcan, integrado entre sí sus espacios abiertos (calles, plazas, parques, elementos naturales, formando con él un conjunto característico)*<sup>35</sup>

*Comprende un área comercial, se encuentra cerca de otros monumentos los cuales son: al Norte Palacio Municipal,, al Sur el Portal de los Capitanes (Policía Nacional y Gobernación), al Oriente el Parque Central y La Catedral y el Palacio Arzobispal. Ver mapa de localización no. 9.*

*Puede considerarse a la ciudad de La Antigua Guatemala como favorecida, luego de ser unos de los cinco principales focos turísticos del país, goza de infraestructura tanto física como social completas, colocándose en un lugar preferencial ante otros municipios y departamentos de la república de Guatemala.*

*El Portal de las Panaderas se encuentra ubicado en la 5ta Ave Sur, entre la 5ta calle Poniente y la 4ta calle Oriente. Ver mapa no 10*

*El uso del suelo es variado ya que existe diversidad de comercios que se desarrollan en el sector.*

*En cuanto al paisaje urbano, el sector muestra diferentes perspectivas en las que realzan los monumentos ya que en cada uno de ellos se realizan diferentes actividades.*

<sup>35</sup> Ceballos, M y To, A, Complejo Arquitectónico de la Recolección de la Antigua Guatemala, una propuesta de Restauración y Reciclaje. Tesis Maestría Facultad de Arquitectura USAC 1990.



## ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

### a. Levantamiento fotográfico del entorno inmediato al monumento

Se define como entorno inmediato de un monumento, al conjunto de edificaciones que lo rodean y enmarcan, integrados entre sí por espacios abiertos (calles, avenidas, plazas, parques, elementos naturales, etc.), formando con él un conjunto característico <sup>36</sup>

En base a lo anteriormente descrito se constituye como entorno inmediato a los edificios de: la Municipalidad, y su portal, Catedral, Parque Central, Palacio de los Capitanes (Policía Nacional, Inguat, Guardia de Hacienda) Telgua y empresa Eléctrica.



*Vista de Catedral.*



*Vista del Parque Central*



*Vista del Palacio de los Capitanes.*

<sup>36</sup> Ceballos, M. y To, A op. Cit p 38.



*ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



*Vista del cruce de la 4ta avenida sur.*



*Vista del portal del Ayuntamiento y Municipalidad*



*Vista. Empresa eléctrica*



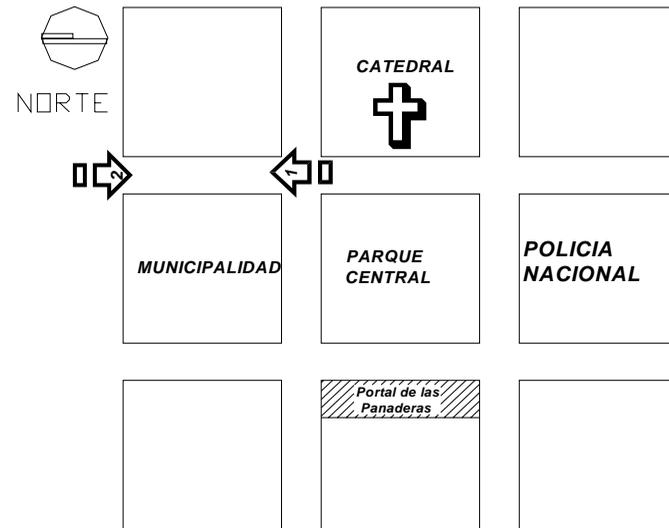
*Vista de Telgua.*



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

## 4.3. Levantamiento fotográfico del uso del suelo de su entorno.

Como se mencionó anteriormente, el uso del suelo es variado, hay diversidad de comercios, servicios y vivienda. Para el presente levantamiento fotográfico del entorno al Portal de las Panaderas se hará un registro fotográfico de los elementos arquitectónicos que circundan al monumento, tomamos como base de referencia el plano del entorno, en donde se indica.



Vista no 1. Municipalidad

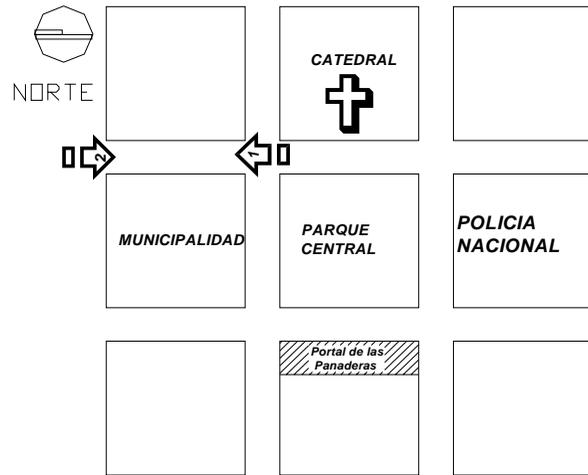


Vista no. 2 Policía de Turismo y tienda de venta de jade

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (4ta ave sur y 4ta calle poniente)</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1714 1273 1835 1388"> <p>ESCALA SIN ESCALA</p> </td> <td data-bbox="1849 1273 2037 1388"> <p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p> </td> <td data-bbox="2050 1273 2171 1388"> <p>FECHA 2007</p> </td> </tr> </table> 	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>
<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>				



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2 Comercio, restaurante Ke-Kafé



Vista no. 2 Comercio fotocopias

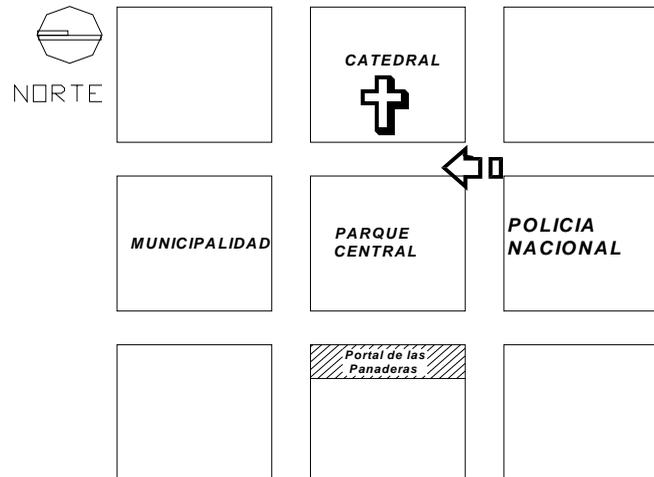


Vista no. 3 Comercio Boutique Barberder

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (4ta calle poniente)</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	---	----------------------------------	---	-----------------------	--



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2 Parque central (vista desde catedral)



Vista no. 1 Catedral



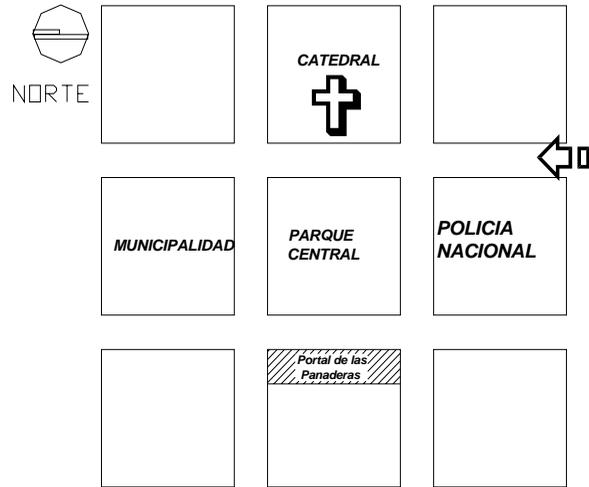
Vista no. 3. ; Comercios y casa particular-

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p><b>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO</b> <b>Uso del suelo</b> <b>(4ta ave sur y 5ta calle poniente)</b></p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	--	----------------------------------	---	-----------------------	--

MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2. Comercio (4ta ave norte, entre 5ta y 6a calle poniente)



Vista no. 1. Vivienda (cruce de la 4ta ave sur y 5ta calle poniente)



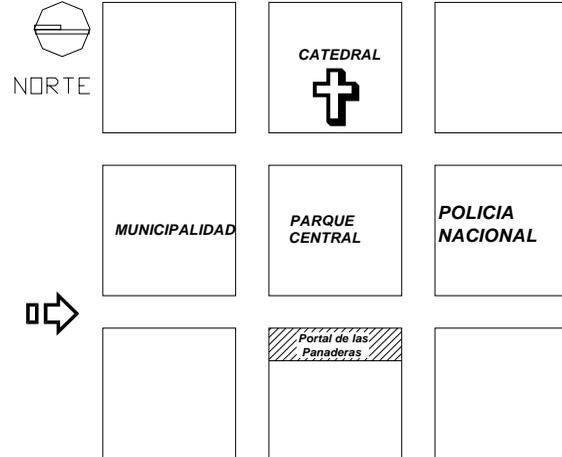
Vista no. 3. Vivienda (cruce de la 4ta ave norte y 6a calle poniente)

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p><b>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO</b> <b>Uso del suelo</b> <b>(4ta ave sur y 5ta calle poniente)</b></p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	--	----------------------------------	---	-----------------------	--

MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2. 5ta ave norte y 4ta calle poniente. Servicios.



Vista no. 1 5ta ave norte. (diversidad de comercios)

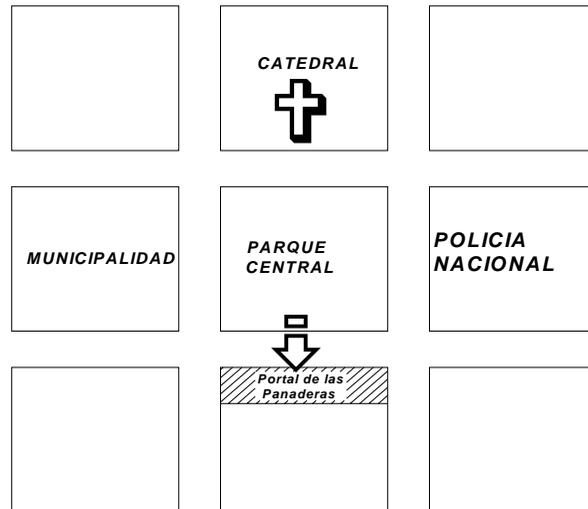
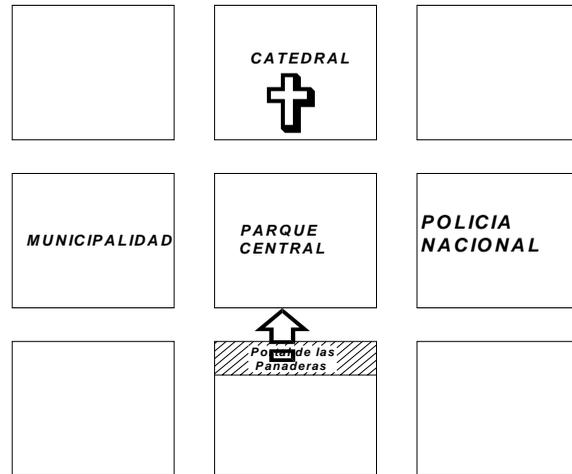


Vista no. 3. Servicios, Empresa Eléctrica, crucero de la 4ta calle poniente y 5ta ave sur

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (5ta ave norte y 4ta calle poniente)</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1628 1261 1803 1443"> <p>ESCALA SIN ESCALA</p> </td> <td data-bbox="1803 1261 1997 1443"> <p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB.. PROPIA</p> </td> <td data-bbox="1997 1261 2145 1443"> <p>FECHA 2007</p> </td> </tr> </table>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB.. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB.. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>					



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista actual del Parque Central (enfrente del portal)

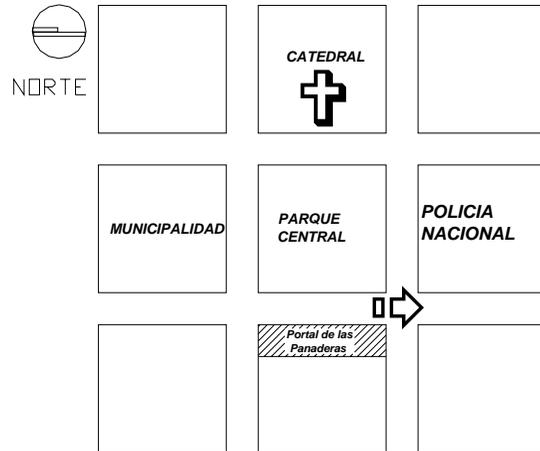


Vista actual del Portal de las Panaderas

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (5ta ave norte )</p>	<table border="1"> <tr> <td>ESCALA SIN ESCALA</td> <td>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</td> <td>FECHA  2007</td> </tr> </table>	ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA	FECHA  2007	
ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA	FECHA  2007					



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2 5ta ave norte, entre 5ta 6ta calle. Servicios Sat



Vista no. 1 5ta ave norte y 5ta calle poniente, Servicios Gobernación



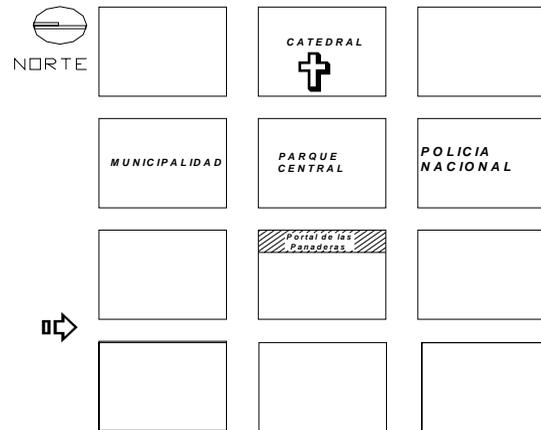
Vista no. 3. Hotel La Sin Ventura, Paseo de los Corregidores, Banco CHN, Banco Industrial, Telgua

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (5ta ave norte y 5ta calle poniente)</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	---	----------------------------------	---	-----------------------	--

MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2. Cooperación Española, sobre la 6ta ave sur



Vista no. 1 Templo Compañía de Jesús sobre la 6ta ave sur y 5ta calle poniente.



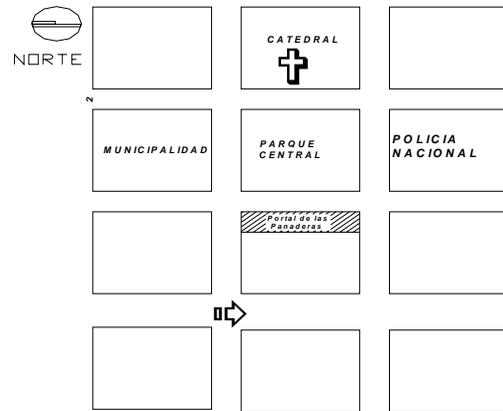
Vista no. 3. Crucero de la 6a ave sur y 3ra calle poniente

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (6ta ave sur y 4ta calle oriente)</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	--	----------------------------------	---	-----------------------	--

MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO



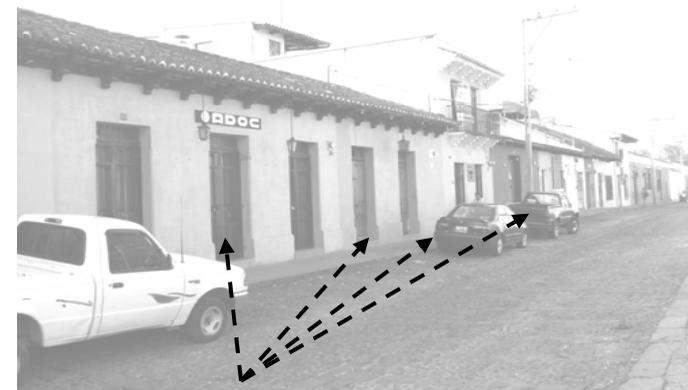
# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no 2. Comercios Aylin (venta de licores) Enlaces (email, fax)



Vista no. 1 Quick Photo,

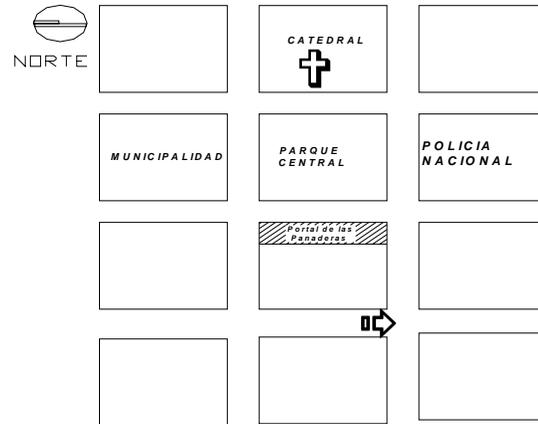


Vista no 3. Comercios variados

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (4ta calle poniente y 6ta ave sur)</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>	
--	---	---	----------------------------------	---	----------------------------	--



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2 Comercio, Agencia de Viajes National, vivienda y comercio variado



Vista no. 1. Banco Internacional, (6ta ave sur y 5ta calle poniente)

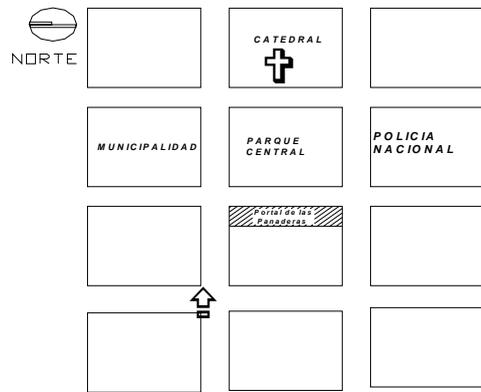


Vista no.3 Comercios; Correo Aéreo y Encomiendas King, Restaurante Las Escudillas.

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (6ta ave sur y 5ta calle poniente)</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1723 1328 1849 1430"> <p>ESCALA SIN ESCALA</p> </td> <td data-bbox="1857 1328 2037 1430"> <p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p> </td> <td data-bbox="2045 1328 2171 1430"> <p>FECHA  2007</p> </td> </tr> </table>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>	
<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>					



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2, Portal, Foto Gonzáles, Casa, Bancared, B del café, Platería Ixel, R. La Estrella



Vista no. 1 Helados Kandy, Hotel, Burger Quing, Hotel Plaza Mayor

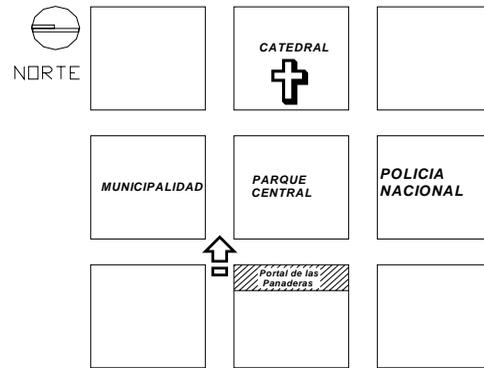


Vista no. 3 Empresa Eléctrica, cruce de la 5ta ave norte y 4ta calle poniente

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo ( 4ta calle poniente )</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1714 1317 1849 1440"> <p>ESCALA SIN ESCALA</p> </td> <td data-bbox="1849 1317 2040 1440"> <p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p> </td> <td data-bbox="2040 1317 2171 1440"> <p>FECHA  2007</p> </td> </tr> </table>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>	
<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>					



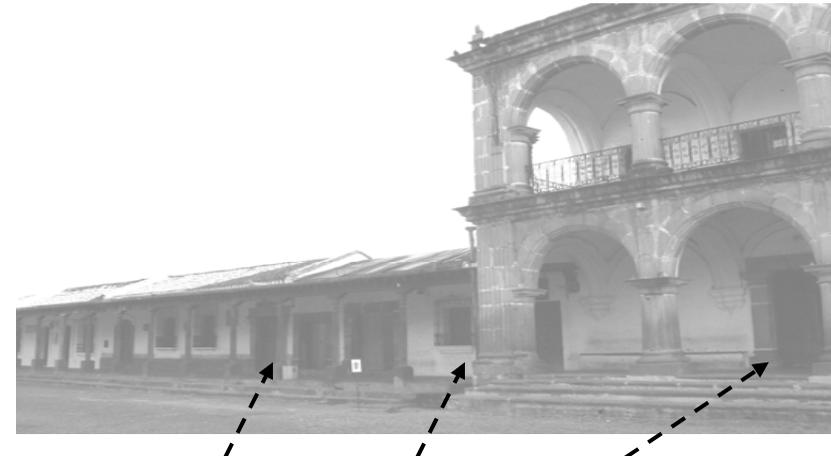
*ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



*Vista no. 2. Portal del Ayuntamiento, (4ta calle poniente)*



*Vista no. 1. Vista del Parque Central desde la 4ta calle poniente*

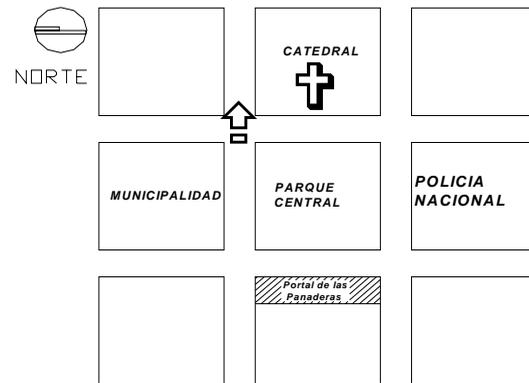


*Vista no. 3. Museo del Libro, Club Rotario, Municipalidad (4ta calle poniente)*

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p><b>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO</b> <b>Uso del suelo</b> <b>(4ta calle poniente y 4ta ave norte)</b></p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1714 1317 1849 1443"> <p>ESCALA SIN ESCALA</p> </td> <td data-bbox="1849 1317 2040 1443"> <p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p> </td> <td data-bbox="2040 1317 2171 1443"> <p>FECHA  2007</p> </td> </tr> </table>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>	
<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>					



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2. Banco de Cuscatlan, Helados Yogentruz, Uní foto, Café, Venta de Kuero's.



Vista no. 1 Artesanías, A. A. Of. de Cepos, S.S. Casa de la Cultura (crucero de la 4ta ave norte)



Vista no. 3. Joyería El Ángel, Colibrí, com; Saboy com.

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO  
Uso del suelo  
(4ta calle poniente y 4ta ave norte)

ESCALA  
SIN  
ESCALA

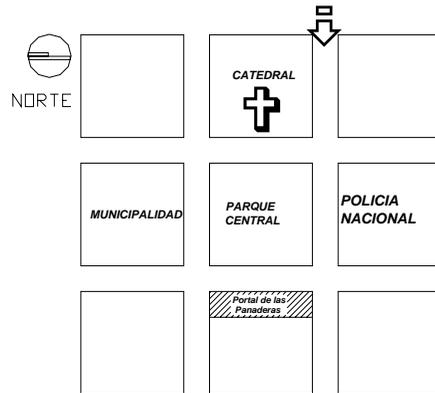
FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





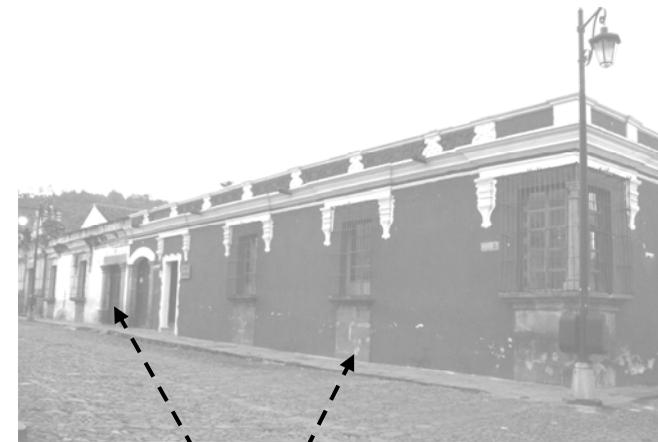
# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no.2. Ruinas de Catedral y farmacia.



Vista no. 1. Museo de la USAC.,



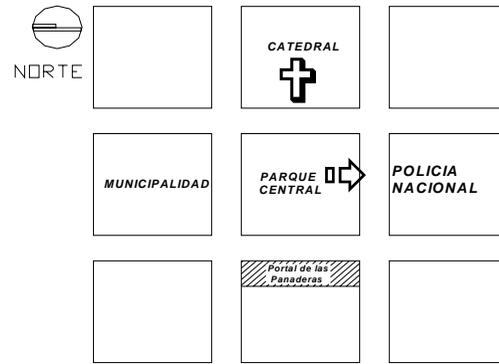
Vista no. 3. Platería, vivienda

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p><b>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO</b> Uso del suelo (5ta calle poniente y 4ta ave sur</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB.. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p> 
--	---	---	----------------------------------	--	---

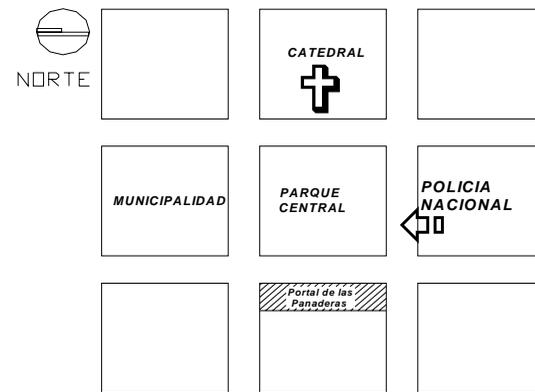
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no.1. Parque Central (sobre la 5ta calle poniente)

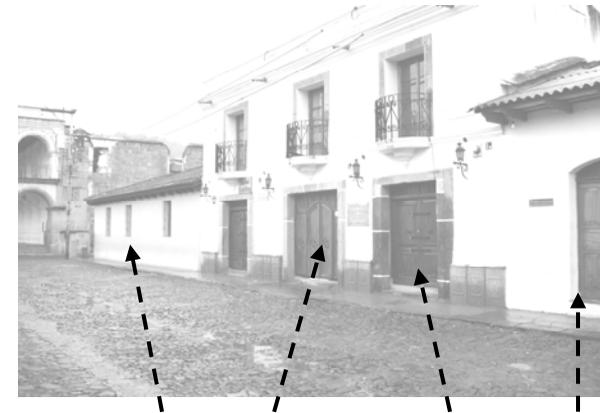
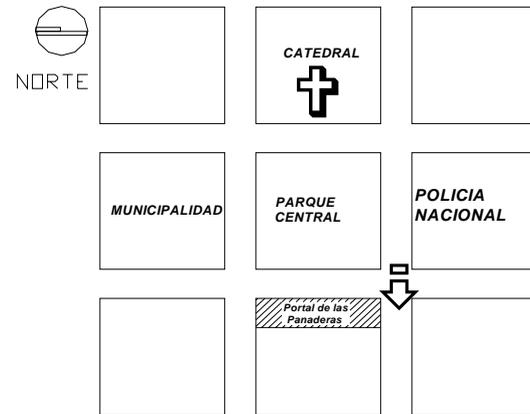


Vista no.1. Edificio de los Capitanes (sobre la 5ta calle poniente)

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (5ta calle poniente y 5ta ave sur)</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1717 1318 1849 1442"> <p>ESCALA SIN ESCALA</p> </td> <td data-bbox="1849 1318 2040 1442"> <p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p> </td> <td data-bbox="2040 1318 2171 1442"> <p>FECHA  2007</p> </td> </tr> </table> 	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>
<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA  2007</p>				



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no. 2. Telgua, Jades Antigua, Casa Nova, vivienda.



Vista no. 1. Clínica Dental, comercio, Rest. Bagel, Lib. La Mariposa, Portal

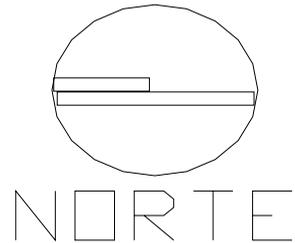


Vista no.3. Crucero de la 5ª avenida norte y 5ta calle poniente.

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEV FOTOGRÁFICO DEL ENTRONO Uso del suelo (5ta calle poniente y 5ta ave norte)</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1714 1328 1849 1442">ESCALA SIN ESCALA</td> <td data-bbox="1849 1328 2037 1442">FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</td> <td data-bbox="2037 1328 2171 1442">FECHA  2007</td> </tr> </table>	ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA	FECHA  2007	
ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA	FECHA  2007					



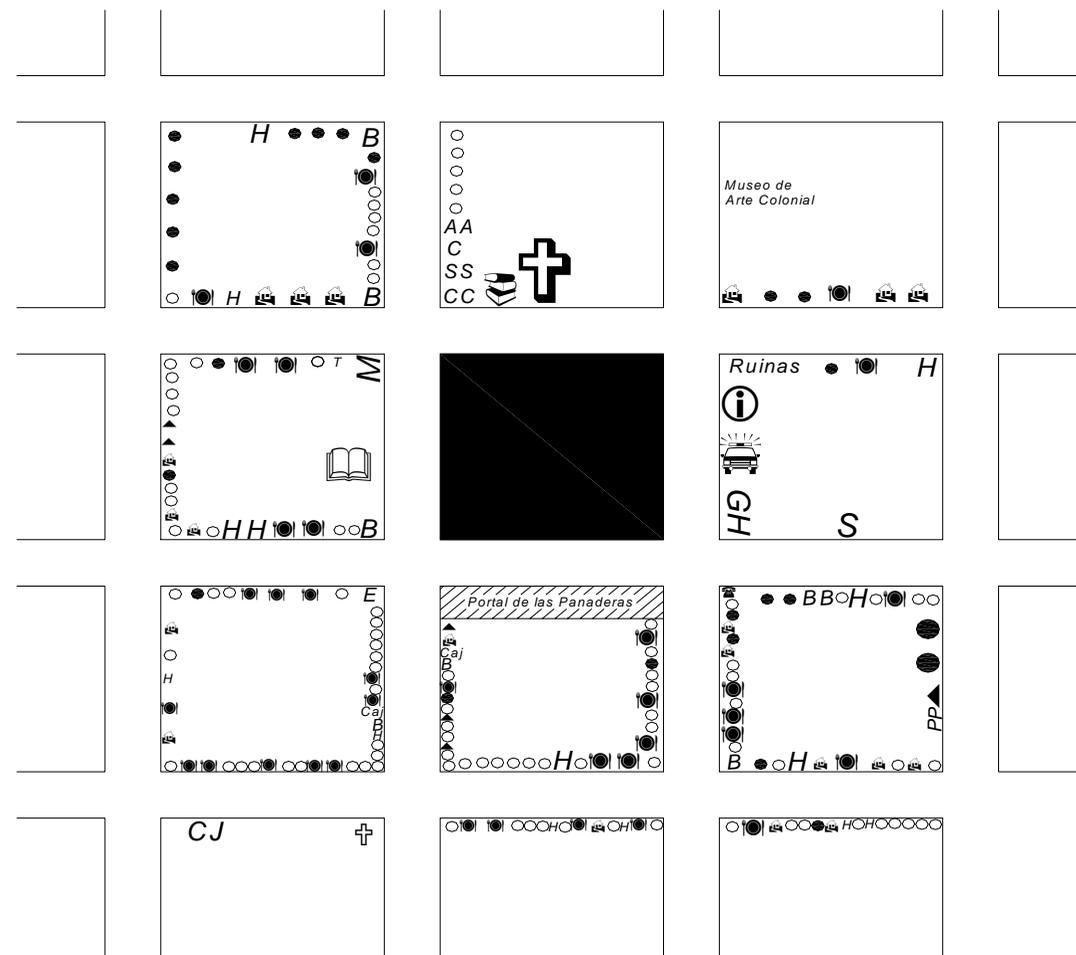
# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



EL USO DEL SUELO ES VARIADO YA QUE EXISTE DIVERSIDAD DE COMERCIOS FORMALES E INFORMALES QUE SE DESARROLLAN EN EL SECTOR. POR TANTO EL USO MÁXIMO DEL SUELO ES COMERCIAL, YA QUE ES DE UN 69.68% Y EL MÍNIMO DE INDUSTRIA CON UN 0.45%.

## PORCENTAJES DE USO DE SUELO

USO DE SUELO	%
Comercios	69.68
Servicios	11.31
Vivienda	8.59
Hoteles	6.78
Edificios	3.16
Industria	0.48
TOTAL	100



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

USO DEL SUELO

ESCALA  
SIN  
ESCALA

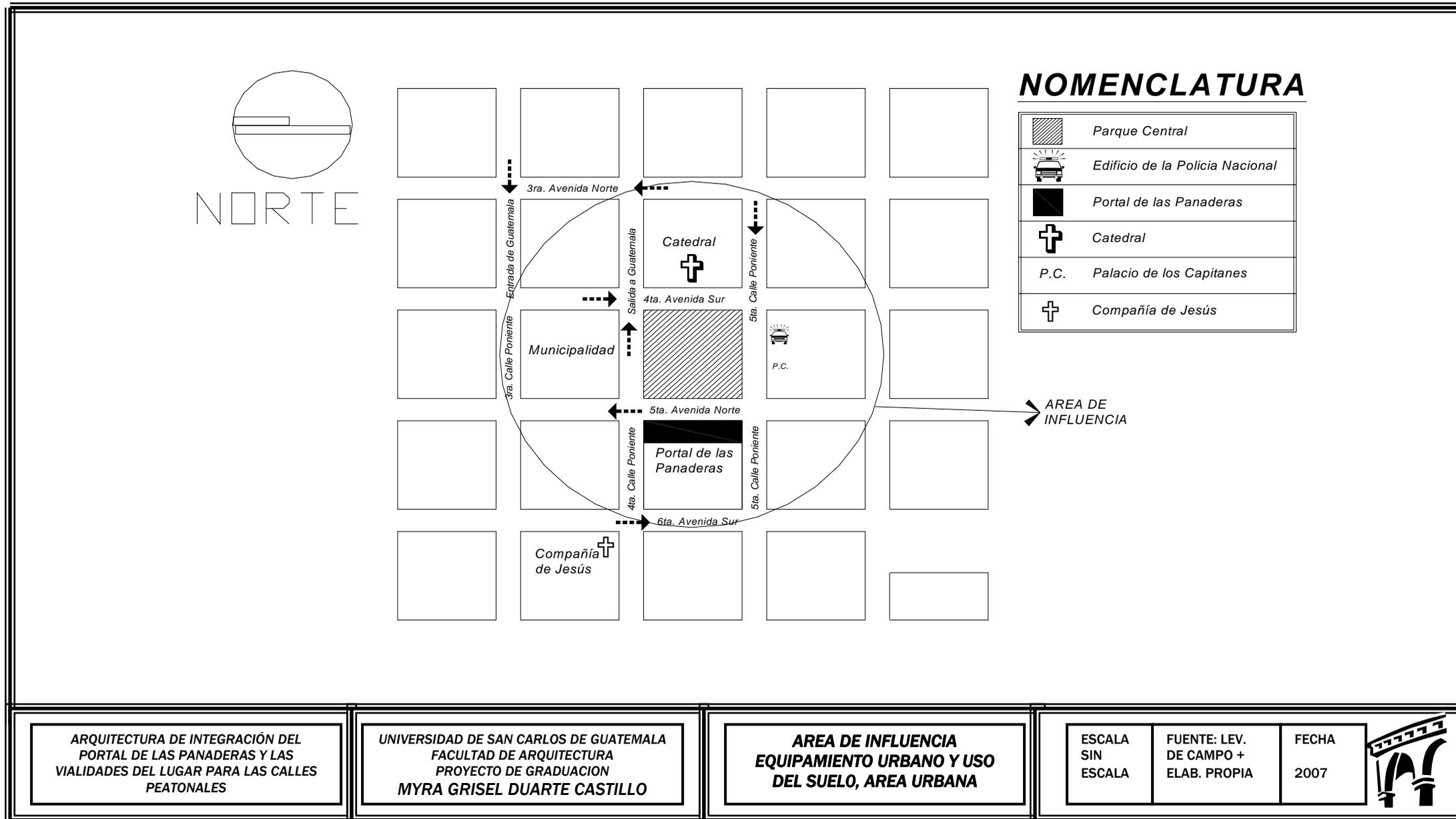
FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB.. PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

AREA DE INFLUENCIA  
EQUIPAMIENTO URBANO Y USO  
DEL SUELO, AREA URBANA

ESCALA  
SIN  
ESCALA

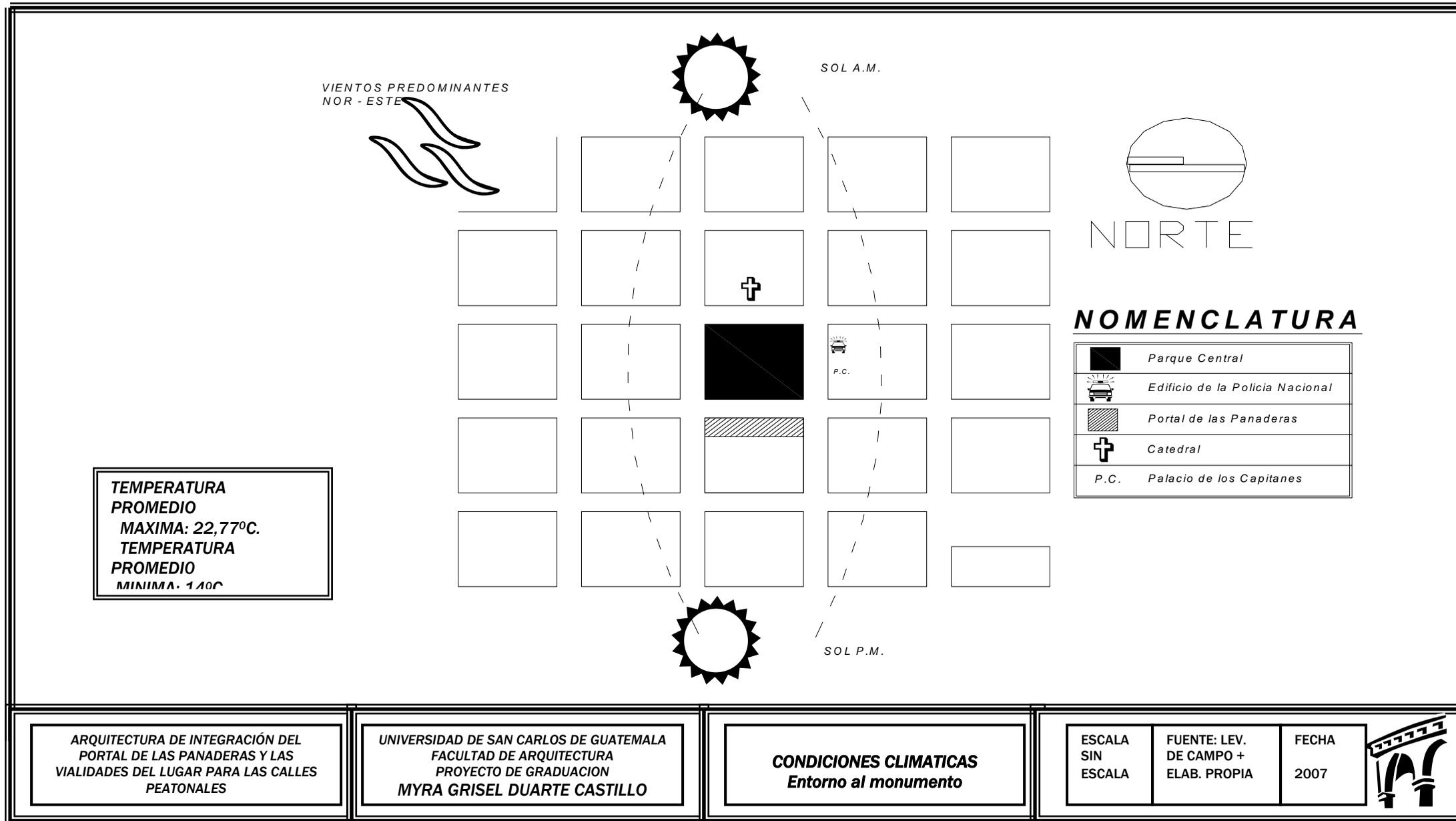
FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

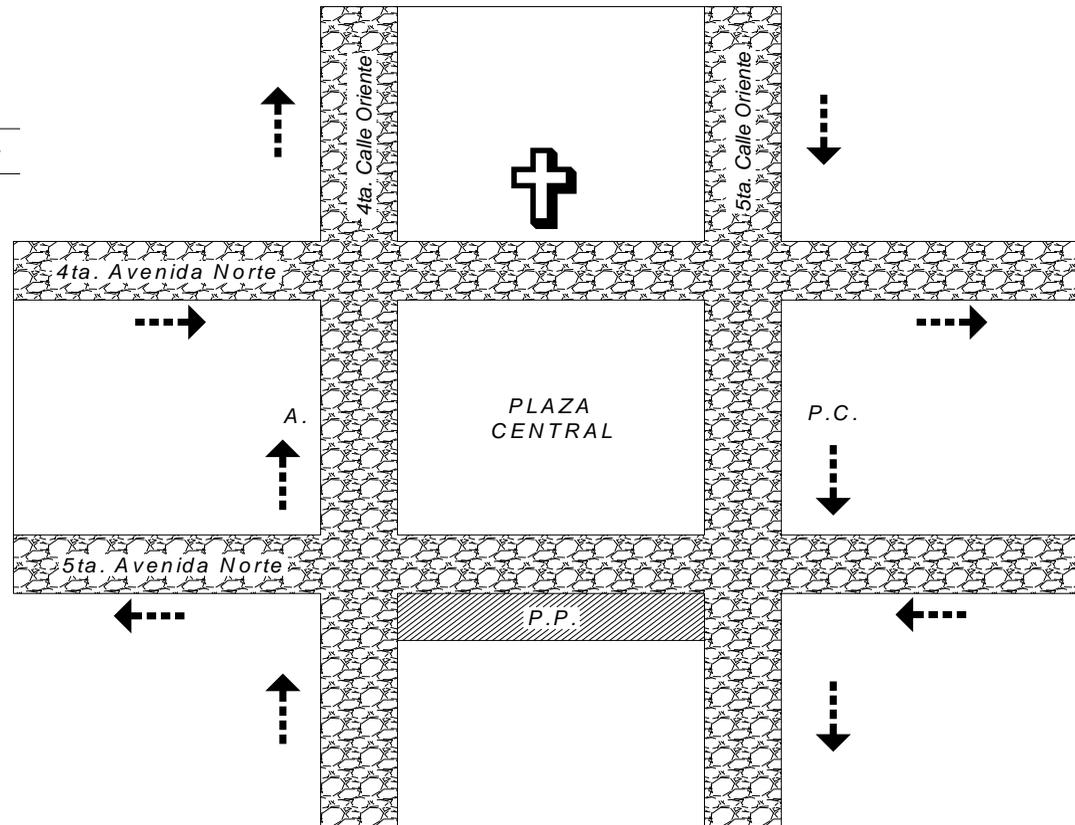
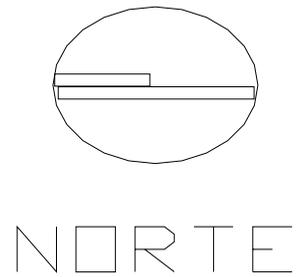
**CONDICIONES CLIMATICAS**  
Entorno al monumento

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA	FECHA 2007
-------------------	--------------------------------------	------------





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## NOMENCLATURA

	Una Vía
	Calle Empedrada
	Portal de las Panaderas
	Catedral
A.	Ayuntamiento
P.C.	Palacio de los Capitanes

ESTA SE CARACTERIZA, POR SER DE PAVIMENTO DE PIEDRA EN UN 97%, ABARCANDO LA LONGITUD TOTAL DE LAS VÍAS.

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

TEXTURA DE LAS CALLES  
Entorno al monumento

ESCALA  
SIN  
ESCALA

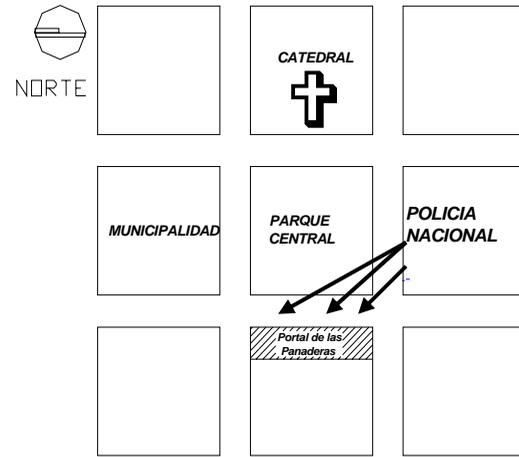
FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista no.2 Desde el techo de la guardia de hacienda



Vista no. 1. Desde el teco de la Guardia de hacienda



Vista no.3. Desde el techo de la Policía Nacional

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO DE TECHOS</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	--	--------------------------	---	-------------------	--



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## SIMBOLOGIA

	PATIO
	LAMINA
	TEJA
	LOSA ESPAÑOLA

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PLANTA DE TECHOS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

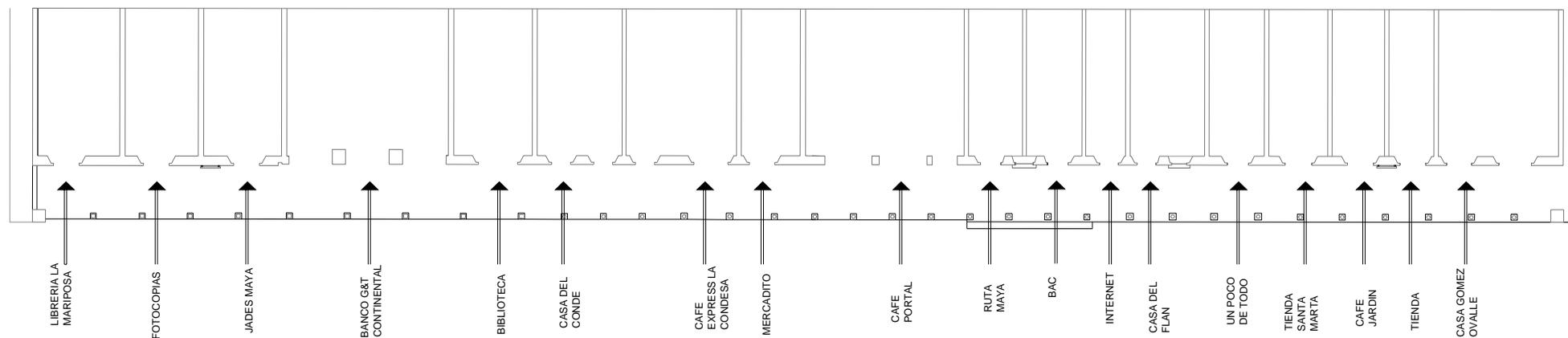
FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



PLANTA DEL PORTAL DE LAS PANADERAS

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PLANTA DEL PORTAL DE LAS  
PANADERAS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

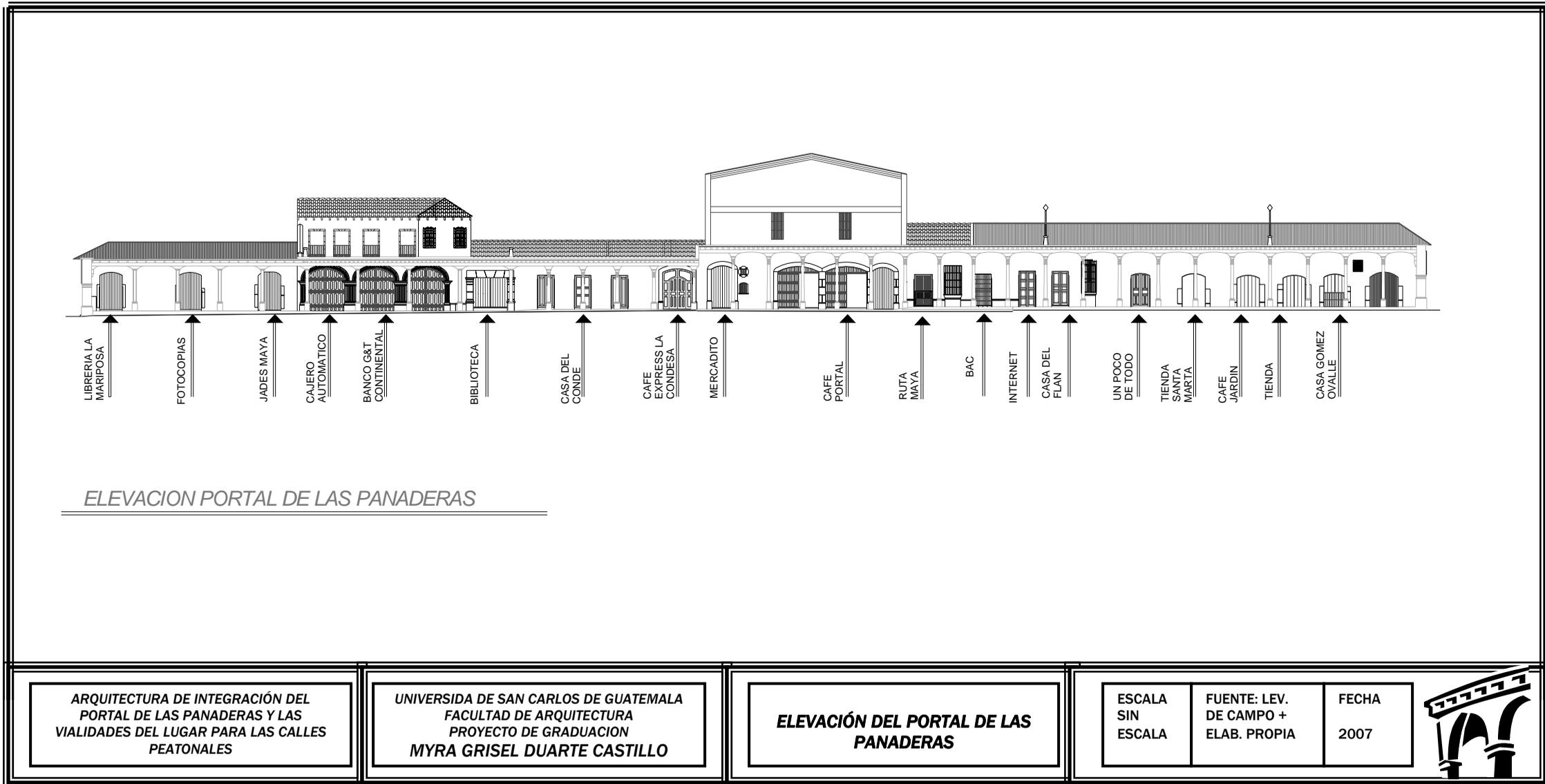
FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





*ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



ELEVACION PORTAL DE LAS PANADERAS

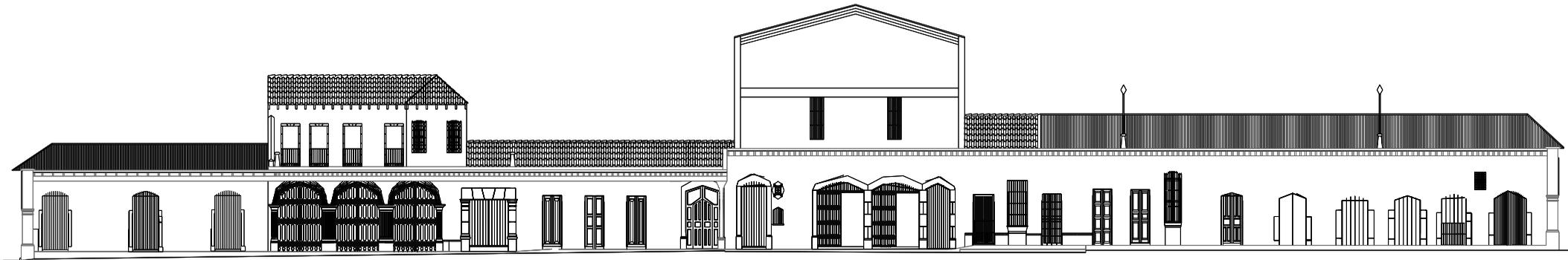
ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

ELEVACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA	FECHA 2007
-------------------	--------------------------------------	------------





*SECCION PORTAL DE LAS PANADERAS*

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**SECCIÓN DEL PORTAL DE LAS  
PANADERAS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





### **5.1 REGISTRO DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS DEL PORTAL DE LAS PANADERAS**

*La investigación arqueológica mediante el empleo de calas, cateos y pozos estratégicos son importantes para conocer aspectos significativos con la historia de los monumentos. Pero en el caso del Portal de las Panaderas, no fue posible establecer una investigación arqueológica pues los datos en que nos apoyamos fueron proporcionados por CNPAG. (ver cuadro de materiales).*

*Del sistema constructivo del Portal de las Panaderas, se hace un breve análisis del estado de cada uno de los principales renglones que conforman el monumento.*

#### **a. cimentación**

*Está compuesto de piedra y ladrillo, unido con mezcla de arena, tierra y cal, en su totalidad es el original y el suelo donde se apoya es de arena volcánica.*

#### **b. muros**

*Construidos con piedra, ladrillo de barro cocido y adobe, unidos con argamasa, con soleras formadas por ladrillos, recubiertos por repello (mezcla a base de cal y arena) encontrándose en algunos sectores del portal grietas, plantas y contaminación visual del cableado eléctrico, como también se encuentra gran variedad de faroles.*

#### **c. estructura del techo**

*Su cubierta superior es de terraza española, interiormente ésta se encuentra con un cielo falso de baldosas de ladrillo, unas decoradas y otras no, luego se encuentra un artesonado de madera a lo largo de todo el portal.*

#### **d. columnas**

*Las columnas existentes en el portal, son de diferentes estilos y materiales, unas son de madera y otras son de cemento, todas ellas se encuentran con sus bases de cemento.*

#### **e. pisos**

*Se encuentran en diferentes materiales como lo son: cemento fundido, piso y piedra tallada.*

#### **f. instalaciones**

*Las instalaciones eléctricas de iluminación y fuerza se encuentran con cableado de diferente calibre, así también se encuentra diferencia en las cajas distribuidoras.*

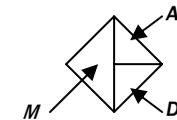
#### **g. puertas y ventanas**

*Se encuentran en diferentes tipos, unas de madera y hierro forjado.*

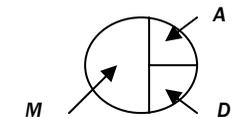


MATERIAL		ACABADO	DECORATIVO
1. Piedra	21. Lámina de asbesto cemento	1. Repello	a. Pintura
2. Mampostería	22. Tapiz	2. Cernido	b. Elementos decorativos
3. Ladrillo de barro	23. Tela-manta	3. Revestimiento	c. Vidrio
4. Adobe de soğa	24. Lepa	4. Alisado	d. Bruñido
5. Arcilla	25. Yeso	5. Estuco	e. Barniz
6. Calicanto	26. Cal	6. Ladrillo	f. Impermeabilizado
7. Madera	27. Azulejo vidriado	7. Madera	g. Tipo de rótulo
8. Blok pómez	28. Pintura de cal	8. Labrado	
9. Tapial	29. Pintura de P.V.A	9. Aplanado	
10. Hierro	30. Pintura de aceite	10. Argamasa	
11. Lamina metálica	31. P.V.C	11. Tallado	
12. Concreto	32. Hierro galvanizado	12. Terrado	
13. Cemento	33. Poliducto	13. Enmaderado	
14. Lambrequín		14. Enladrillado	
15. Vidrio		15. Forjado	
16. Tierra		16. Laminado	
17. Baldosa de barro		17. Vidriado	
18. Teja de barro		18. Contra ventana	
19. Lámina de zinc		19. Rejas	
20. Lámina de fibrocemento		20. Balcones	

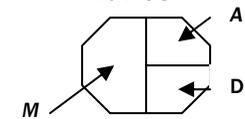
M: Material  
A: Acabado  
D: Decorativo



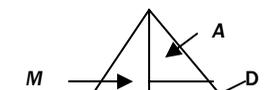
MURO



vanos



CUBIERTA



PISO

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

CUADRO DE LOCALIZACION DE MATERIALES Y SIST. CONSTRUCTIVOS

ESCALA SIN ESCALA

FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA

FECHA 2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



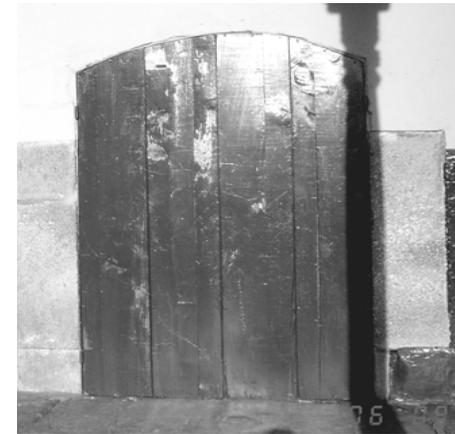
*Vista de Ventana con marco de madera y vidrio con balcón de hierro forjado*



*Vista de puerta de madera pintada y marco de piedra tallada*



*Vista de gradas de piedra tallada y piso de cemento*



*Vista de puerta de madera pintada de diferente estilo y tamaño y vano de piedra*

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

LEVANTAMIENTO FOTOGRAFICO DE  
MATERIALES Y SIST.  
CONSTRUCTIVOS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista de techo del Portal de las Panaderas (terraza española)



Vista de interior de la cubierta del Portal (baldosa decorada+artesonado de madera)



Vista de parte de piso del Portal de las Panaderas (piedra tallada)



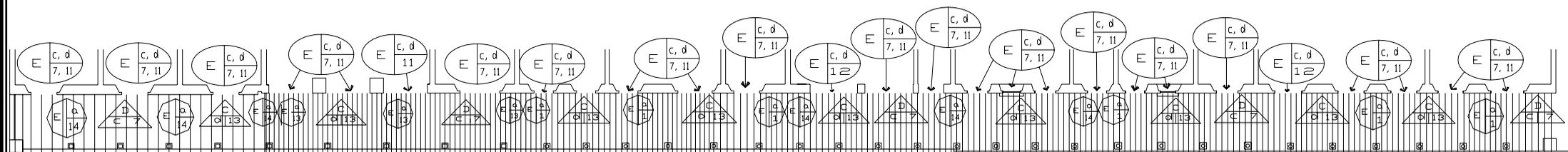
Vista de bases de piedra tallada de todas las columnas

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO DE MATERIALES Y SIST. CONSTRUCTIVOS</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB.. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	--	--	--------------------------	--	-------------------	--

MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



PLANTA DE LOCALIZACIÓN DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

PLANTA DE LOC DE MATERIALES Y  
SIST. CONSTRUCTIVOS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

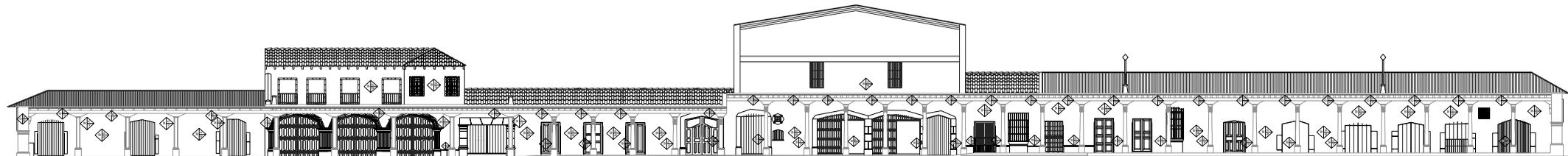
FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ELEVACIÓN DE LOCALIZACIÓN DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS.

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

LOCALIZACIÓN DE MATERIALES  
Y  
SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

DATOS TECNICOS	ELEMENTOS	MATERIAL											ESTADO		ORIGINAL	NUEVO	
		LADRILLO	ADOBE	PIEDRA	CONCRETO	MADERA	VIDRIO	LÁMINA ZINC	CAL	PISO CEMENTO	ACERO	CERNIDO					
ESTRUCTURA PORTANTE	MUROS	X	X	X										R		X	
	COLUMNAS	X		X		X								R		X	
CUBIERTA	TECHO					X									M		X
	ARTESONADO					X									M		
	CIELO FALSO	X													M		
ACABADOS	PISOS			X					X						M	X	X
	REPELLOS							X				B				X	X
	PINTURAS							X				B					X
VANOS	PUERTAS					X				X		B				X	X
	VENTANAS					X	X					B				X	X
	OTROS																
INSTALACIONES	SANITARIAS																
	ELÉCTRICAS																
	OTRAS																

## NOMENCLATURA

<b>B</b>	Bueno
<b>R</b>	Regular
<b>M</b>	Malo

FUENTE:  
 BASADO EN LATESIS  
 RESTAURACION Y RES. DEL  
 EDIF PRIM SEDE DEL D. DE  
 CENTRO AMERICA.  
 Arq: Carolina Monterroso 2004

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
 PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
 VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
 PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 PROYECTO DE GRADUACION  
 MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

CUADRO RESUMEN  
 DE MATERIALES

ESCALA  
 SIN  
 ESCALA

FUENTE: LEV.  
 DE CAMPO +  
 ELAB PROPIA

FECHA  
 2007





## **6. REGISTRO DE ALTERACIONES Y DETERIOROS**

*De igual manera que establecemos en el entrono inmediato al monumento el grado de conservación, en esta etapa del estudio, lo hacemos enfocándonos puntualmente en el Portal, mediante un sistema gráfico alfanumérico y fotográfico, localizando las alteraciones y deterioros que presenta el monumento de estudio, señalizando sus causa y efectos a manera de mayor evidencia, la infamación que nos permita tomar las decisiones a seguir, en el momento de las intervenciones.*

### **1. Alteraciones**

*Alcanza toda la serie de cambios que han sufrido los edificios en el ámbito físico espacial e ideológico. El portal de las Panaderas ha sido objeto de una serie de intervenciones, durante el transcurso de su historia, sin embargo puede decirse que hasta cierto punto se ha respetado el origen de su creación, manteniendo hasta la fecha su forma e identidad original.*

*Una de las alteraciones más notables que presenta el monumento es la creación del Banco G&T y el edificio que tiempo atrás era cine, modificando su volumétrica*

### **2. Deterioros**

*Los deterioros se refieren más específicamente a los daños sufridos por el monumento debido a la acción de diferentes causas ó agentes tanto intrínsecas (causas propias del edificio y sus materiales ) como extrínsecas (agentes externos al edificio ).*

*Señalando también las modificaciones realizadas que refieren a lo original y que alteran la imagen del conjunto monumental, se compone de los elementos siguientes.*

#### **a. Causas intrínsecas**

*Fallas imputables al templo mismo, sus materiales y/o sistema constructivos, Como las grietas en muros frontales.*

#### **b. Localización topográfica del monumento**

*Aquí afectan los elementos próximos al edificio como la inestabilidad del suelo por estar en un área sísmica y también los aspectos climáticos, como lluvia, vientos, soleamiento propios del lugar*

#### **c. Naturaleza del Terreno**

*Se puede señalar como efectos de este tipo de deterioro, desnivelaciones en algunas partes del piso, deterioro en algunas partes del artesonado del techo.*

#### **d. Sistema estructural del Portal**

*Fallas de los materiales, éstos pueden producir deterioros en su estructura, se recomienda un estudio de laboratorio de los materiales que conforman el portal, principalmente la madera para la capacidad de resistencia a la humedad.*

#### **e. Fallas en el sistema constructivo**

*Las técnicas y sistemas constructivos errados o la mala utilización de los mismos así como materiales, producen fallas en algunas partes del inmueble, especialmente en vigas, columnas, muros de carga.*



### **3. Causas extrínsecas**

#### **a. De acción prolongada**

- **Físicos**

*Calor, lluvia como factor de erosión, en los muros viento conductor de polvo y smoc.*

- **Químicos**

*Primordialmente se refiere a acciones de sales y óxidos que al entrar en contacto con el agua reacciona de forma que afectan la composición de los materiales, especialmente en el repello de muros de fachadas, madera de las puertas, ventanas y cubierta del portal.*

- **Biológicos**

*Plantas parásitas cuyas raíces han penetrado en las fisuras de los muros y uniones de mampostería debilitando la fachada del portal, además de hongos e insectos en la parte superior de la loza.*

- **Acción del hombre**

*Son todas las acciones que ha realizado en el monumento, en beneficio ó destrucción del mismo. Entre lo que se puede mencionar:*

- *Falta de mantenimiento*
- *Modificaciones de forma*
- *Aregados*
- *Instalaciones eléctricas desordenadas*
- *Falta de integración en la iluminación del monumento.*

*El portal se ha visto afectado por varias modificaciones hechas con el objeto de aprovechar el espacio y adaptar el espacio al tipo de comercio dado; cabe citar también que presenta aspectos físicos como lo es de personas que piden limosna y ensucian el lugar, otras tiran basura, ya que no existe una vigilancia adecuada a la misma, repercutiendo directamente en su imagen y en el de la ciudad.*

*Con el análisis descrito anteriormente y de realizar una inspección ocular, se ha sintetizado todas las alteraciones, deterioros y efectos que presenta el portal, mismo que complementa el levantamiento fotográfico y planimétrico del mismo.*

*Esta información nos permitirá establecer el estado actual del Portal de las Panaderas, con el que podemos partir para la toma de una mejor solución en las intervenciones.*

#### **3.1 Registro fotográfico**

*El registro fotográfico completo exterior con relación al estado actual dará una perspectiva más específica de los elementos arquitectónicos del conjunto en sí y de los daños y alteraciones que el mismo haya sufrido, siguiendo un orden de fachadas a detalles arquitectónicos.*



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista de deterioro en la cubierta, causa extrínseca.



Vista de alteración, causa extrínseca



Vista de cubierta, en la que se observa el deterioro y la alteración.

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

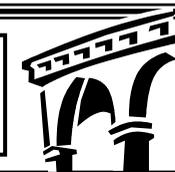
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

REGISTRO FOTOGRÁFICO DE  
ALTERACIONES Y DETERIOROS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista de alteración conceptual de la cubierta



Vista de alteración conceptual del edificio



Vista de alteración, segundo nivel: Banco y Teatro.

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

REGISTRO FOTOGRÁFICO DE  
ALTERACIONES Y DETERIOROS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





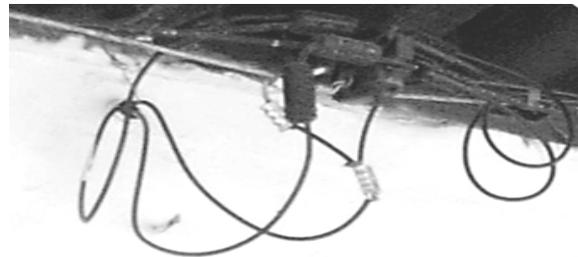
# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



*Vista de de alteración conceptual (variedad de iluminación)*



*Vista de alteración conceptual (variedad en iluminación)*



*Vista de alteración conceptual (contaminación visual)*



*Vista de deterioro intrínseco (fisura en muro y plantas parasitas)*

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p><b>REGISTRO FOTOGRÁFICO DE ALTERACIONES Y DETERRIORS</b></p>	<table border="1"><tr><td data-bbox="1741 1279 1868 1393">ESCALA SIN ESCALA</td><td data-bbox="1884 1279 2064 1393">FUENTE: LEV DE CAMPO + ELEB. PROPIA</td><td data-bbox="2080 1279 2182 1393">FECHA 2007</td></tr></table>	ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV DE CAMPO + ELEB. PROPIA	FECHA 2007	
ESCALA SIN ESCALA	FUENTE: LEV DE CAMPO + ELEB. PROPIA	FECHA 2007					



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista de alteración conceptual (variedad de rótulos)



Vista de alteración conceptual (variedad de rótulos)



Vista de alteración conceptual (variedad de rótulos)



Vista de alteración conceptual (variedad de rótulos)

<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>REGISTRO FOTOGRÁFICO DE ALTERACIONES Y DETERRIORS</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: LEV. DE CAMPO + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	--	--	--------------------------	---	-------------------	--



*ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



*Vista de Alteración conceptual de puerta de metal color negro de aceite (variedad de vanos)*



*Vista de alteración conceptual de puerta, colo natural (variedad de vanos)*



*Vista de alteración conceptual de puerta, color negro mate con remaches (variedad de vanos)*



*Vista de Alteración conceptual de puerta de metal color café oscuro de aceite (variedad de vanos)*

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**REGISTRO FOTOGRÁFICO DE  
ALTERACIONES Y DETERRIORS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





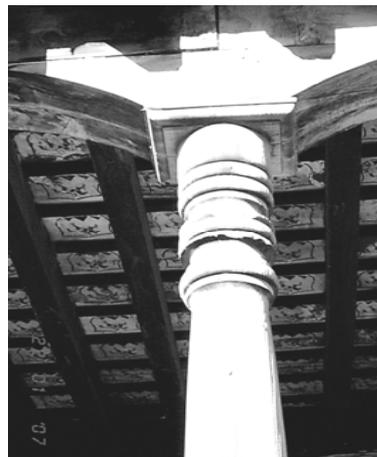
*ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



*Vista de base de piedra tallada, deterioro, extrínseco*



*Vista de columna o fuste deteriorada extrínseco (física y biológico)*



*Vista de capitel deteriorado extrínseco (físico y biológico)*

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**REGISTRO FOTOGRÁFICO DE  
ALTERACIONES Y DETERRIORS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista de deterioro extrínseco de piso (sisa)



Vista de deterioro intrínseco de gradas sobre la 5ta calle oriente.



Vista del deterioro extrínseco (falta de mantenimiento) basurero

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**REGISTRO FOTOGRÁFICO DE  
ALTERACIONES Y DETERRIOROS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE: LEV.  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA

FECHA  
2007



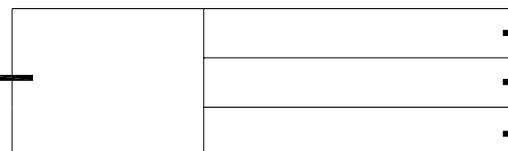


# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

ALTERACIONES	CAUSAS INTRINSECAS	CAUSAS EXTRINSECAS	DETERIOROS Y / O EFECTOS
<p>A) FÍSICAS</p> <p>B) QUÍMICAS</p> <p>C) CONCEPTUALES</p> <p>D) ESPACIALES</p>	<p>I. NATURALEZA DE TERRENO</p> <p>II. UBICACIÓN</p> <p>III. SISTEMA CONSTRUCTIVO</p> <p>IV. ESTRUCTURA Y MATERIALES</p>	<p>a. PLANTAS</p> <p>b. MICROFLORA</p> <p>c. INSECTOS</p> <p>d. SOLEAMIENTO</p> <p>e. LLUVIA</p> <p>f. TEMPERATURA</p> <p>g. VIENTOS</p> <p>h. SISMOS</p> <p>i. FALTA DE MANTENIMIENTO</p> <p>j. DESCONOCIMIENTO</p> <p>k. MAL USO</p> <p>l. VANDALISMO</p>	<p>1. falta de material</p> <p>2. fisuras</p> <p>3. grietas</p> <p>4. erosión</p> <p>5. desprendimiento</p> <p>6. hundimiento</p> <p>7. desplome</p> <p>8. elamdeo</p> <p>9. desnivelación</p> <p>10. humedad</p> <p>11. eflorescencia</p> <p>12. oxidación</p> <p>13. sales</p> <p>14. daño en madera</p> <p>15. agregados</p> <p>16. superposición de pisos</p> <p>17. decoloración</p> <p>18. manchas</p> <p>19. intervenciones de concreto</p> <p>20. cambio de acabados</p> <p>21. transformación distributiva</p> <p>22. vanos tapiados ó abiertos</p>

FUENTE: SISTEMA DE IDENTIFICACIÓN ALFA NUMÉRICO, BASADO EN LA TESIS IGLESIA DE SAN MIGUEL Y SU ENTORNO INMEDIATO, ALTA VERAPAZ. ARQ: RAFAEL TORRES MEZA

ALTERACIONES



CAUSAS INTRINSECAS

CAUSAS EXTRINSECAS

DETERIORO / EFECTO

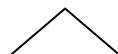
NOMENCLATURA

TECHO

MURO

COLUMNAS

PISO



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACIÓN  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

CUADRO DE REGISTRO DE ALTERACIONES Y DETERIOROS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

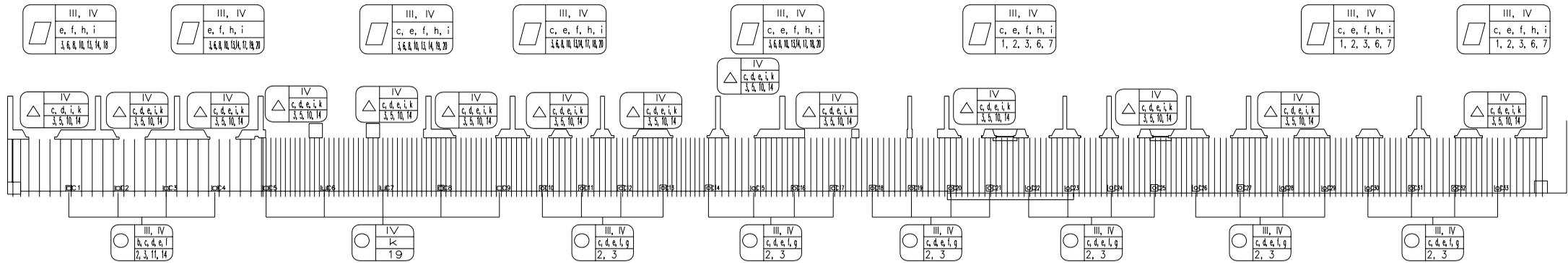
FUENTE:  
CNPAG + ELAB.  
PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



**PLANTA DE ALTERACIONES Y DETERIOROS**

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACIÓN  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PLANTA DE ALTERACIONES Y DETERIOROS**

ESCALA SIN ESCALA

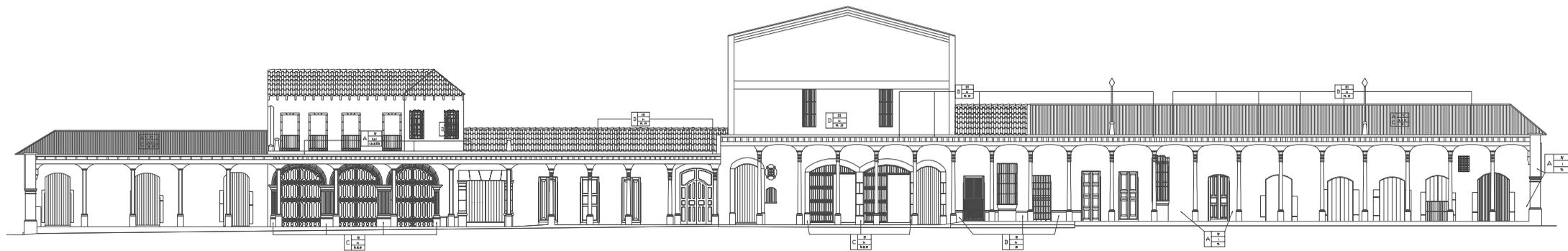
FUENTE: CNPAG + ELAB. PROPIA

FECHA 2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ELEVACIÓN DE ALTERACIONES Y DETERIOROS

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**ELEVACIÓN DE  
ALTERACIONES Y DETERIOROS**

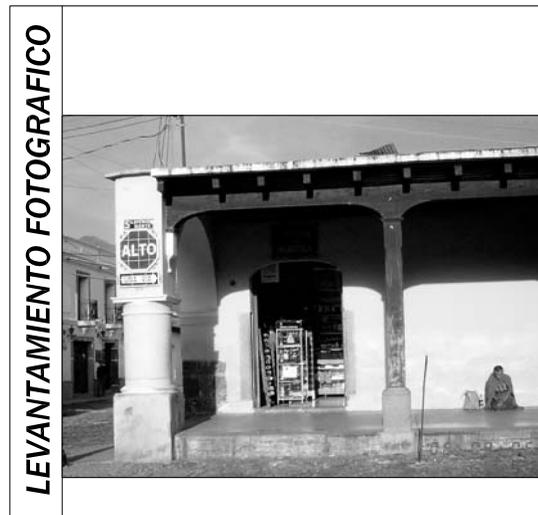
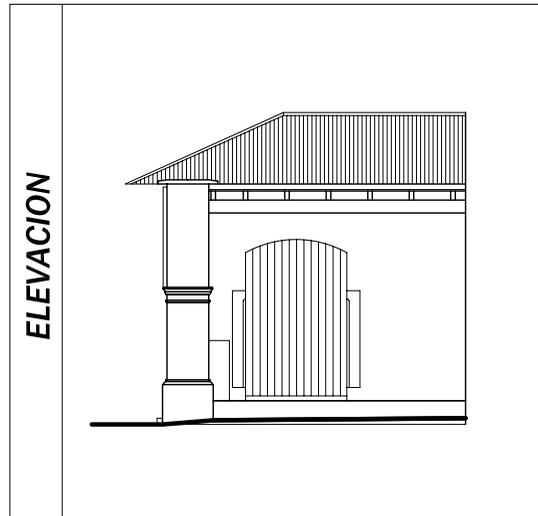
ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE:  
CNPAG + ELAB.  
PROPIA

FECHA  
2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Amarillo ocre	1. Tipo de Comercio	Librería La Mariposa
	b. Cubierta	Material: Bo. Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior mas baldosa	2. Horario	7:30 am a 7:00 pm sabado todo el día domingo de 9:00 am a 12:00 pm
	c. Piso	Material: R No es original utilización de piedra laja, hay poco desgaste	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lamparas
	d. Columnas	Material: R Pieza no original de madera con bases de piedra tallada	4. Tipo de Actividad	Venta de útiles de oficina mas regalos
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-1-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

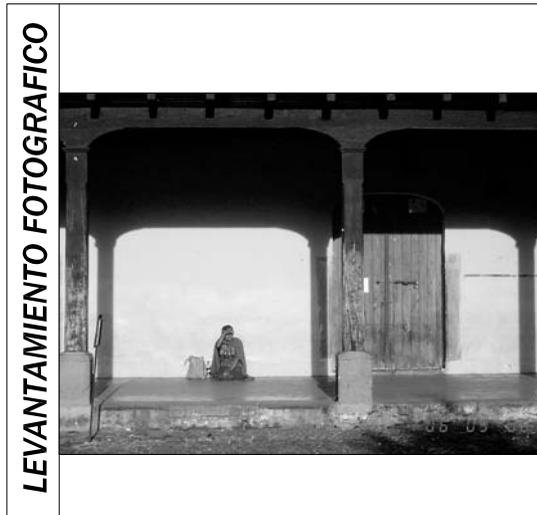
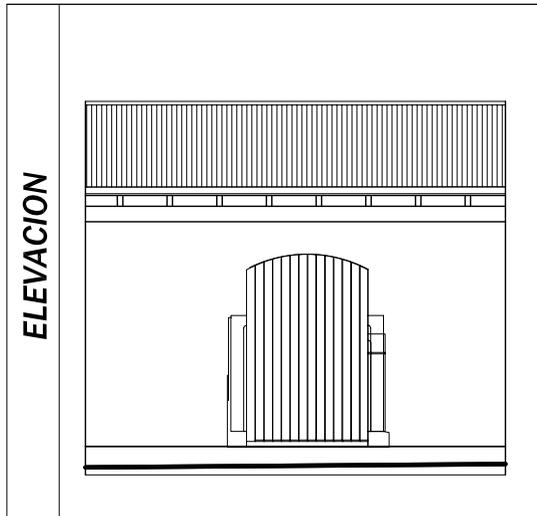
Ficha No.:  
-1-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



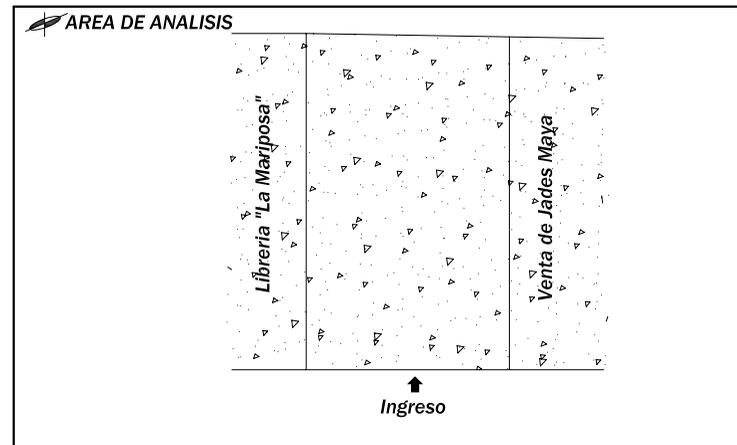


# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Amarillo ocre	1. Tipo de Comercio	Fotocopiadora
	b. Cubierta	Material: Bo. Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	7:30 am a 7:00 pm de Lunes a Viernes
	c. Piso	Material: R No es original utilización de piedra laja, hay poco desgaste	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lamparas
	d. Columnas	Material: R Pieza no original de madera con bases de piedra tallada	4. Tipo de Actividad	Servicios de Fotocopias y Venta de Papelería.
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia



**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-2-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

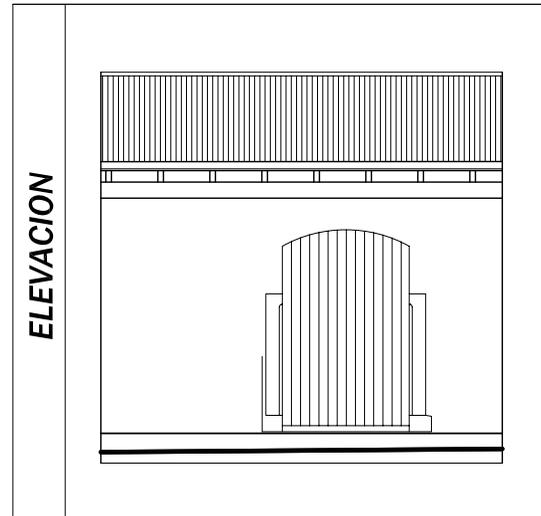
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-2-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007

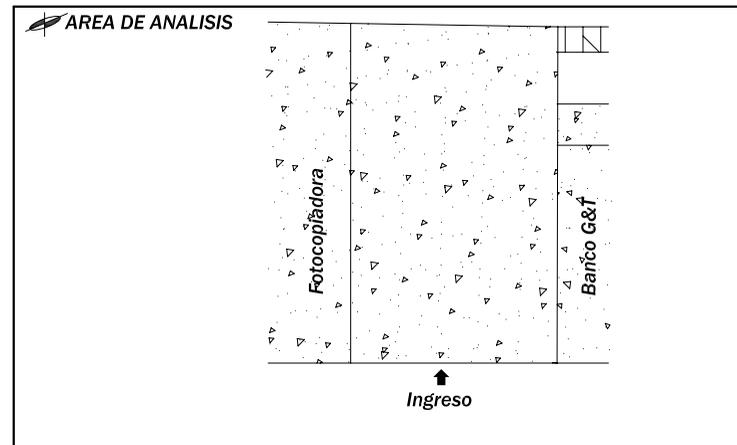


# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C.Verde Saje	1. Tipo de Comercio	Jades Maya
	b. Cubierta	Material: Bo. Tijeras de madera para estructura del techo, utilizacion de canes de madera para el exterior mas baldosa	2. Horario	9:00 am a 6:30 pm de Lunes a domingo
	c. Piso	Material: R No es original utilización de piedra laja, hay poco desgaste	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lamparas
	d. Columnas	Material: R Pieza no original de madera con bases de piedra tallada	4. Tipo de Actividad	Venta de Joyeria de Jade y Plata
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia



**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-3-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-3-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007

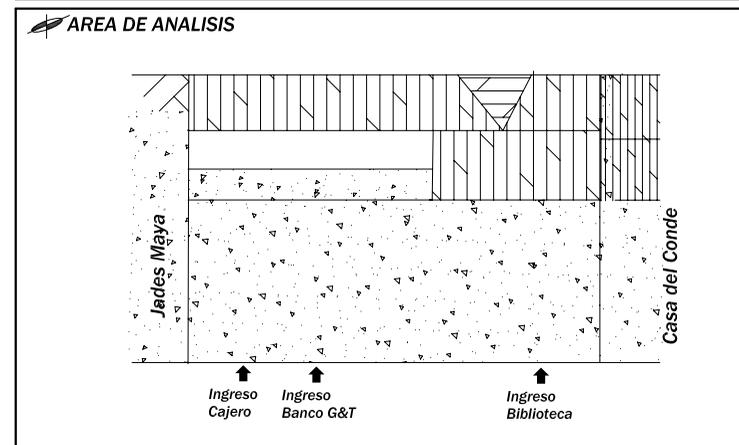


# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Block , alisado + piedra de cantera C. Blanco	1. Tipo de Comercio	Banco G&T, Cajero y Biblioteca
	b. Cubierta	Material: Bo. Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior mas baldosa	2. Horario	Banco = 9:00 a 19:00hrs de Lunes a Viernes Sabado de 9:00 a 13:00 horas Biblioteca = 9:00 a 18:00 de Lunes a Viernes Sabado de 8:00 a 13:00 horas Cajero = 24hrs los 7 días de la semana
	c. Piso	Material: Bo. No es original utilización de torta de cemento.	3. Iluminación	Bo. Variedad de faroles y lámparas
	d. Columnas	Material: R Pieza no original de concreto con base de piedra	4. Tipo de Actividad	Transacciones Bancarias. Consulta de Información.
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de hierro forjado	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia



**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-4-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-4-

ESCALA SIN ESCALA

FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA

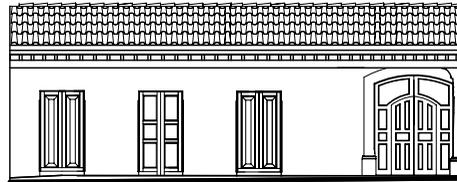
FECHA 2007



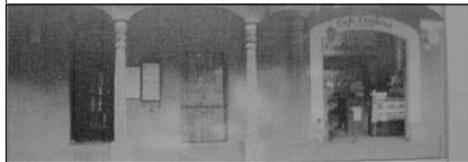


# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

ELEVACION

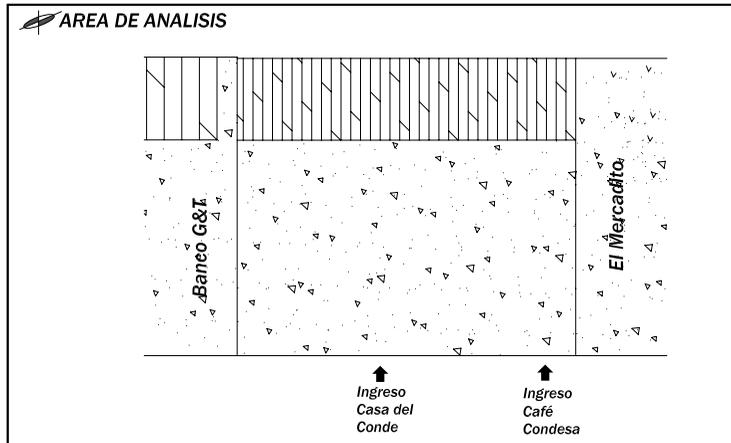


LEVANTAMIENTO FOTOGRAFICO



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Rojo Oxido + Blanco	1. Tipo de Comercio	Casa del Conde y Café Condesa Express
	b. Cubierta	Material: Bo. Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior mas baldosa	2. Horario	7:00 a 20:00 horas de lunes a domingo
	c. Piso	Material: R No es original utilización de piedra laja, hay poco desgaste	3. Iluminación	Cuenta con dos ventanas con marco de hierro y vidrio, no tiene balcones; variedad de faroles y lamparas
	d. Columnas	Material: R Pieza no original de madera con bases de piedra tallada	4. Tipo de Actividad	Venta de libros, Restaurante y Miselaneos
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia



**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

---

Elaboro:  
Grisel Duarte

---

Fecha:  
2,006

---

Ficha No.:  
-5-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

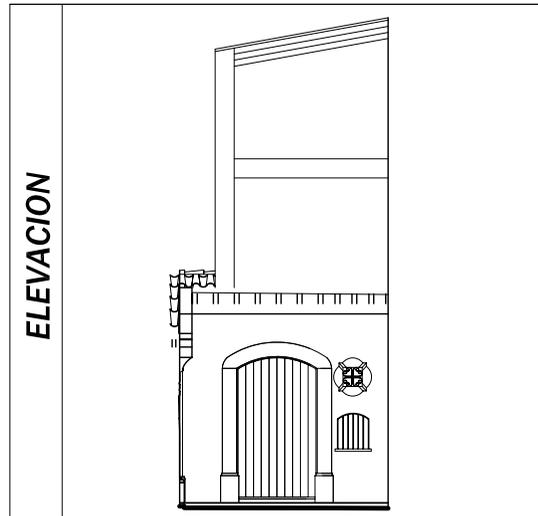
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-5-

ESCALA SIN ESCALA  
FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA  
FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Terracota, alteracin doble nivel	1. Tipo de Comercio	El Mercedito
	b. Cubierta	Material: R Falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior mas baldosa	2. Horario	9:00 am a 7:00 pm. cerrado los lunes
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentra desgastado y en mal estado	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminacion visual por cableado y variedad de faroles y lamparas
	d. Columnas	Material: M Pieza no original, se encuentran en mal estado, lastimadas y apollilladas	4. Tipo de Actividad	Comercio variado
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

<p><b>AREA DE ANALISIS</b></p>	<p><b>Nomeclatura</b></p> <p>Bo. = Bueno R = Regular M = Malo C = Color</p>
	<p>Fecha: 2,006</p>
	<p>Ficha No.: -6-</p>

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

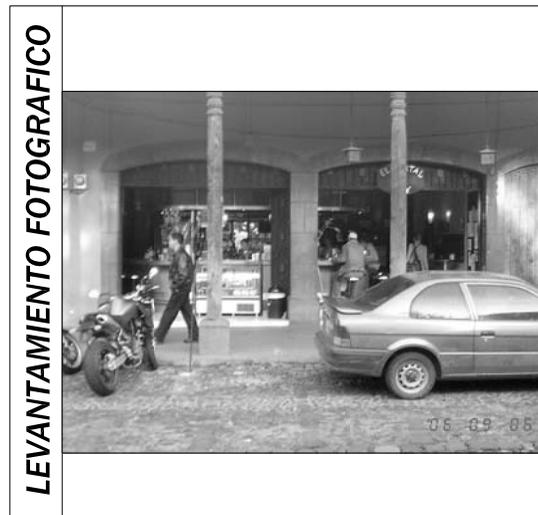
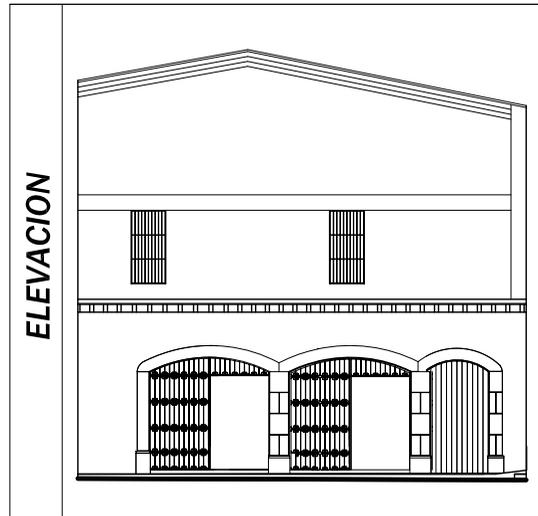
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-6-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Terracota y piedra, se encuentra en buen estado alteración, doble alturtura	1. Tipo de Comercio	Café El Portal
	b. Cubierta	Material: M Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa, falta mantenimiento.	2. Horario	6:00 am a 8:00 pm. de lunes a domingo
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentran en mal estado	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lámparas
	d. Columnas	Material: M Pieza no original de madera con bases de piedra tallada se encuentran en mal estado	4. Tipo de Actividad	Social, comercial
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro: **Grisel Duarte**

Fecha: **2,006**

Ficha No.: **-7-**

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

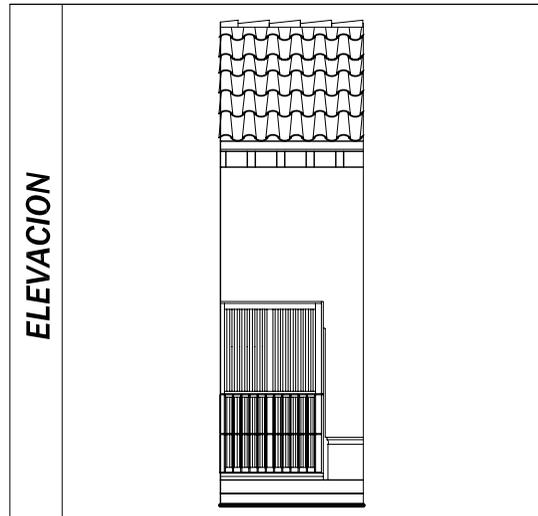
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
**MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO**

Ficha No.:  
-7-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Celeste, pintura en buen estado	1. Tipo de Comercio	Agencia de Viajes Maya
	b. Cubierta	Material: M Falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	9:00 am a 7:00 pm. de lunes a domingo
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, desgastada y en mal estado	3. Iluminación	Cuenta con una ventana con repisa y balcón de hierro forjado contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lámparas
	d. Columnas	Material: M original de madera con bases de piedra tallada, se encuentran en mal estado	4. Tipo de Actividad	Comercial e internacional
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-8-

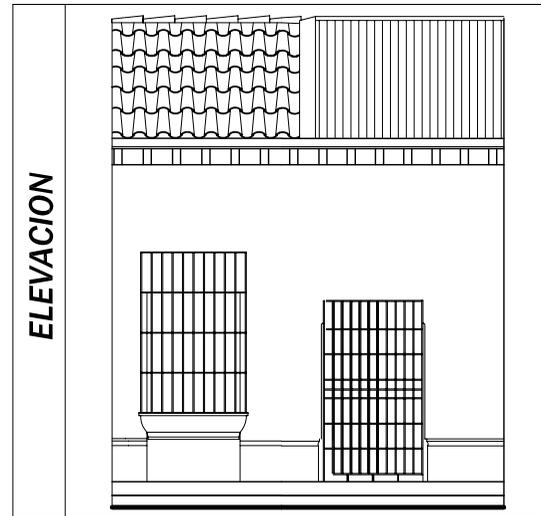
ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-8-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007

# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Amarillo Ocre mas Blanco, pintura en buen estado	1. Tipo de Comercio	Banco B A C y cajero
	b. Cubierta	Material: M Falta mantenimiento. Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa contaminación visual de cableado y variedad de faroles	2. Horario	9:00 a 19:00 horas, lunes a viernes 9:00 a 13:00 horas, sabado Cajero 24 horas
	c. Piso	Material: M Se encuentra desgastado y en mal estado	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual, por contadores y cableado desordenado, variedad de lámparas y faroles
	d. Columnas	Material: M Pieza no original de madera con bases de piedra tallada, se encuentra en mal estado lastimada y con polilla	4. Tipo de Actividad	Transacciones bancarias
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, reja de hierro más vidrio.	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-9-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

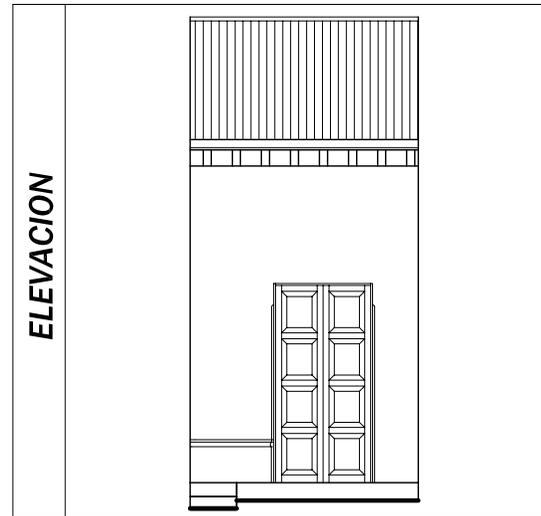
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-9-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Amarillo Ocre se encuentra en buen estado	1. Tipo de Comercio	Agencia de Viajes, Peluqueria, Internet, Cabinas telefoncas.
	b. Cubierta	Material: R Falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	Agencia de Viajes: 7:45 a 19:00 horas, de lunes a domingo Peluqueria e Internet: 10:00 am a 7:00 pm. de lunes a domingo Cabinas Telefonicas: 9:00 am a 9:00 p.m. de lunes a domingo.
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentra desgastado y en mal estado .	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lámparas
	d. Columnas	Material: M Pieza no original, se encuentran en mal estado, lastimadas y apollilladas	4. Tipo de Actividad	Comercio variado
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros se encuentra en buen estado	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-10-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

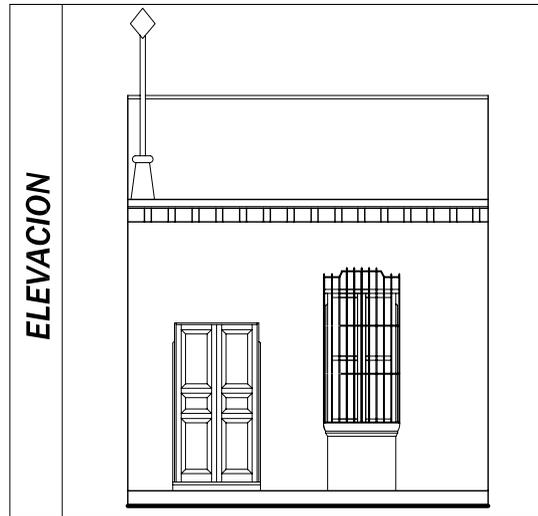
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-10-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Amarillo, se encuentra la pintura en buen estado	1. Tipo de Comercio	Casa del Flan
	b. Cubierta	Material: M falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	8:00 am a 11:00 pm. de lunes a domingo.
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentra desgastado y en mal estado	3. Iluminación	Cuenta con una ventana con balcón de hierro forjado y repisa, marco de madera y vidrio.
	d. Columnas	Material: R Pieza no original de madera con bases de piedra tallada se encuentran lastimadas	4. Tipo de Actividad	Restaurante
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro:  
Grisel Duarte

Fecha:  
2,006

Ficha No.:  
-11-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

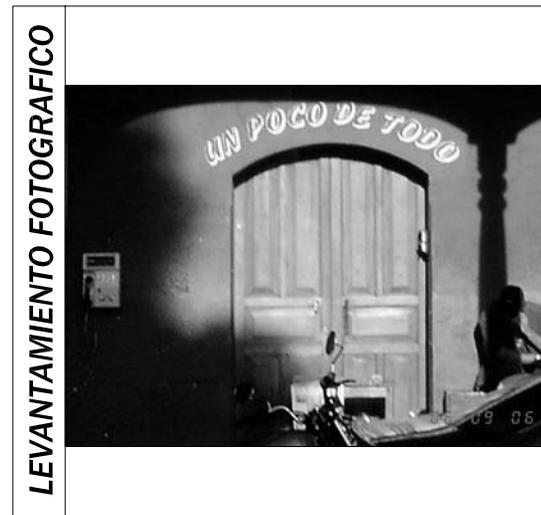
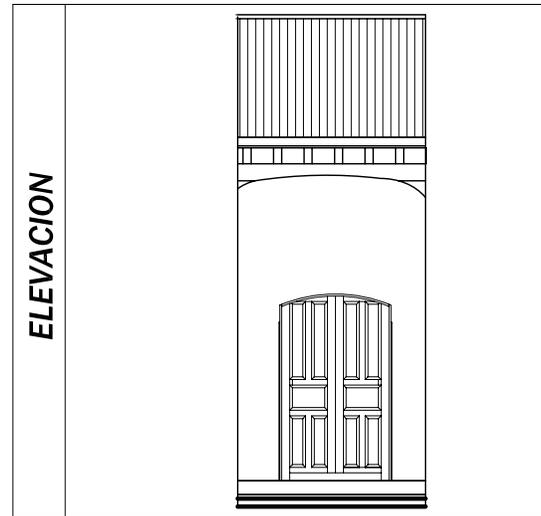
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-11-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Rojo Teja	1. Tipo de Comercio	De todo un poco
	b. Cubierta	Material: M Falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	9:00 am a 1:30 pm y 3:00 pm. a 6:30 pm. de lunes a sabado. 10:00 am a 1:30 pm. y 3:00 pm. a 6:30 pm. domingo.
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentra en mal estado.	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lámparas
	d. Columnas	Material: M Pieza no original de madera con bases de piedra tallada, se encuentran lastimadas.	4. Tipo de Actividad	Librería y venta de variedad de artículos
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

---

Elaboro:  
Grisel Duarte

---

Fecha:  
2,006

---

Ficha No.:  
-12-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

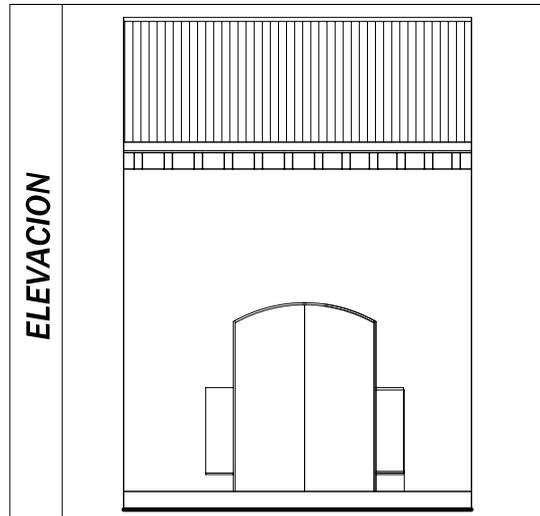
Ficha No.:  
-12-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	<b>Material: Bo.</b> Adobe o tapial, alisado y piedra C. Rojo teja	1. Tipo de Comercio	Tienda Santa Marta
	b. Cubierta	<b>Material: M.</b> Falta de mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa.	2. Horario	8:00 am a 10:00 pm de lunes a domingo
	c. Piso	<b>Material: M</b> No es original utilización de piedra laja, se encuentra en mal estado	3. Iluminación	No cuenta con ventanas contaminación visual por variedad de faroles y lámparas .
	d. Columnas	<b>Material:</b> Pieza no original de madera con bases de piedra tallada, se encuentra en mal estado	4. Tipo de Actividad	Tienda
	e. Puerta	<b>Material: Bo.</b> Pieza no original, de hierro	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

<p><b>AREA DE ANALISIS</b></p>	<p><b>Nomeclatura</b></p> <p>Bo. = Bueno R = Regular M = Malo C = Color</p>
	<p>Elaboro: Grisel Duarte</p> <p>Fecha: 2,006</p> <p>Ficha No.: -13-</p>

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

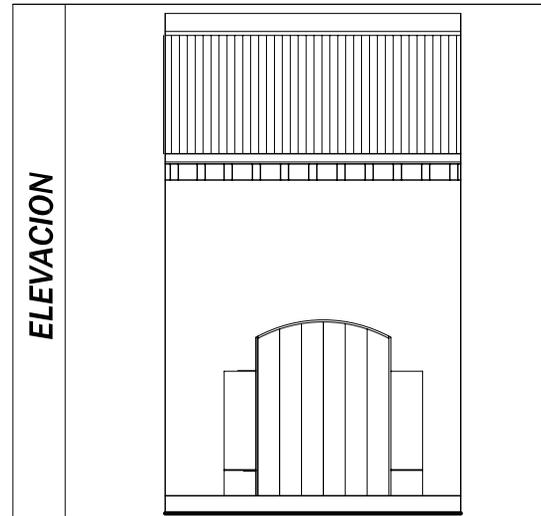
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

Ficha No.:  
-13-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado y piedra C. Amarillo ocre	1. Tipo de Comercio	Café Jardín Cabinas telefónicas
	b. Cubierta	Material: M. Falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	7:00 am a 9:00 pm. de lunes a domingo.
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentra desgastado y en mal estado.	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lámparas
	d. Columnas	Material: M Pieza no original, se encuentran en mal estado, lastimadas y apollilladas	4. Tipo de Actividad	Comercial y restaurante
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro: **Grisel Duarte**

Fecha: **2,006**

Ficha No.: **-14-**

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

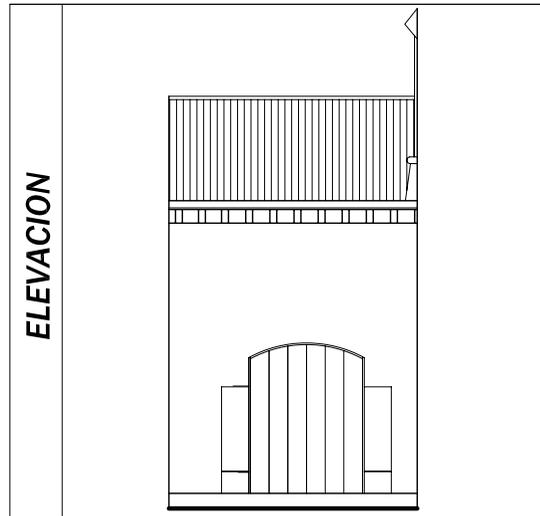
UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
**MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO**

Ficha No.:  
**-14-**

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado C. Amarillo ocre	1. Tipo de Comercio	Cabinas telefónicas
	b. Cubierta	Material: M. Falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	9:30 am a 7:30 pm. lunes a domingo.
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentra en mal estado	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, contaminación visual por cableado y variedad de faroles y lámparas
	d. Columnas	Material: M Pieza no original de madera con bases de piedra tallada, se encuentran lastimadas en mal estado	4. Tipo de Actividad	Comunicación nacional e internacional
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, hierro de color negra.	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

---

Elaboro:  
Grisel Duarte

---

Fecha:  
2,006

---

Ficha No.:  
-15-

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

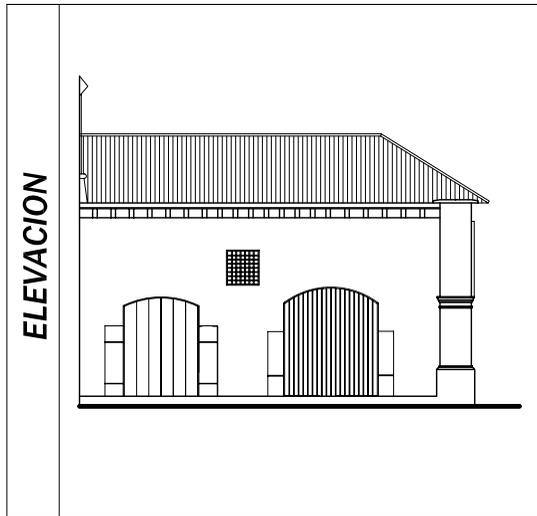
Ficha No.:  
-15-

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VITALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## DESCRIPCION DEL ESTADO DE CONSERVACION

<b>ESTADO ACTUAL</b>	a. Muros	Material: Bo. Adobe o tapial, alisado y piedra C. Amarillo ocre	1. Tipo de Comercio	Casa Gomez Ovalle
	b. Cubierta	Material: M. Falta mantenimiento Tijeras de madera para estructura del techo, utilización de canes de madera para el exterior más baldosa	2. Horario	8:00 am a 7:30 pm. Lunes a domingo.
	c. Piso	Material: M No es original utilización de piedra laja, se encuentra en mal estado	3. Iluminación	No cuenta con ventanas, alteración: una puerta convertida en vitrina y visual por cableado, variedad de faroles y lámparas.
	d. Columnas	Material: M Pieza original de madera con bases de piedra tallada, en mal estado, lastimadas	4. Tipo de Actividad	Comercio especializado
	e. Puerta	Material: Bo. Pieza no original, de madera y tableros	5. Observación	Ingreso definido desde el portal y desde el área de influencia

**AREA DE ANALISIS**

**Nomeclatura**

Bo. = Bueno  
R = Regular  
M = Malo  
C = Color

Elaboro: **Grisel Duarte**

Fecha: **2,006**

Ficha No.: **-16-**

ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VALIDACIONES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE CUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
**MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO**

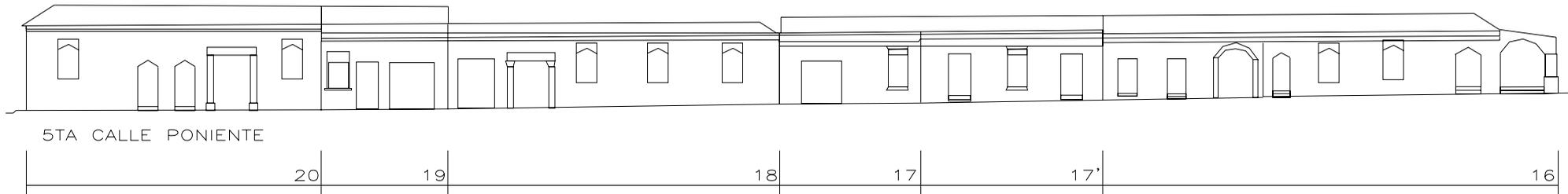
Ficha No.:  
**-16-**

ESCALA SIN ESCALA    FUENET CNPAG + ELEV. PROPIA    FECHA 2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



No.	Vivienda	Comercio	Tipo de Comercio U Otro	Materiales en Techo	Materiales en Puertas	Materiales en Ventanas	Materiales Valcones	Acabados en Muros	Color en Muros	No. de Niveles
1.	20	✗	Tienda	Teja	Madera	Madera + Vidrio	Hierro	Piedra	Naranja	1
2.	19	✗	Cafe - Bar	Teja	Madera	Hierro + Vidrio	Hierro	—	Rojo Oxido	1
3.	18	✗	Jades y Café	Teja	Madera	Madera + Vidrio	Hierro	Piedra	Rojo Oxido	1
4.	17	✗	PCS	Teja	Madera	Madera + Vidrio	Hierro	—	Naranja	1
5.	17'	✗	Clinica Dental	Teja	Hierro	—	—	—	Celeste	1
6.	16	✗	Comercio	Teja	Madera	Madera + Vidrio	Hierro	Piedra	Amarillo Ocre	1

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**ELEVACIÓN DE  
ALTERACIONES Y DETERIOROS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE:  
CNPAG + ELAB.  
PROPIA

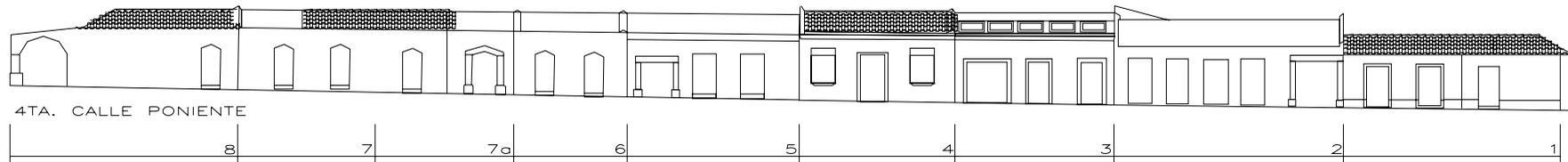
FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

7.



No.	Vivienda	Comercio	Tipo de Servicio u Otro	Materiales en Techo	Materiales en Puertas	Materiales en Ventanas	Materiales en Valcones	Acabados en Muros	Colores en Muros	No. de Niveles
1	8	×	Bco. del Café	Teja	Madera	—	—	—	Amarillo Ocre	1
2	7	×	Platería Ixel	Teja	Madera	—	—	Piedra	Mostaza	1
3	7a	×	Restaurante La Estrella	Teja	Madera	—	—	—	Amarillo Huevo	1
4	6	×	Internet + Clínica Médica + Helados	Teja	Madera	—	—	Piedra	Rojo Teja	1
5	5	×	Restaurante	Teja	1 Mad.-1Met.	Madera	Hierro	Piedra	Amarillo Ocre	1
6	4	×	Hotel	Teja	Madera	—	—	Piedra	Mostaza	1
7	3	×	Farmacia	Teja	Madera	—	—	—	Rojo Oxido	1
8	2	×	Platería	Teja	Madera	—	—	Piedra	Mostaza	1
9	1	×	Tienda de Revelado	Teja	Madera	—	—	—	Celeste	1

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

ENTORNO INMEDIATO AL MONUMENTO

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE:  
CNPAG + ELAB.  
PROPIA

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

## 7. Flujos Peatonales del uso actual del monumento

En el presente plano evidencia un uso exhaustivo de paso ya que se indica el flujo de personas que en distintas horas del día transitan y visitan los locales dentro del Portal de las Panaderas, lo cual define, el número de personas, como Un día bajo en su afluencia. A continuación se puede observar el resultado siguiente:

- La afluencia de personas que transitan un día (miércoles) es de 1,230 personas, en un horario de 9:00 a 10:00 a.m.

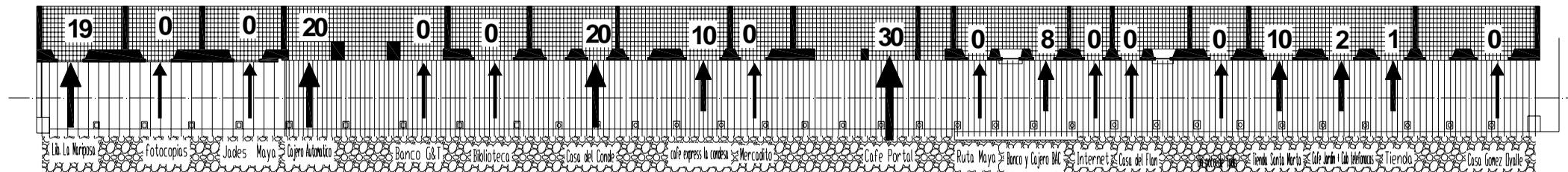
Nomenclatura usada:

Más visitadas 

Menos visitadas 

Otro uso 

Número de personas que visitan el comercio, va de 30 a 0.



<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>PLANO DE FLUJOS PEATONALES</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: CNPAG + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	-----------------------------------	----------------------------------	---	-----------------------	--



# ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

En el presente plano evidencia de un un uso total de paso, ya que se muestra el el flujo de personas que en distintas horas del día transitan y visitan los locales dentro del Portal de las Panaderas, lo cual define, el número de personas, como:

Un día bajo en su afluencia. A continuación se puede observar el resultado siguiente:

Nomenclatura usada:

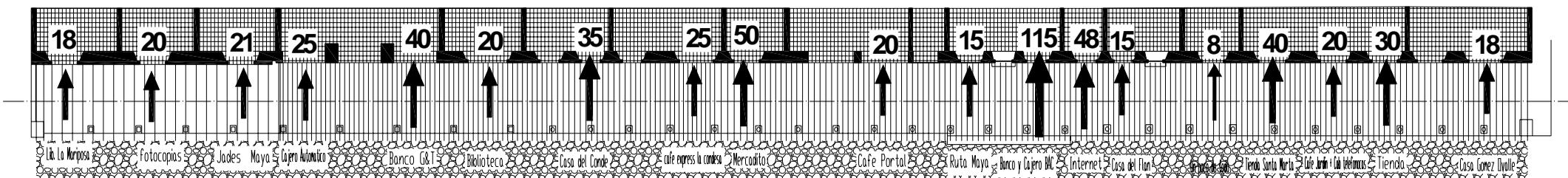
Más visitadas 

Menos visitadas 

Otro uso 

Número de personas que visitan el comercio, va de 30 a 0.

-La afluencia de personas que transitan un día (miércoles) es de 1,230 personas, en un horario de 11:30 a 12:30 a.m.



<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDA DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p>PLANO DE FLUJOS PEATONALES</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE: CNPAG + ELAB. PROPIA</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	--	-----------------------------------	----------------------------------	---	-----------------------	---



*ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



## CAPÍTULO 2

### SEGUNDO ACERCAMIENTO- COMO ERA- REFLEXIVO

*MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO*



## CAPÍTULO II

### SEGUNDO ACERCAMIENTO COMO ERA

En España luego de 10 años de lucha y la conquista de Granada en 1492, los reyes católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, logran controlar casi totalmente la península ibérica. Anteriormente España estaba dividida en varios reinos y el sur de la península estaba invadida por los Árabes. Por razones económicas se buscan nuevas rutas marítimas para la India, descubriendo accidentalmente América, la cual conquistan y colonizan. La iglesia y la corona, se ocupan de la evangelización de los derrotados a quienes imponen su pensamiento y expresión artística.

#### 2. Antecedentes Históricos

Cinco años después de la conquista de México (1519), Pedro de Alvarado entra en territorio guatemalteco y empieza la conquista (1524), La situación político-religiosa predominante estuvo definida por la conducción y administración de las provincias religiosas cuya jurisdicción y área de influencia estaban por los límites diocesanos. (ver mapa 9).

El 24 de julio de 1524, Alvarado funda en Iximche la primera ciudad de Centroamérica, dándole el nombre de "Santiago de los Caballeros de Guatemala", en honor al apóstol Santiago.

Poco duró en ese lugar, los indígenas abandonaron la ciudad y se sublevaron por malos tratos. Los españoles buscaron otro sitio para la ciudad, escogiendo el Valle de Almolonga, Jorge de Alvarado (hermano de Pedro de Alvarado) traslada la capital el 22 de noviembre de 1527 a las faldas del volcán de Agua.

En 1540, 16 años de haber tomado tierras guatemaltecas, Pedro de Alvarado muere; su esposa, doña Beatriz de la Cueva, es nombrada gobernadora. Pocos días dura en el puesto, ya que el 11 de septiembre de 1541, después de varios días de lluvia, ésta destruye la ciudad, muriendo la gobernadora. Los sobrevivientes acordaron situar la nueva ciudad en el valle de Panchoy. La ubicación de las tierras en las cuales se establecieron los asentamientos, indígenas del valle, procedían de la distribución de tierras, que se hizo la primera generación de conquistadores españoles, poco después de la fundación de Santiago, de Almolonga en 1527. Posteriormente, Jorge de Alvarado ordenó una nueva distribución de tierras, debido a que muchos de los vecinos habían tomado más tierras de lo que necesitaban. A los vecinos se les concedió un tamaño (caballería ó peonía, de acuerdo con la condición que hubiera servido al soldado en la conquista, es decir, si hubiese sido de acaballo o de a pie), considerable y determinado por los miembros del cabildo, con base en sus cualidades y servicios en la conquista.<sup>1</sup>

Muchos de los poblados indígenas se establecieron en el valle de Panchoy, y mucho antes de la emancipación de los esclavos indígenas, estaban contiguos a la traza de la ciudad, quienes recibieron apoyo de las órdenes religiosas y del obispo Marroquín. A mediados de la década de 1560, los antiguos esclavos de los barrios y milpas del valle pasaron a pagar impuestos a la corona española. El término de milpa debe entenderse como un asentamiento rural pequeño.<sup>2</sup>

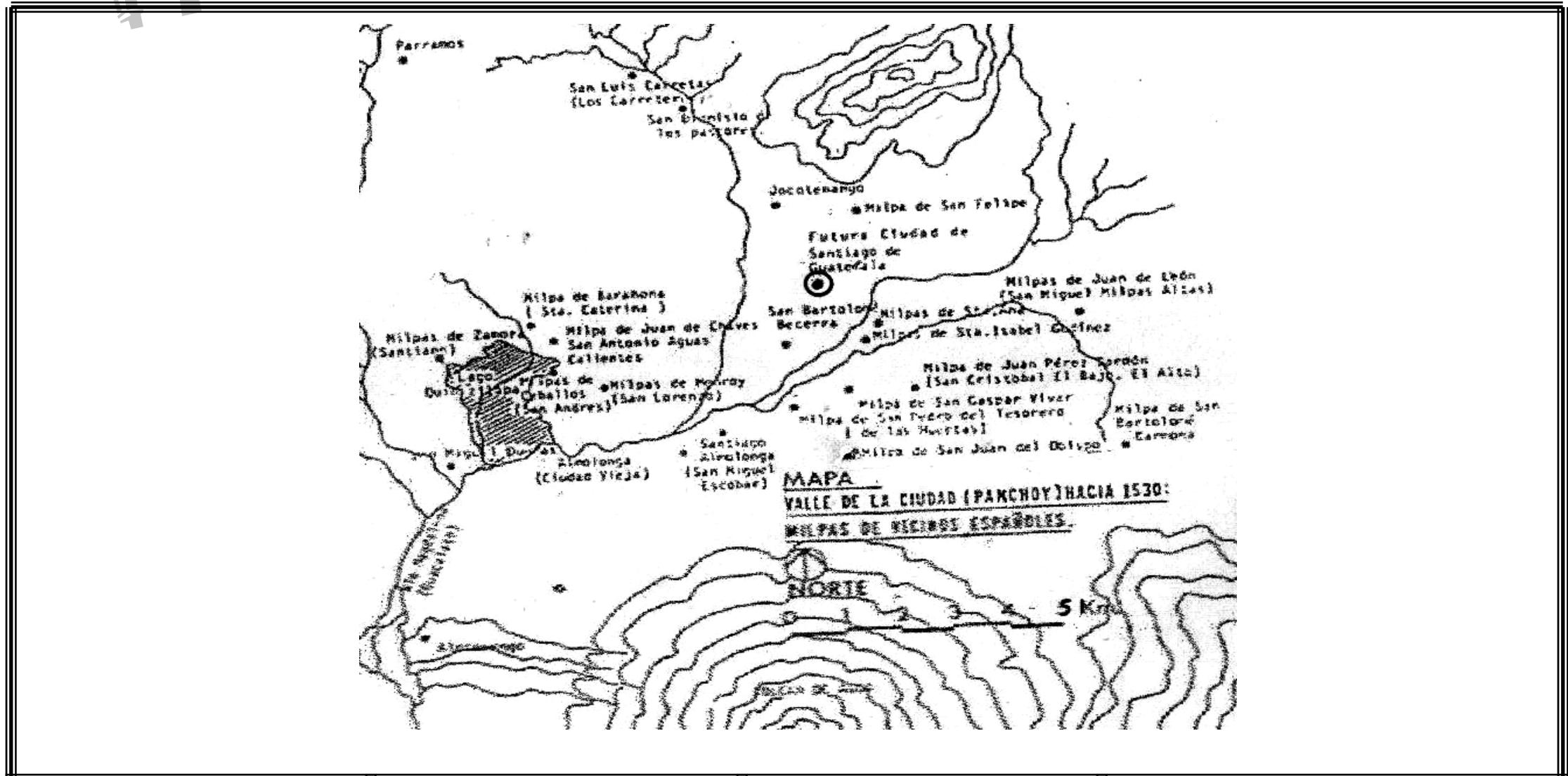
La América colonial se dividió en Virreinos y capitanías.

<sup>1</sup> Ceballos E. Mario To Quiñones. "El Complejo Arquitectónico de la Recolección de la Antigua Guatemala, una propuesta de Restauración y Reciclaje." USAC 1990. Facultad de Arquitectura. Tesis de Maestría.

<sup>2</sup> Idem.



ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 PROYECTO DE GRADUACION  
 MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

DISTRIBUCIÓN DE MILPAS O BARRIOS HACIA 1530.

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE CHRISTOPHER TUTZ; 1984, CIRMA.	FECHA 2007
-------------------------	--	---------------





MAPA NO. 10

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 PROYECTO DE GRADUACION  
 MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

LIMITES DE PROVINCIAS DEL REINO DE GUATEMALA

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE V. CARRERA; TESIS DE ARQ. USAC. 1996.	FECHA 2007
-------------------	--	------------





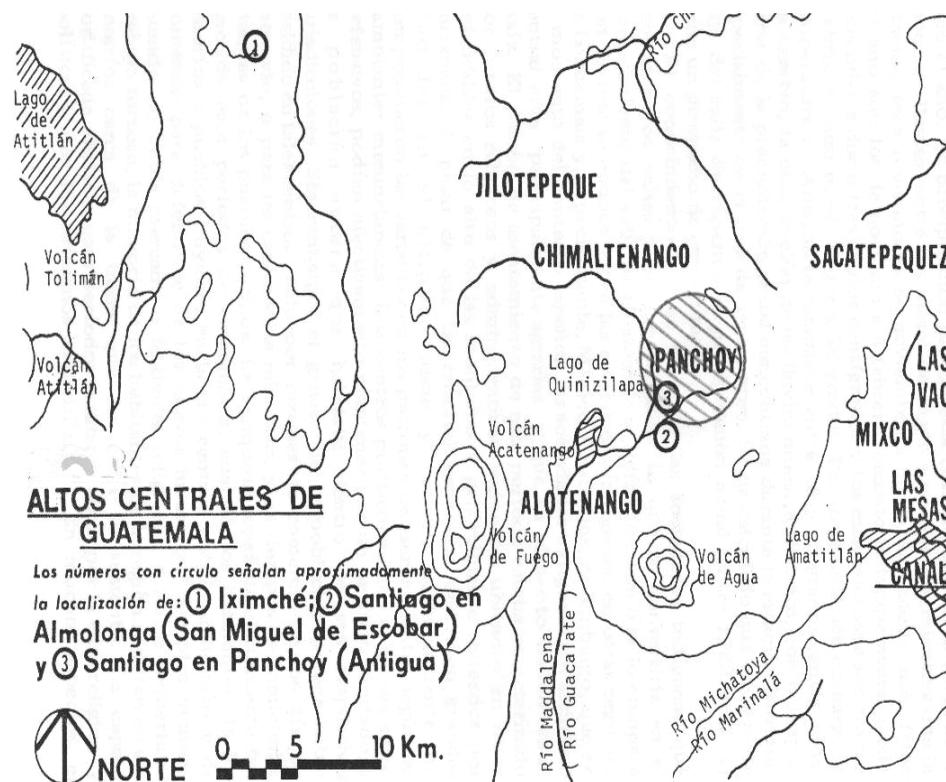
## ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

Guatemala se separa de él en 1530, formando junto con Chiapas y el resto de países de Centro América. “El reino de Guatemala” el cual queda de Chiapas, Verapaz y Guatemala. (El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, que pertenecían a la provincia de Guatemala).

La ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala fue fundada el 22 de noviembre de 1527, en lo que en la actualidad se conoce como Ciudad Vieja. Esta capital fue destruida por una impetuosa correntada que descendió del volcán de agua, como consecuencia del terremoto del 10 al 11 de septiembre de 1541, a consecuencia de esta destrucción, los vecinos del lugar se vieron obligados a trasladarse a otro lugar, eligiendo el Valle de Panchoy, éste se encontraba como a media legua, al norte de la ciudad (Santiago de Almolonga-San miguel Escobar). (Vista no. 1).

Toda el área que vino a ser ocupada por la nueva ciudad, había sido parcelada a un gran número de vecinos españoles de Santiago de Almolonga, en los repartimientos de las tierras agrícolas de la última parte de la década de 1520. <sup>3</sup>

En 1541, como se mencionó anteriormente, se trazó la nueva ciudad de Santiago de Guatemala, en dicho valle el ingeniero Juan Bautista Antonelli, partió de la plaza mayor alrededor de ella, dándoles a las calles orientación norte-sur y este -noreste, la ciudad se planificó en forma de parilla o ajedrezado siguiendo con los cánones urbanísticos del renacimiento; siendo la traza el único del siglo XVI, que prevalece de aquella ciudad, tomándose en cuenta un crecimiento futuro” <sup>4</sup> (vista no. 3)



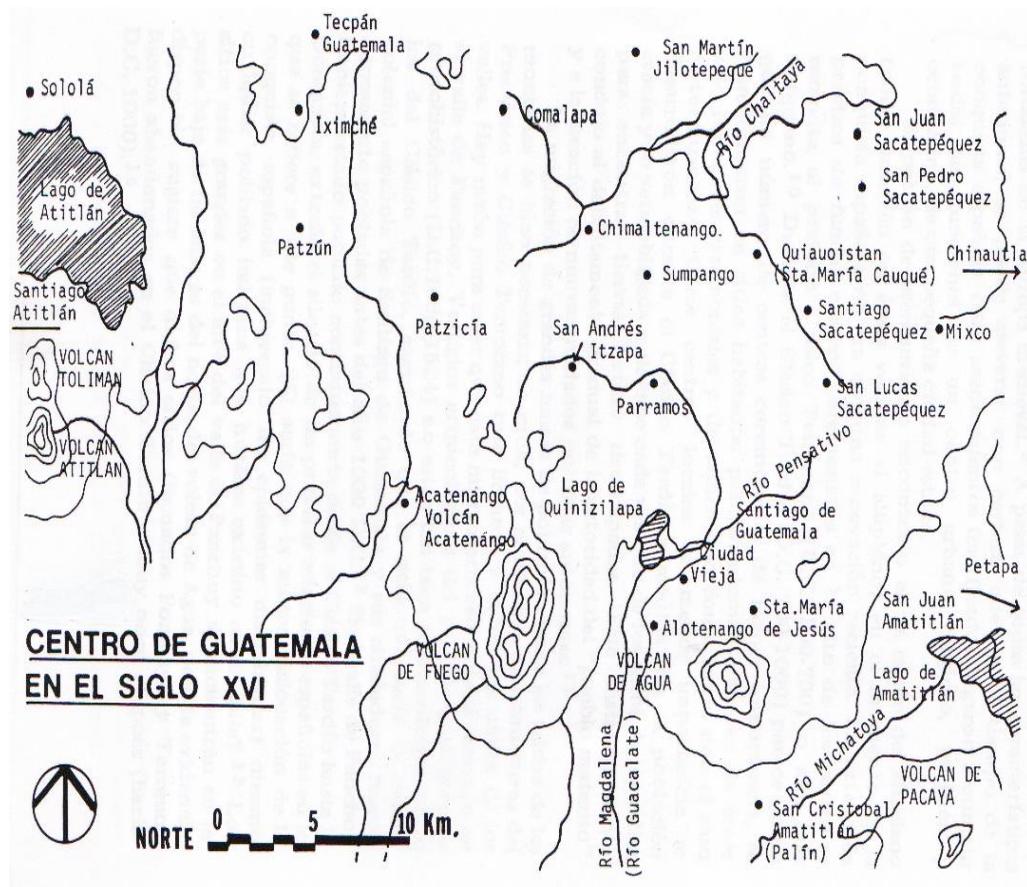
Vista no. 1 MAPA DE LOS ASENTAMIENTOS DE LA CIUDAD DE SANTIAGO.  
CHISTOPER H. LUTZ. HISTORIA SOCIODEMOGRAFICA DE SANTIAGO 1541-1773. CIRMA 1982.

<sup>3</sup> Christopher H. Lutz. HISTORIA SOCIODEMOGRAFICA DE SANTIAGO DE GUATEMALA 1541-1773. CIRMA 1982

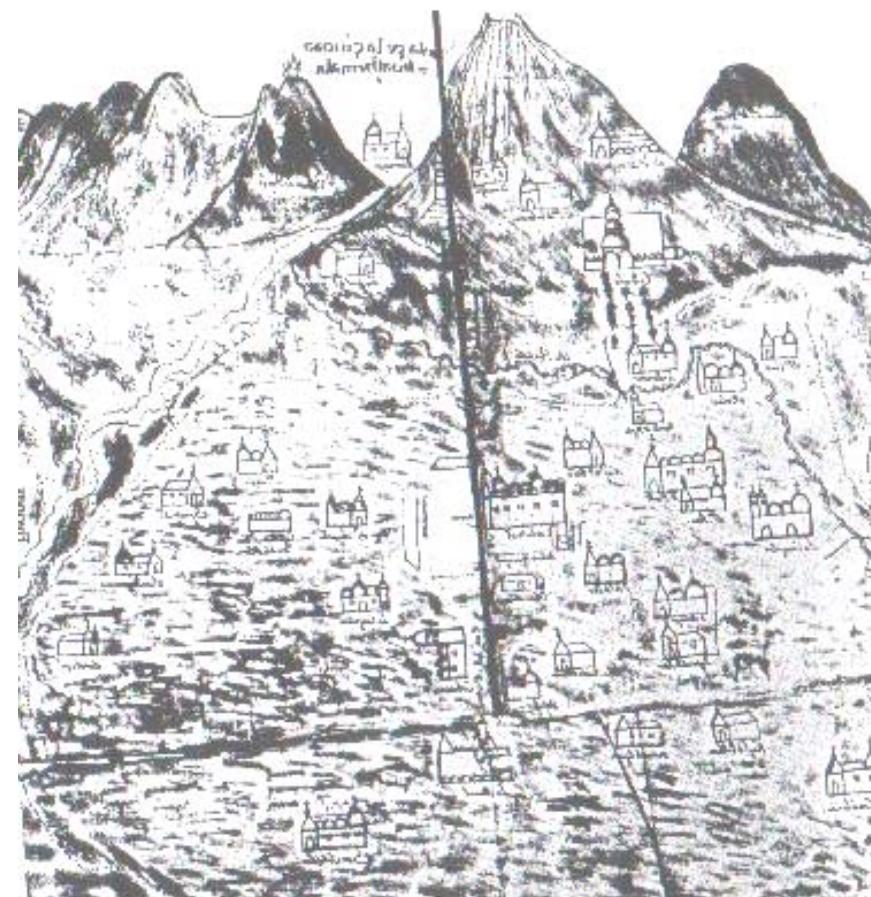
<sup>4</sup> CATALOGO DE ARQUITECTURA COLONIAL EN EL REINO DE GUATEMALA, SIGLOS XVI-XVIII.



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



MAPA DE VALLES DE GUATEMALA EN EL SIGLO XVI  
CHRISTOPHER H. LUTZ. HISTORIA SOCIODEMOGRÁFICA DE SANTIAGO 1541-1773. CIRMA 1982.

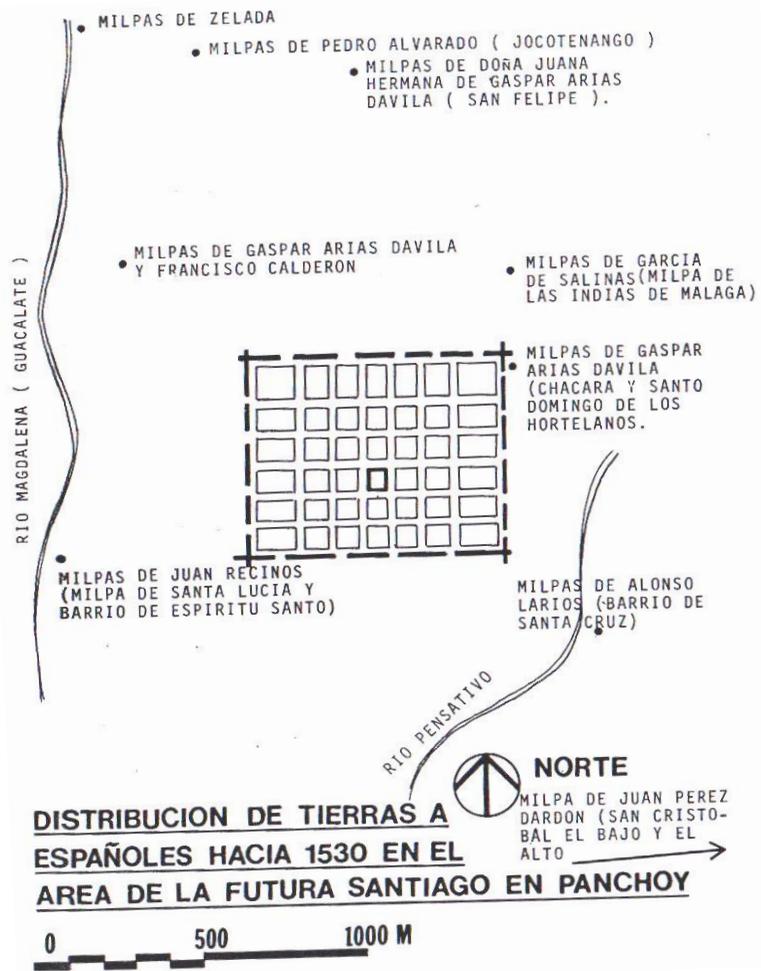


VISTA DEL VALLE DE SANTIAGO DEL SIGLO XVIII.  
LOCALIZADO POR EL LICENCIADO AGUSTIN ESTRADA, EN EL ARCHIVO ECLESIASTICO DE GUATEMALA

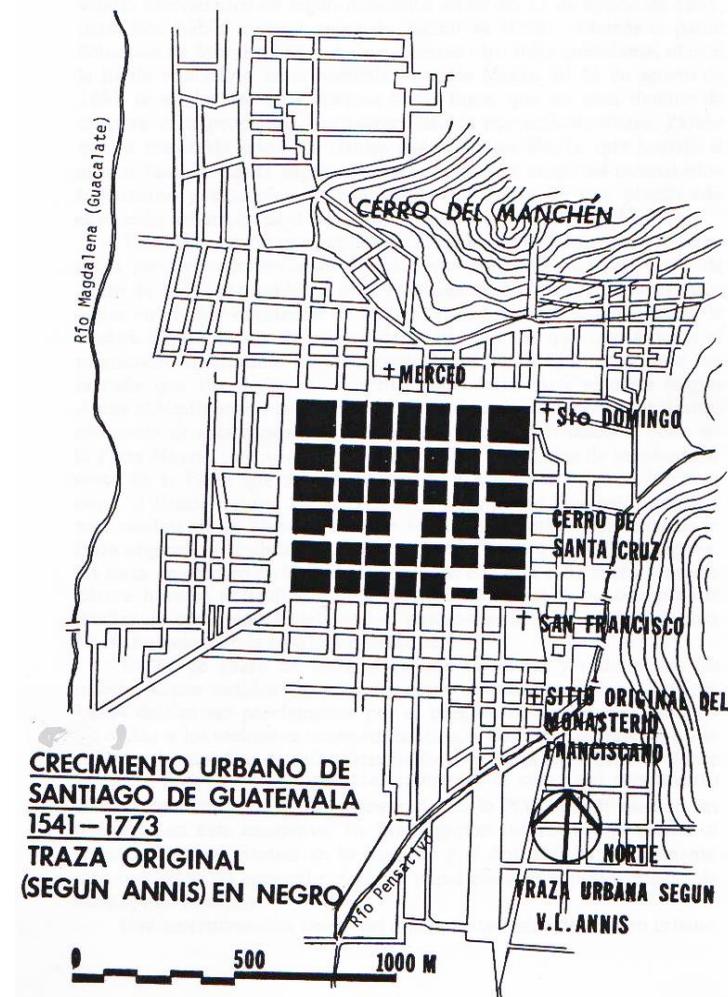
VISTA D



ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



VISTA NO 2. TIERRAS QUE OCUPARON PARA EL TRASLADO DE LA NUEVA CIUDAD. CHISTOPER H. LUTZ. SOCIODEMOGRAFÍA DE SANTIAGO DE GUATEMALA 1541-1773. CIRMA 1982



VISTA DEL CRECIMIENTO URBANO DE LA CIUDAD EN 1541-1773 CHISTOPER H. LUTZ. SOCIODEMOGRAFÍA DE SANTIAGO DE GUATEMALA 1541-1773. CIRMA 1982



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

Toda la ciudad estaba formada de 25 manzanas, cada una dividida en solares. Se cree que fue proyectada para 5,000 personas, alrededor del valle se establecieron pequeñas ciudades satélites ó sistemas de poblados para abastecer a la ciudad, unos se dedicaron a la agricultura y hortalizas, otros al abastecimiento de leña, frutas, leche, etc. El 10 de marzo de 1566, el Rey Felipe II da a la ciudad el título de “MUY NOBLE Y MUY LEAL SANTIAGO DE GUATEMALA” en ese entonces el territorio de la capitanía abarcaba desde Chiapas hasta Panamá.<sup>5</sup>

Sin embargo es posible medir a grandes rasgos la expansión física de Santiago a lo largo de su vida, calculándole número de manzanas de la ciudad durante diferentes períodos de su existencia entre 1541-1773.

El análisis de la traza original de 1541-42 provee una cifra base de cuarenta y una manzanas.<sup>6</sup> (ver cuadro adjunto)

AÑO	NÚMERO DE MANZANAS
1541-42	41
1560	50-60
1604	90
1773	215

Alrededor de la Plaza Mayor, se encuentran los principales edificios gubernamentales y eclesiásticos, además de comercios: el Palacio de los Capitanes Generales (con la casa de la moneda), además el asiento de la Audiencia pretorial de Guatemala que quedó definitivamente establecida en 1570, confería gran importancia desde el punto de vista administrativo a dicho palacio. La Catedral (con el Palacio Episcopal), sede del obispado y a partir de 1743, del arzobispado; en su interior se encontraba la Sala Capitular del Cabildo Eclesiástico y la parroquia del Sagrario, el Palacio del Ayuntamiento y el portal del comercio (PORTAL DE LAS PANADERAS) (ver detalle de plano de Antigua Guatemala realizado en 1856). Desde el ángulo económico la celebración del mercado en la plaza, señalaba el punto principal de la actividad comercial de la población. A él acudían los vendedores de las regiones circunvecinas con sus productos, así como los comerciantes de la localidad y sus habitantes que encontraban en este sitio no solamente el lugar para adquirir los productos de primera necesidad, sino también otros de no tan perentoria urgencia e inclusive artículos de lujo para el adorno y la ostentación personal.

Pero el mercado cumplía una función más, igualmente importante: de intercambio de noticias y de relación social, ya que era el punto de reunión de considerable sector de los pobladores.

Tanto en el lado Poniente, como en los del Sur y Norte de la Plaza Mayor de Santiago, existían portales que daban mayor comodidad a los mercaderes y peatones, ya que éstos, estaban protegidos de las incidencias del tiempo.

Estos portales se diferencian en que daban altos y bajos como corredores en vez de ser la segunda planta habitaciones y solamente la primera el portal.<sup>7</sup>

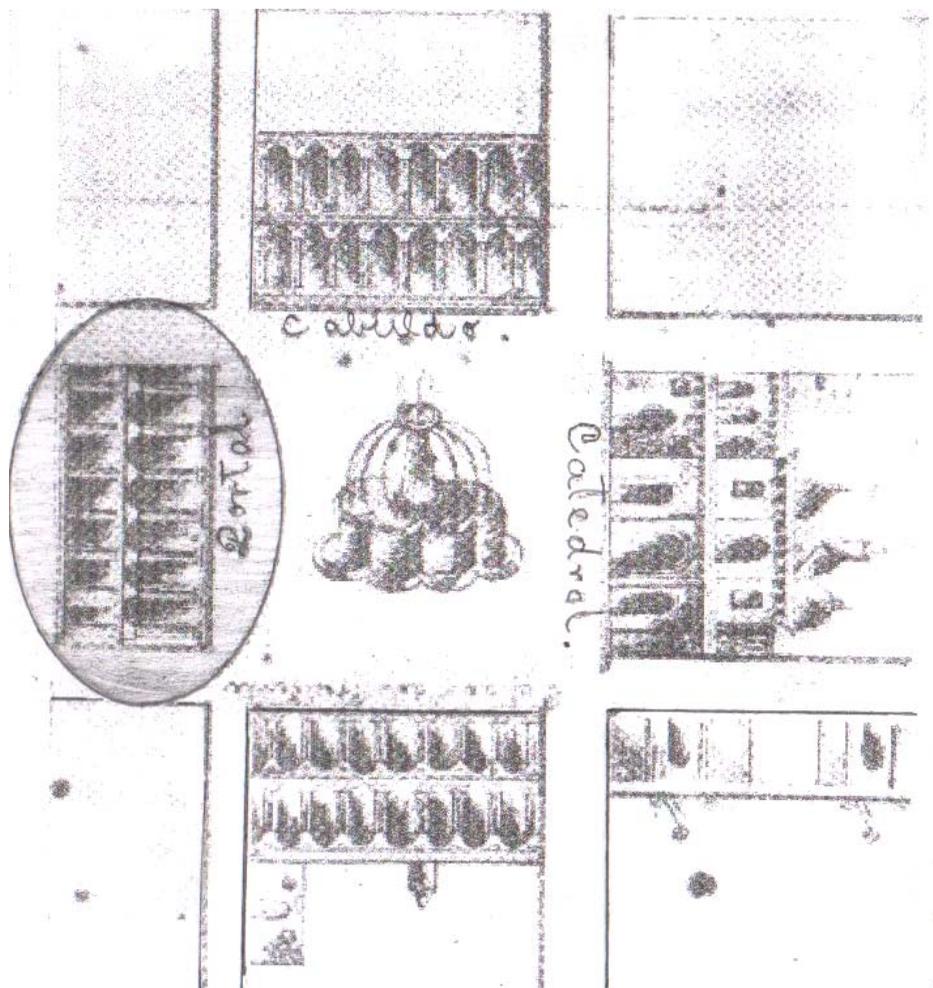
<sup>5</sup> Luana M. Quintana. Recopilación de la Historia del Arte Universal y Guatemalteco. Tipografía Medina, Guatemala..

<sup>6</sup> Verle L. Annis. El Plano de una ciudad colonial, CIRMA, 1949.

<sup>7</sup> Lujan Muñoz L. “La plaza Mayor de Santiago de Guatemala hacia 1678. 1969.



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

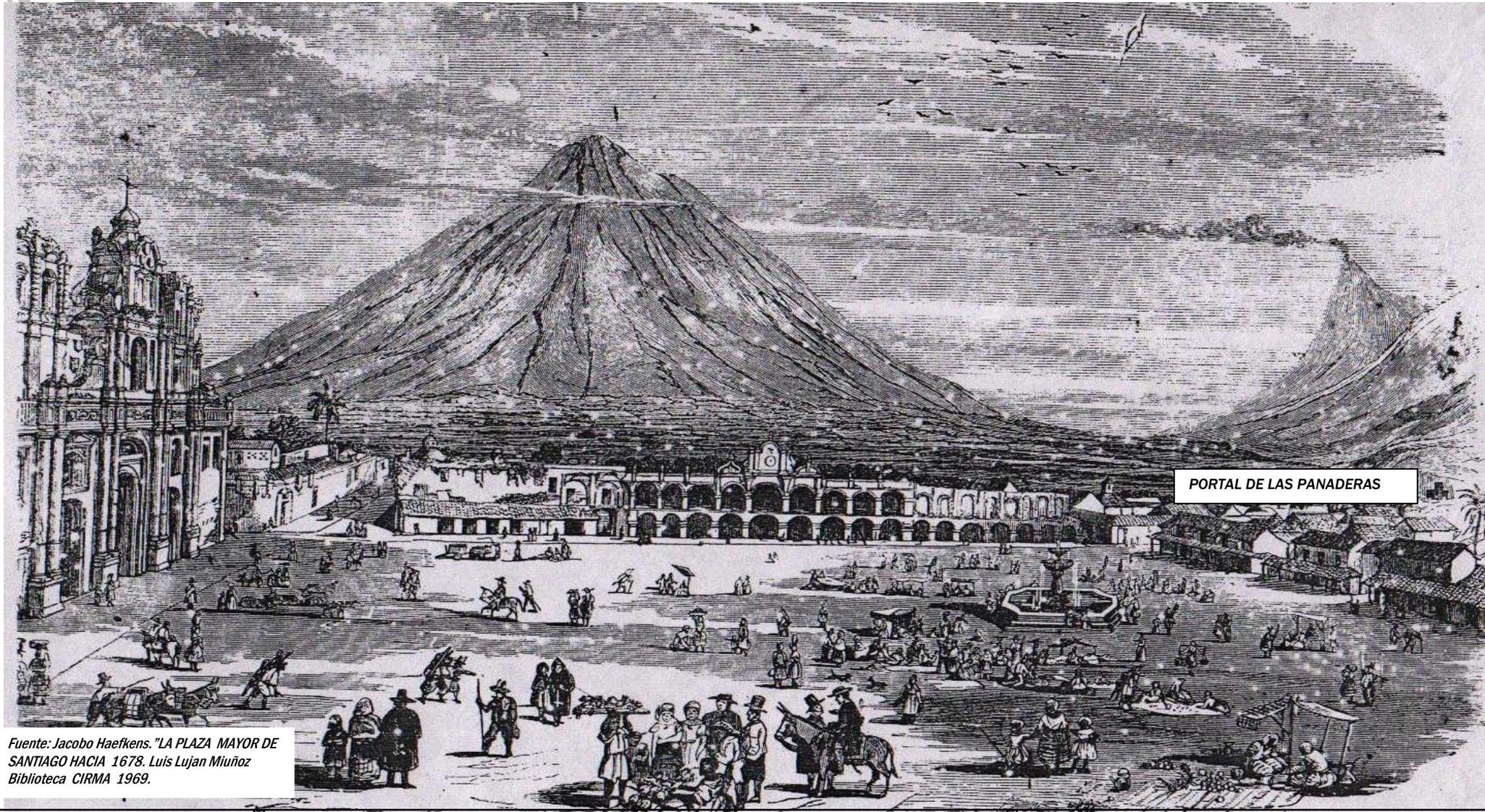


DETALLE DE UN PLANO DE ANTIGUA GUATEMALA, REALIZADO EN 1856, PARA USO DEL CORREGIDOR, JOSE MARIA PALOMO Y MONTUFAR, TOMADO DE UN ORIGINAL ANTERIOR 1773. TOMESE NOTA DE LOS ALTOS Y BAJOS DEL PORTAL DE LAS PANADERAS (área oscura). CORTESÍA DEL SR. ANTONIO DURAN R. LUJAN MUÑOZ LUIZ, "LA PLAZA DE SANTIAGO DE GUATEMALA HACIA 1678). 1969.

<i>TITULO</i>	<i>FECHA</i>	<i>PERSONAJE</i>	<i>ORGANISMO</i>	<i>DECRETO</i>
<i>Nombramiento de la Ciudad de Santiago.</i>	<i>11 de junio de 1543</i>			
<i>Condecoración Con el título de Muy Noble y Muy Leal, Ciudad de Los Caballeros</i>	<i>10 de marzo de 1566</i>	<i>Rey Felipe II</i>		
<i>Monumento Nacional</i>	<i>30 de marzo de 1944</i>			<i>Legislativo No. 1254</i>
<i>Declarada Ciudad</i>	<i>7 de julio de 1965</i>	<i>Don Inocencio</i>	<i>Instituto de Geografía e Historia</i>	
<i>Declarada Patrimonio</i>	<i>1979</i>		<i>UNESCO</i>	

Títulos recibidos que ha recibido la Ciudad de la Antigua Guatemala. Lujan Muños, Luís. GUIA DE LA ANTIGUA GUATEMALA. 1969  
Elaboración propia.

ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Fuente: Jacobo Haefkens. "LA PLAZA MAYOR DE SANTIAGO HACIA 1678. Luis Lujan Miñoz Biblioteca CIRMA 1969.

PORTAL DE LAS PANADERAS

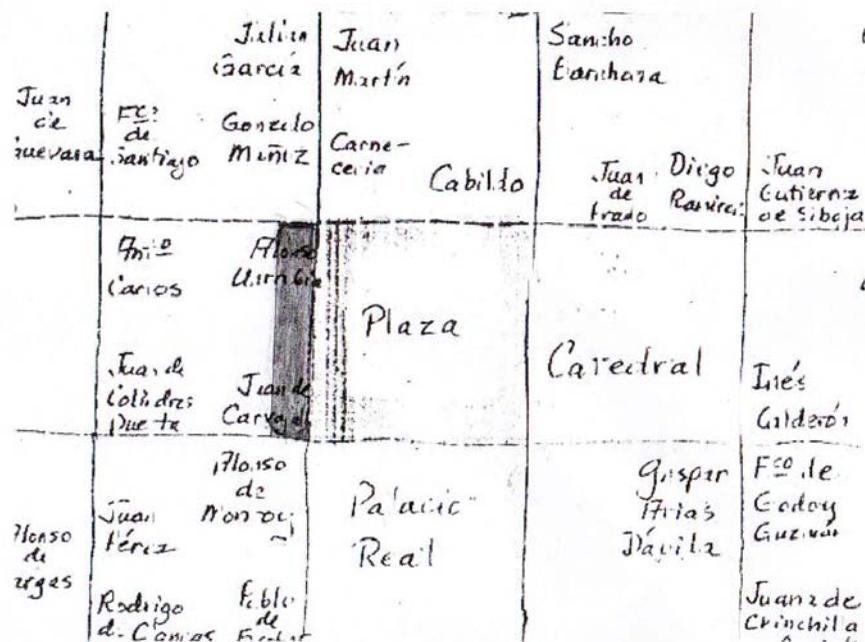
<p>ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES</p>	<p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA FACULTAD DE ARQUITECTURA PROYECTO DE GRADUACION MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO</p>	<p><b>PLAZA MAYOR</b> (Hacia 1678)</p>	<p>ESCALA SIN ESCALA</p>	<p>FUENTE Jacobo Haefkens</p>	<p>FECHA 2007</p>	
--	---	--	----------------------------------	---------------------------------------	-----------------------	--



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

El portal de mercaderes, se le llamaba con ese nombre al Portal que se encontraba ubicado al occidente de la plaza.

*“El vulgo le decía Portal de las Panaderas.” Hallavase instaladas en ese lugar, hasta 1773, una botica, varias tiendas de ropa, ventas de baratijas y de velas de cera.*



En 1805, fue constituido un altillo que a fines del siglo pasado todavía era propiedad de Doña Josefa Méndez de Laguardia, esa construcción, la demolieron para edificar el Teatro Iris, propiedad de Don Ernesto Díaz.<sup>8</sup>

Las calles cercanas a la plaza, del lado del portal de mercaderes, eran en tiempo de la colonia y después de nuestra independenciamuy animadas junto a las tiendas de ropa, estaban las de jarcia y con trastos de barro que siempre han sido de fama aún en nuestros días, las azucarerías y ventas de panela, circunstancia que facilitaba las pequeñas transacciones comerciales.

Fuera de la parte central de la ciudad, recorría por todas direcciones vendedores ambulantes, con ropa de lana, pieles, objetos de talabartería, machetes y cuchillos, no escaseando los vendedores de guitarras.<sup>9</sup>

El portal de las Panaderas, se localiza en el lado occidental de la plaza central y fue utilizado para la instalación de “comercios, desde los inicios de la ciudad en el siglo XVI, disposición que actualmente desempeña.

Con el paso del tiempo ha perdido lo que llaman “altillos “ ó sea segundo nivel, pero en lo que respecta en su parte inferior, las actividades de vender, comprar y prestar servicios, continuó a pesar que la actividad comercial ha sido fuertemente desplazada hacia varios lugares, por su crecimiento urbano, entre los cuales podemos citar a la alameda Santa Lucía.<sup>10</sup> (ver plano siguiente)

Vista DE DISTRIBUCIÓN DE TIERRAS DE SANTIAGO DE GUATEMALA EN 1588. Plano elaborado por Dr. Jickin 1 dic de 1996.

<sup>8</sup> Entrevista con el Historiador de Antigua Guatemala. Lic. Enrique Verduo. CNPAG. Biblioteca.

<sup>9</sup> Díaz Víctor Miguel. “La Romántica ciudad colonial” 1927.

<sup>10</sup> Flores, José Alejandro. Tovar, Rubén Antonio “La Antigua Guatemala Proyecto Getty y corredor ambiental 1993. CNPAG.





## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

De esta cantidad de columnas, veintitrés son redondas, once son cuadradas, tres son de cantería de madera, todas sobre base de piedra, del borde izquierdo del inmueble utilizado hasta hace poco tiempo como cine, en el lado del portal más elevado.



Vista de los dos inmuebles con segundos niveles que rompen con la línea de las demás cubiertas.

La esbeltez de las columnas permanece hasta el final por el lado norte, los dos inmuebles con segundos niveles rompen la línea de las cubiertas, el que es utilizado como banco y el que fue cine. (ver foto).

Principalmente a ese segundo edificio con un volumen superior equivalente a una y media altura del portal, se le considera el deterioro físico y conceptual más problemático del área central de la plaza mayor.

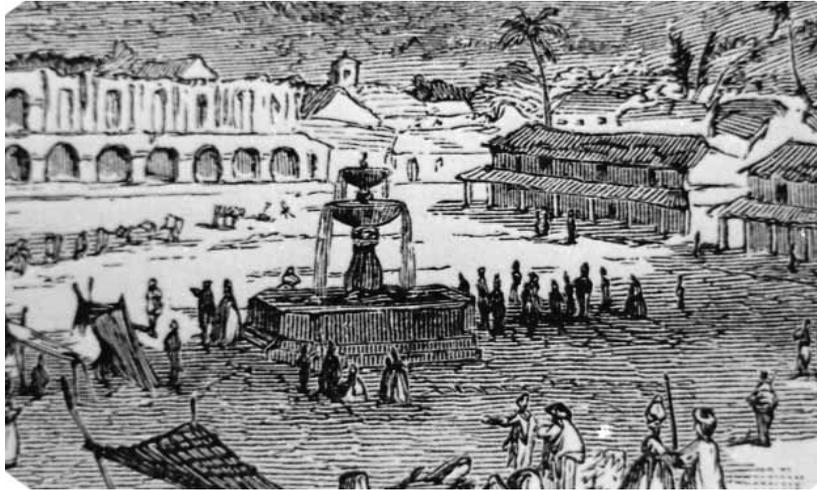
### 2.1 Etapas Constructivas del edificio.

De las etapas constructivas originales no existe dato alguno, únicamente se encuentra un registro gráfico (gravado), del portal, no se ha determinado a que año corresponde.

Según registro fotográfico el inmueble sufrió los terremotos de 1717 y 1751 lo que significó que éste sufriera cambios que a continuación se describen.



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



*Vista de grabado de 1678 se puede observar el portal seccionado.  
Fuente: Biblioteca CNPAG*



*Vista de fotografía donde se puede apreciar al fondo una parte del Portal.  
Fuente: Biblioteca CNPAG.*



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



Vista de fotografía del portal, se puede observar que solo un edificio sobre sale a lo largo de su cubierta y es el teatro Díaz., sin fecha (aproximadamente en el año de 1930)  
Fuente: Biblioteca CNPAG



Vista de una postal en donde se puede observar el mismo edificio pero este se encuentra alterado totalmente.  
Fuente: Miller, Chris. "EL PORTAL Y VOLCAN DE AGUA", C.A. 1995, colección de David Jickling, fototeca, CIRMA. Antigua Guatemala.



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

### 2.2 Análisis de materiales y sistemas constructivos

Según el documento de María Quintana, refiere que:

“En un principio las edificaciones eran con techo de paja y paredes de bajareque (cañas enrejadas cubiertas de lodo), posteriormente las paredes y el techo fueron sustituidos por muros de piedra o adobe y cubiertas de teja,<sup>11</sup> con el tiempo los muros fueron construyéndose de mampostería (mezcla de piedra, adobe y ladrillo, todo unido con una mezcla de cal, arena y agua (argamasa), finalmente los muros eran revestidos de mezcla fina (estuco), en interiores y exteriores. Para levantar un muro se empleaban las piedras sin tallar, las cuales eran ajustadas con argamasa, a intervalos se usaban hileras de ladrillos de barro para nivelar los muros, para luego continuar con piedras, hasta alcanzar la altura deseada. Para cubrir las paredes se usó techo de paja a dos aguas con artesanado de madera y teja; lozas planas o terrazas españolas de madera, estuco y ladrillo de barro.”<sup>12</sup>

#### La piedra:

Se talló para ser usada estructuralmente, en mancos de puertas y ventanas, columnas, capiteles y arcos (medio punto y vaciado); también fue empleada para bases de los pilares, en los corredores, bordes de gradas y en zonas de tráfico intenso.

#### Madera:

Generalmente se utilizó el chicozapote, cedro, o caoba. Para puertas, ventanas, dinteles, pilares u hombros de corredores, barrotes, muebles, artesanado y estructura del techo.<sup>13</sup>

Con lo que respecta al Portal de las Panaderas no se puede seguir con exactitud los períodos de construcción, pero según los autores, no hay mucha información, se puede decir que ya que a lo largo de toda su historia estuvo acompañada de terremotos, por los cuales el hacer las reparaciones, remodelaciones y nuevas construcciones, hacen difícil identificar los diferentes estilos arquitectónicos. A continuación se verán los diferentes materiales que consta el portal, desde un levantamiento fotográfico.

### DESCRIPCIÓN DE MATERIALES DEL PORTAL DE LAS PANADERAS

#### a. La cubierta:

Ésta es totalmente de terraza española; loza plana “vigas principales, listones para sostener baldosa de barro decorada, mortero de cal, arena y agua, baldosas de barro cocido acabado exterior: impermeabilizante de cal, arena, polvo de piedrín y agua”, con un desnivel en la parte central, de norte a sur.



<sup>11</sup> Quintana, Luana María. RECOPIACIÓN DE LA HISTORIA DEL ARTE UNIVERSAL Y GUATEMALTECO. Tipografía Medina, Guatemala 150 p.p

<sup>12</sup> Ibid

<sup>13</sup> Ibid



## ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

### b. Columnas

Estos en su mayoría son de madera de diferente forma, y cinco son de concreto cuadradas, en todas ellas descansa una viga madre, zapata, un capitel y algunas columnas tienen ochavo y otras son totalmente redondas, todos ellas con su base de piedra tallada.



En esta vista se puede apreciar una parte de sus columnas que integran al Portal de las Panaderas.

En la siguiente vista podemos observar que el portal cuenta con variedad de columnas, las cuales sustentan su cubierta de loza española.

- Madera
- Concreto.



Vista de columna de madera con ochavo, zapata de madera con base de piedra.  
(C-1)



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



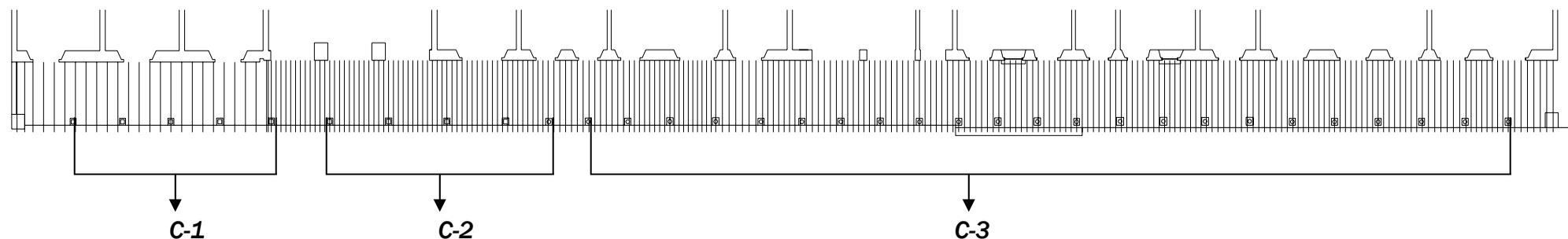
*Vista de columna de concreto, cuadrado, base de piedra  
(C-2)*



*Vista de columna de madera redonda con zapata de madera y base de piedra  
(C-3)*



Vista en planta de localización de diferentes tipos de columnas.



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

PLANTA DE LOCALIZACION DE  
COLUMNAS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE LEV  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA.

FECHA  
2007





**c. Muros**

Se ha podido observar los muros que conforman el portal, éstos son alisados y pintados de diferentes colores, éstos con pintura mate, algunos conservan su zócalo de piedra, otros no.

En el inicio existían zócalos de piedra y fueron hechos con el objeto de proteger al muro de la lluvia y de la suciedad de los peatones. (ver 2.2).



*Vista de las fachadas del portal*



*Vista de una de las fachadas del portal*



## ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

### d. Piso

A todo lo largo del portal podemos observar diferencia de materiales empleados, desde piso de cemento liquido, torta de cemento, y piedra. Ésta última es predominante en sus gradas en ambos accesos laterales como en su bordillo a lo largo del portal, sobre la 5ta avenida norte. (ver vista siguiente)

En las vistas subsiguientes podremos ver el estado actual del mismo, y luego se indicará en planta la ubicación de las mismas.



*Vista del piso del portal desde la 5ta calle poniente (se puede observar el empleo de piedra en sus gradas y cemento liquido en esta área del portal.*



*Vista de piso del portal, área que tiene torta de cemento. fundido P.1*



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



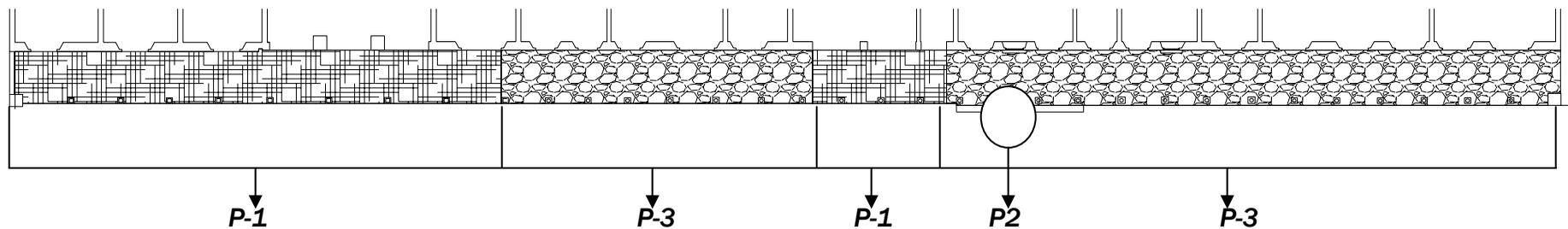
*Vista de la utilización en su piso en este sector de cemento fundido y la utilización de piedra tallada en su bordillo frente a la 5ta avenida norte. P-2*



*Vista de piso de piedra tallada P-3*



Planta de localización de diferentes tipos de pisos.



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

PLANTA DE LOCALIZACIÓN DE  
TEXTUAS DE PISO

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE LEV  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA.

FECHA  
2007





**e. Puertas**

**El material más usado fue la madera con bisagras de cuero, así como las de hierro forjado.**

**Con respecto a las puertas que se encuentran en el Portal de las Panaderas, podemos decir que se encuentran de varios tamaños y materiales los cuales se analizarán por medio de un levantado fotográfico siguiente.**



*Vista de puerta de una hoja, reja de hierro, con vidrio, con un marco de Mampostería, con vano normal, de 2.30 de alto por 1.36 de ancho. T-1*



*Vista de puerta de madera a dos hojas, con marco de mampostería y jambas de piedra a los lados, de talle ventanilla de hierro forjado con sobre marco de madera, con arco rebajado de 2.70 de alto por 1.68 de ancho T-2*



*Vista de puerta de madera teñida a dos hojas, con marco de mampostería. Con un arco rebajado de 2.36 de alto por 1.40 de ancho. T-3*



*Vista de puerta de madera (tablón) con pintura de aceite, a dos hojas, marco de mampostería y jambas de piedra a los lados, sin detalle., con un arco rebajado de 1.66 de alto por 2.23 de ancho. T-4*



*Vista de puerta de madera teñida a dos hojas, con marco de mampostería y jambas de piedra a los lados, sin detalle., con arco rebajado de 2.31 de alto por 1.64 de ancho. T-5*



*Vista de puerta tipo reja de hierro forjado a dos hojas pintado con pintura de aceite de color negro. Con arco rebajado, de 3.00 de alto por 2.87 de ancho. T-6*



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



*Vista de puerta de madera tableada, teñida a dos hojas con decoraciones en color negro. Con arco rebajado de 3.04 de alto por 1.63 de ancho. T-7*



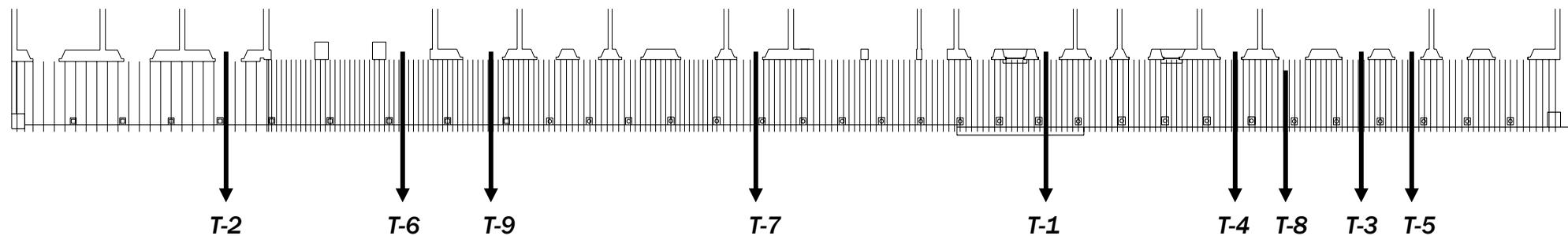
*Vista de puerta a dos hojas de hierro, con adornos en hierro forjado, pintada con pintura de aceite negra. Con arco rebajado de 2.23 de alto por 1.71 de ancho T-8*



*Vista de puerta de madera tableada, a dos hojas, pintada con pintura de aceite mate negro con decoraciones de color bronce. Con vano normal de piedra de 2.4° de alto por 2.4° de ancho T-9*



ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

PLANTA DE LOCALIZACIÓN DE  
TIPOS DE PUERTAS

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE LEV  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA.

FECHA  
2007





*f. VENTANAS*

*Son simples, los marcos de madera eran los tradicionales, rectangulares generalmente con vidrio y con contra ventana de madera en algunos casos; a continuación se hará un análisis fotográfico de las diversas ventanas que integran el portal.*



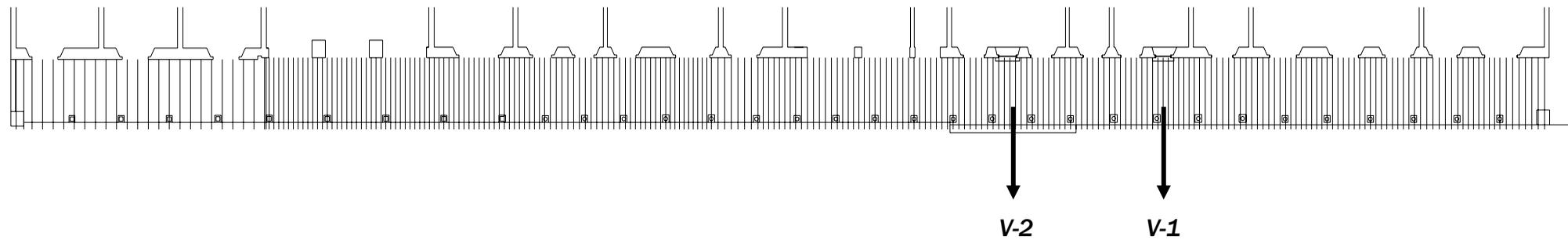
*Vista de ventana con dos hojas marco de madera y vidrio con contraventana de madera, protección, balcón de hierro forjado y repisa con vano normal . . V-1*



*Vista de ventana con dos hojas, marco de madera y vidrio y cuenta con contraventana de madera, protección balcón de hierro forjado y cuenta con repisa. V-2*



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PLANTA DE LOCALIZACIÓN DE  
TIPOS DE VENTANAS**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE LEV  
DE CAMPO +  
ELAB. PROPIA.

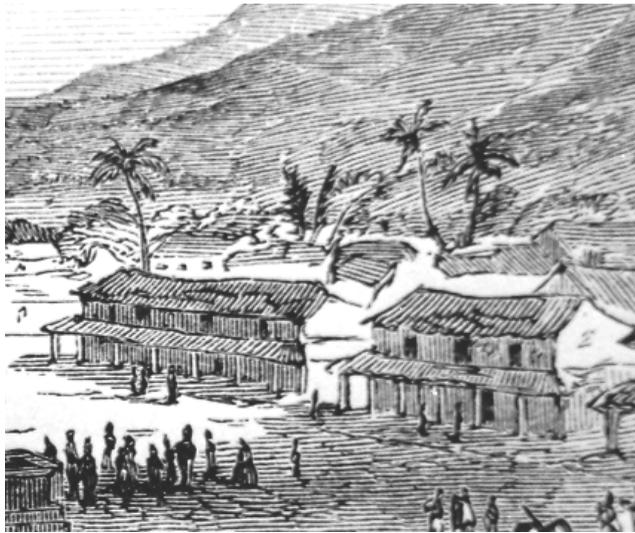
FECHA  
2007





### 2.3 Uso actual del edificio

Los usos atribuidos al monumento, que anteriormente en 1554, el Ayuntamiento promulgó las ordenanzas de molinos y molineros de la ciudad, mandó en 1690 que los panaderos señalaran con marca distinta cada uno su pan, y ordenó que se vendiera en la plaza pública, especialmente en el Portal de los Panaderos, para poder verificar su peso.<sup>14</sup>, del portal también podemos mencionar el uso como albergé a los viajeros<sup>15</sup>; en el transcurso del tiempo su función fue cambiando siendo mucho más comercial habiendo, desaparecido totalmente las viviendas y pasando a ser, a la vez un área de paso.



*Vista del portal "Grabado de 1678)  
Fuente: Biblioteca CNPAG,*



*Vista del portal actual, desde el parque, hacia la 4ta calle poniente, se observa que en esta área es totalmente comercial.*

<sup>14</sup> Lujan Muñoz, Jorge. HISTORIA GENERAL DE GUATEMALA, época pre-colombina 1994.

<sup>15</sup> Mendel Martínez., Vicente VOCABULARIO ARQUITECTÓNICO ILUSTRADO. 537 pp.



**b. Plano de propiedades**

Las fachadas que posee el Portal de las Panaderas es variado, ya que se ha aprovechado cada salida hacia el portal para crear un comercio diferente: a continuación se presentará de forma descriptiva, la enumeración de las propiedades existentes y los comercios que lo integran:

**1 LA MARIPOSA, FOTOCOPIADORA, JADES MAYA.**

Familia Porras

**2 BANCO G&T, BIBLIOTECA**

Banco de Guatemala

**3 CAFÉ CONDESA, LIBRERÍA, VENTAS VARIAS**

Familia Díaz. (casa del conde de la Gomera)

**4 MERCADITO, CAFÉ EL PORTAL**

Familia Germán Larrañaga

**5 MUNDO MAYA, BANCO DE AMERICA CENTRAL,**

Sra. Hortensia Glón

**6 IINTERNET, BARBERIA, CASA DEL FLAN**

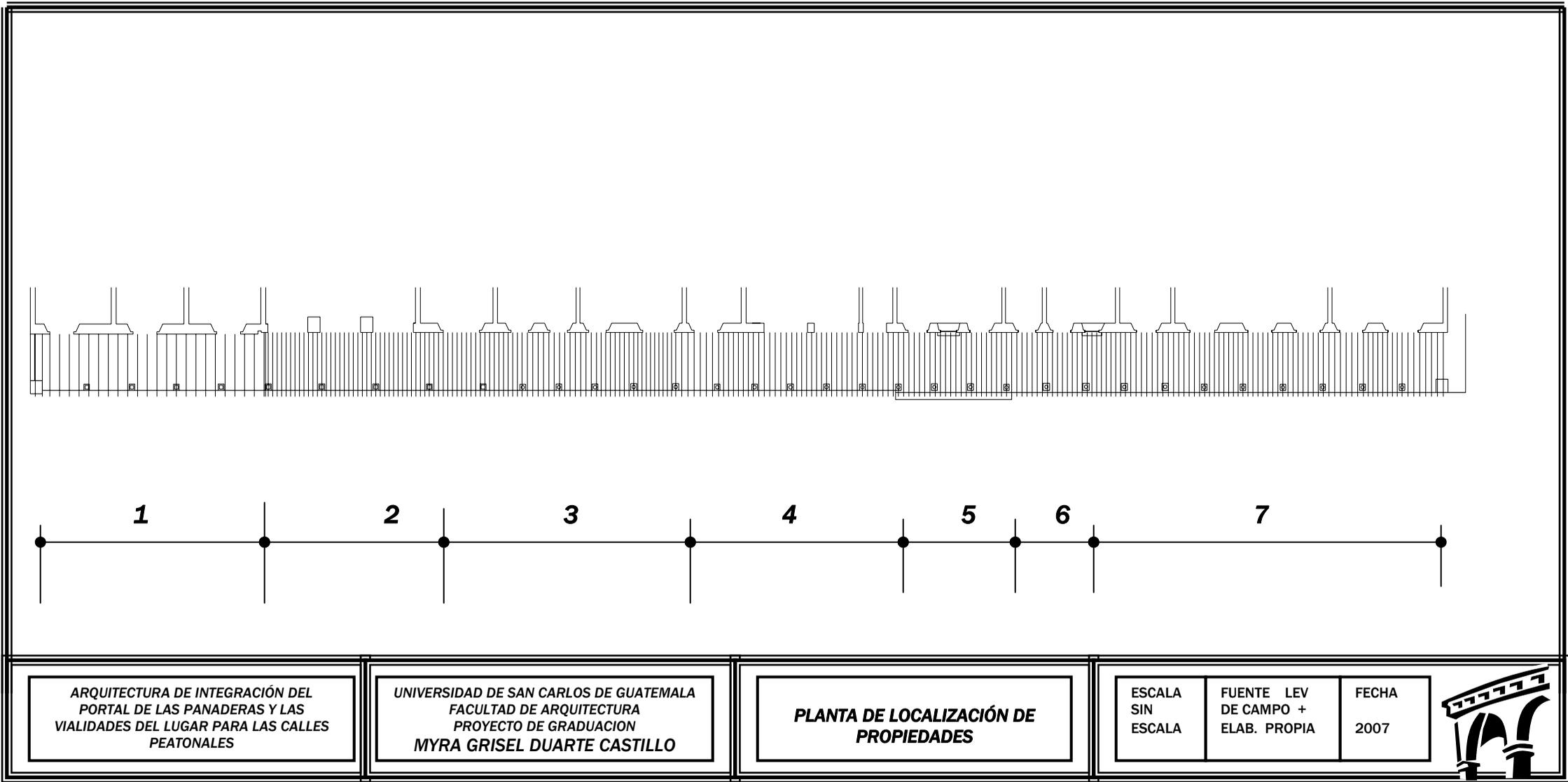
Familia Durán González.

**7 DE TODO UN POCO, TIENDA STA MARTA, CAFÉ JARDÍN, CÁBINAS  
TELFÓNICAS, CASA GÓMEZ OALLE**

Familia Orellana



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PLANTA DE LOCALIZACIÓN DE PROPIEDADES**

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE LEV DE CAMPO + ELAB. PROPIA	FECHA 2007
-------------------	------------------------------------	------------



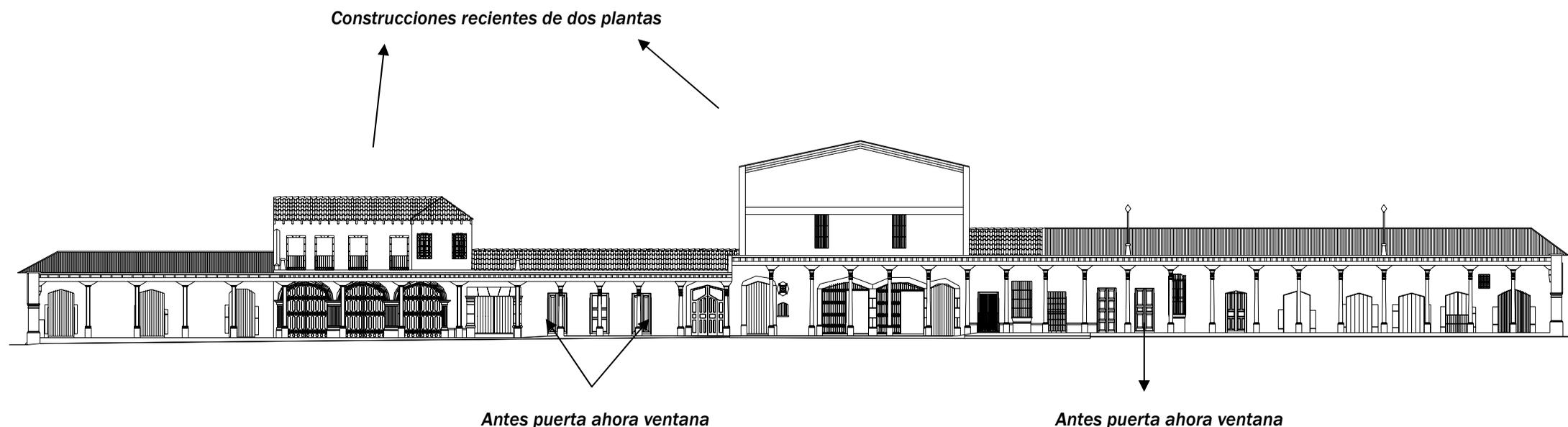


#### 2.4 Modificaciones introducidas al edificio

Con el transcurso del tiempo El Portal de las Panaderas ha estado sujeto a varias modificaciones, en donde se encontraban ventanas se abrieron puertas y donde se encontraban puertas se cerraron y se hicieron ventanas, según evidencias fotográficas, de campo, permitiendo a los locales mejorar de alguna manera con estas modificaciones, los ingresos a los comercios de diferente tipo que se encuentran en el portal y modificaciones que deterioran totalmente la imagen en su conjunto y de su entorno.

Podemos mencionar entre estas adiciones al cine *Días* y el edificio del Banco.

Estas construcciones echas en los años de 1960, antes de que se creara la ley de protección en 1972, alteran totalmente el conjunto en sí del monumento.





## **2.5 Análisis estilístico de la fachada del Portal de las Panaderas**

**En 1751 tuvieron lugar los terremotos denominados de San Casimiro que parecen haber tenido cierta fuerza destructiva en La Antigua, de modo que, entre esa fecha y 1773, la ciudad se vio sometida a un nuevo y último esfuerzo constructivo, si bien siguiendo las mismas pautas iniciadas en 1717. Los famosos terremotos de Santa Marta, en julio de 1773, señalan el final de la arquitectura de Antigua Guatemala, en cuanto a un proceso dinámico se refiere, ya que en plena producción Barroca, las autoridades civiles ordenan el traslado de La Antigua a la nueva Guatemala.<sup>16</sup>**

**En el sector 1 los pilares son de sección cuadrada, en el sector 2 los pilares son de piedra y cemento, los restantes sectores son de pilares de sección circular. La tipología de la fachada de los inmuebles conservan a diferentes características, en la arquitectura doméstica barroca Antiguaña ( jambas de piedra ) a excepción del sector 2 elementos en cemento martelinado, rejas de hierro y el inmueble se encuentra con retiro al lidero del portal, sector 3 se conserva las características propias de una edificación para vivienda, y la distribución del inmueble se conserva sin variaciones; con respecto al sector 4 este inmueble es el más deteriorado del sector, está integrada la edificación que data de 1970 y la cual rompe por completo con la línea de la cubierta, del portal ; respecto al sector 5, éste mantiene características de la tipología doméstica vanos macizos, puertas de proporción vertical, 6 en esta sección se ha sufrido una sustitución de una puerta por ventana que corresponde a la época constructivas de 1990, en el sector 7 presenta elementos característicos tales como jambas de piedra en los vanos de las puertas, posee como característica particular un nicho que en su interior, encontrándose al óleo**

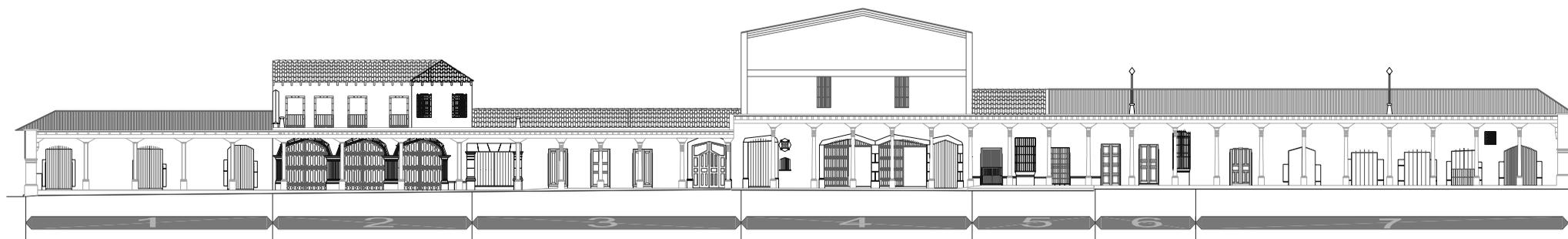
**con doble tela que representa a “San Hemigdio- patrón, Obispo y mártir que fue jurado, patrono de la ciudad, en el período de la capitania.**

**En sus extremos hay los arcos de medio punto como elemento de remate del conjunto del portal. En la mayoría del piso del portal se encuentran con baldosas de piedra de algunas características como bases de pilares y sobrer Marcos de puertas, en el sector 1 al 2 se encuentra un piso de torta de cemento, el borde externo es de piedra a todo lo largo del portal. En Santiago de los Caballeros de Guatemala, se encuentra el denominado Barroco Antigüelo que se presenta en el siglo XVIII, hasta el terremoto de 1773.**

<sup>16</sup> Lujan Muñoz, Luís SINTESIS DE LA ARQUITECTURA EN GUATEMALA , 1972



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

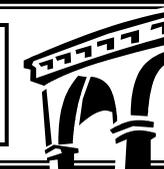
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**FACHADA DE ANÁLISIS  
ESTILÍSTICO**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE LEV  
DE CAMPO +  
ELAV PROPIA.

FECHA  
2007





## CAPÍTULO 3

TERCER ACERCAMIENTO- COMO PORIA SER -VIRTUAL.



### **3. Propuesta de Integración**

**La base de este capítulo es la información recabada y el análisis realizado, para poder mostrar la propuesta de *Arquitectura de Integración del Portal de las Panaderas y las vialidades del lugar para las calles peatonales*, puntualizando los criterios e interacciones que se utilizarán con el propósito de detener el deterioro del monumento y su entorno.**

#### **3.1 Lineamientos Generales para la Restauración**

**Con base en los lineamientos definidos en el Marco Teórico, la restauración y su actividad específica que es el de “Salvaguardar la solidez y forma material histórica del monumento, mediante operaciones y agregados que evidencien su actualidad y finalidad programada, y el momento metodológico de reconocer una obra de arte en su consistencia física y en su doble valoración histórico-estética, con el fin de transmitirla al futuro”.<sup>1</sup>**

#### **3.2 Principios Teóricos en que se sustenta la restauración. <sup>2</sup>**

##### **a. No a la alteración espacial**

**Implica no alterar el monumento, en cuanto a sus dimensiones y áreas originales, ni ampliar o eliminar ambientes que alteren la composición arquitectónica original.**

##### **b. Conservar antes que restaurar**

**Antes de tomar cualquier decisión en cuanto a la integración de elementos estructurales, de cerramiento u ornamentación interior y exterior, deberá prevalecer el criterio de consolidar y preservar las partes originales, tanto en esencia como en composición y funcionamiento.**

##### **c. No falsificación**

**Cuando sea necesario integrar elementos perdidos ó deteriorados, es necesario evidenciar claramente las partes originales del inmueble, para no incurrir en la inclusión de falsos elementos que conforman o disfracen la originalidad del mismo.**

##### **d. No aislamiento del contexto**

**Ningún elemento arquitectónico, por muy extraordinario que sea, se puede analizar sin su contexto, desprendiendo de su vecindario natural, ajeno a su legendaria ubicación. La noción de lugar en arquitectura, trasciende el hecho geográfico e incorpora necesariamente el paisaje, la naturaleza, la historia, el vecindario, las formas y hasta la actividad humana y social del entorno.**

**La realidad nacional, condicionante básica para la realización de la propuesta y de los trabajos propiamente físicos. Así como el contexto urbano-inmediato.**

##### **e. Reversibilidad**

**Permite realizar intervenciones con tecnología y materiales contemporáneos que puedan ser realizados en este momento, pero**

<sup>1</sup> Diaz-Berrio, Salvador, Orive Olga. Terminología general en materia de Conservación del Patrimonio Cultural prehispánico. México, 1984.

<sup>2</sup> Molina, Soto, Maria Elena. VALORACIÓN DEL TEMPLO DE SAN SABASTIÁN Y SU ENTORNO INMEDIATO, TESIS de Maestría, Arquitectura USAC 1985



*fácilmente diferenciados y removidos en el futuro.*

### **3.3 Factores y Condicionantes para la Restauración del Monumento**

#### **a. Factor Histórico**

*Con el transcurso del tiempo y a lo largo de la vida útil del monumento, éste ha sido espectador de muchos acontecimientos trascendentales en la historia de esta ciudad colonial.*

#### **b. Factor Ideológico**

*Por reflejar la imagen cultural y social de La Antigua Guatemala.*

#### **c. Factor Estético**

*En el momento de su concepción representó la expresión formal de la estructura comercial-social. En el momento actual, es testigo de un proceso de creación de una cultura de tradiciones y costumbres individuales.*

#### **d. Condiciones Sociales**

*La mayoría de los habitantes de La Antigua Guatemala que transitan en el portal, por la mañana y al medio día, pertenecen a la clase trabajadora, son estudiantes y extranjeros.*

#### **e. Condiciones Técnicas**

*La realización de un proyecto de tal naturaleza es posible únicamente con la mano de obra especializada, por medio del recurso humano y técnico.*

*En La Antigua Guatemala se puede contar con ello, la supervisión por parte del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala CNPAG,*

*dicho organismo cuenta con recursos especializados en materia de restauración.*

#### **f. Condiciones Culturales**

*Con el fin de conservar y transmitir a las generaciones futuras el valor del patrimonio cultural, el Estado ha adoptado políticas encaminadas a su protección.*

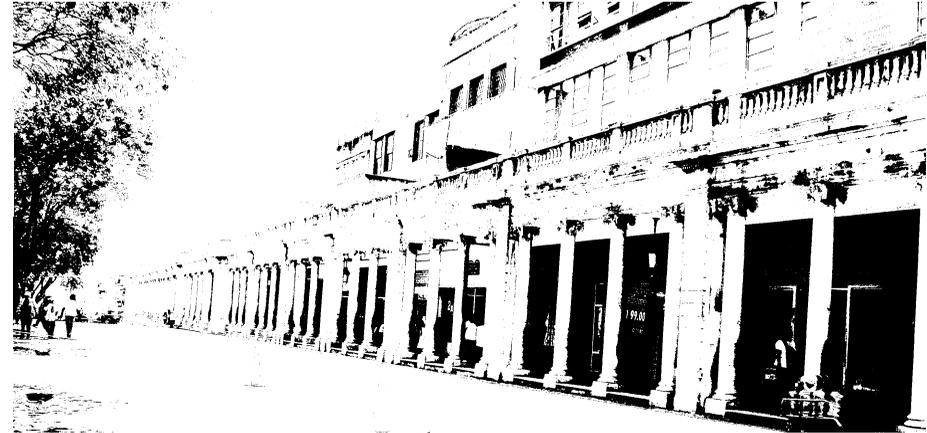
### **3.4 Casos Análogos**

*En el presente estudio se presentan, de forma fotográfica, dos casos análogos en los cuales se trata de la recuperación del área de paso, como , como espacio de convivencia y expresión cultural, para fomentar su desarrollo y rescate como patrimonio histórico.*

*A continuación se hará un análisis fotográfico, comparativo de casos, con el tema de estudio: EL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES.*



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



*En el caso análogo del rescate del Portal del Comercio (8tava calle, Entre 6ta y 7ma avenida de la zona 1, ciudad de Guatemala), en sus trazos presenta una forma geométrica regular, el material del portal es de piedra, su iluminación interior es por medio faroles, presenta un corredor peatonal de piedra, integrado al portal a un área verde. En su interior se pintó de un solo color y se le colocó zócalo solo en ciertas áreas, con lo cual pierde la armonía visual que este proyecta. Se trabajó el proyecto de revitalización e integración de un paso peatonal (propuesta), buscando la misma forma que en el Portal de las Panaderas, en La Antigua Guatemala, Sacatepequez*

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PROPUESTA  
CASOS ANÁLOGOS**

ESCALA	FUENTE	FECHA
SIN ESCALA	ELAB. PROPIA.	2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



*De igual manera se presenta el segundo caso análogo del Barrio Francés, New Orleans USA; el cual presenta una repetición de formas verticales (diferente material) en sus columnas, pero de igual manera creando una integración de un paso peatonal, ha un área verde recuperando así el espacio público para los vecinos y visitantes, como lo es el caso del Portal de las Panaderas, en La Antigua Guatemala, Sacatepéquez.*

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PROPUESTA  
CASOS ANÁLOGOS**

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE ELAB. PROPIA.	FECHA 2007
-------------------	----------------------	------------



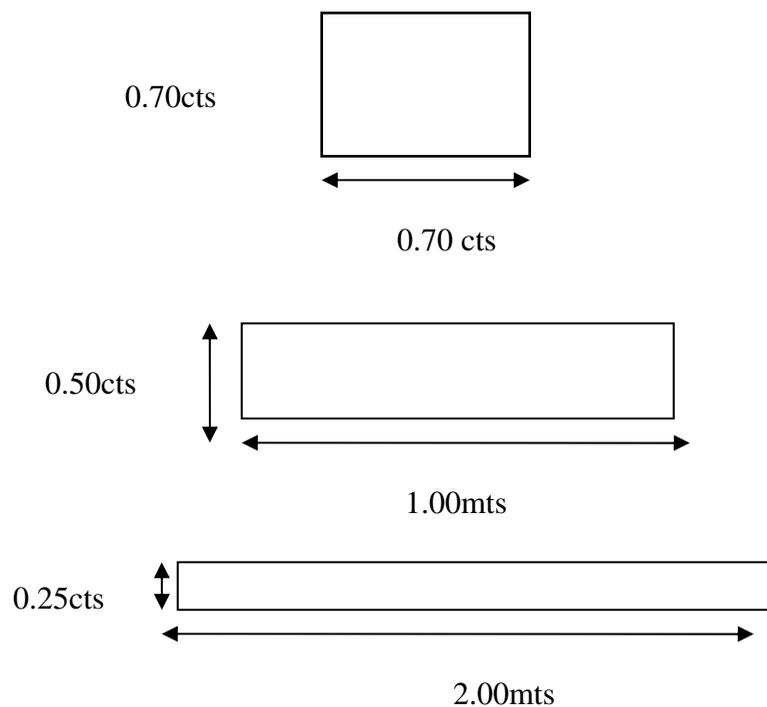


# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

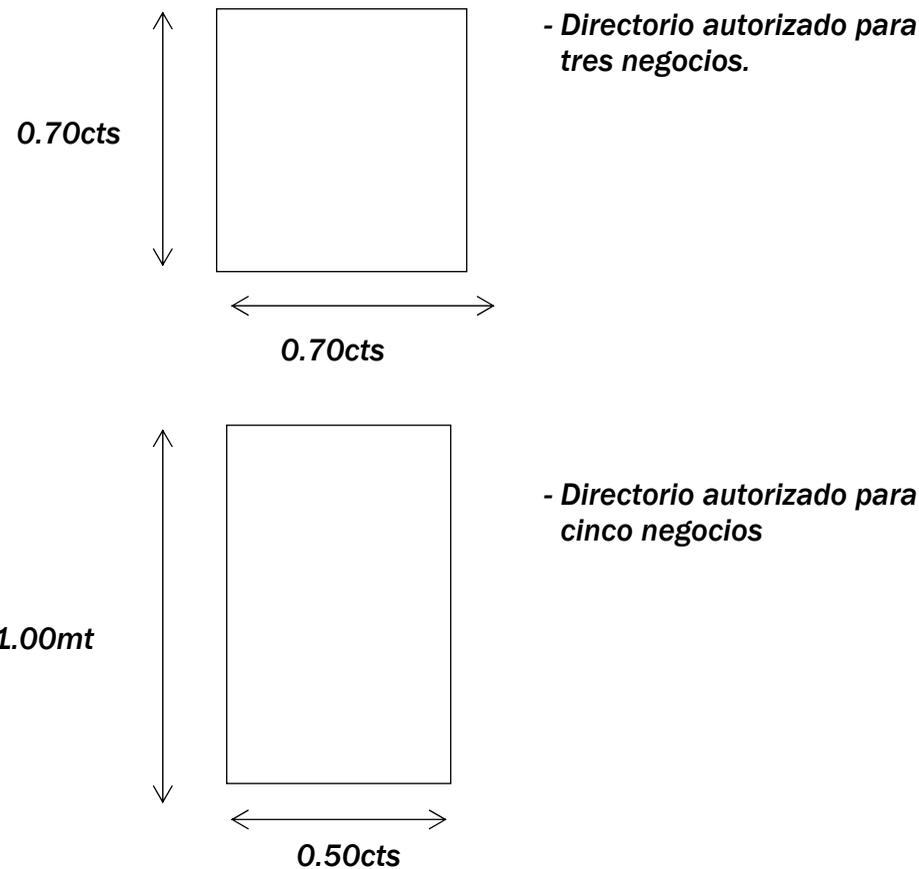
## 3.5 Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala (CNPAG).

Reglamento relativo a letreros en la ciudad, zona de protección y conservación y áreas circundantes de la Antigua Guatemala (Artículo 17°. El conservador de la Ciudad queda obligado a velar por el cumplimiento de ese reglamento 23 de septiembre de 1992)

Medidas:



Directorios:



**Nota:**  
Ningún letrero podrá sobrepasar un área de medio metro cuadrado, incluyendo del marco.



**a. Versión a otros idiomas**

**Artículo 10º.** Todos los letreros deberán redactarse en idioma español, con sujeción a las reglas gramaticales de la Real Academia de la Lengua Española. Puede incluirse traducción a otros idiomas en cuyo caso la redacción deberá ir en caracteres de menor tamaño que el texto en español y deberá incluir por lo menos el francés y el inglés

**b. Materiales autorizados**

- . Madera,
- . Metal,
- . Hierro forjado,
- . Bronce.
- . Dos materiales de los anteriores (bronce y madera, azulejo y hierro, etc.)

**c. .Color y Diseño**

Con base a estudios realizados por la Unidad de investigaciones Históricas, Arqueológicas y Estudios de apoyo del CNPAG, se determinó que los colores tradicionales de La Antigua Guatemala son:

- Amarillo Tridentino,
- Amarillo La Merced,
- Amarillo Pensativo,
- .Amarillo Jocotenango,
- Rojo Santo Domingo,
- Rojo Concepción,
- Ocre,
- Celeste Colonial,
- Blanco.

- . Se permite la aplicación de un máximo de tres colores,
- . Los colores no deben ser muy encendidos o llamativos
- . Preferiblemente el acabado mate para pinturas y barnices,
- . No utilizar diseños ni tipos de letras modernos que rompan con la topología colonial de la Ciudad.
- . Se permitirá únicamente el dibujo de logotipos que identifiquen al comercio, otro tipo de dibujo no.

Los rótulos deben ir adosados a la pared y nunca estar colocados en la vía pública.

De preferencia deben utilizarse letras romanas mayúsculas ó minúsculas, ó combinación de ambas.

Se permite únicamente la colocación de un rótulo por comercio.

**Fachadas de las edificaciones**

**Se recomienda**

- . Darle al repello de los muros un acabado blanqueado.
- . Utilizar pintura a base de cal.
- . Conservar el color natural en los elementos de madera, utilizando solamente aditivos para preservarlos (tintes, barnices, etc.)
- . Pintar rejas, faroles y elementos de metal de color negro en acabado mate
- . Mantener en los elementos de piedra su color natural
- . Utilizar la gama de colores aprobados por esta institución.



### **3.6 Normativo para la Intervención del Portal de las Panaderas, La Antigua Guatemala, Sacatepéquez.**

Con base en el reglamento elaborado por el CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCION DE LA ANTIGUA GUATEMALA (CNPAG).

Se establecen las normas siguientes:

a. **Remoción de partes del piso:**

1. De preferencia utilizar la misma piedra y sólo sisar las áreas deterioradas, de las superficies alteradas utilizar el mismo material, elaborando fechamientos en las sisas donde se ha hecho la renovación de éste.

2. Integrar piedra de las mismas características, sidado de la misma medida, en el área alterada, siempre haciendo fechamientos en dicha sisa.

b. **La pintura de los muros:**

1. Integrar repello más blanqueado, debe ser a base de cal, de acabado mate, utilizar color de pintura por propiedad (no por negocio), dichos colores serán los aprobados por la Sección de Control de Construcción (según presentación de cartilla de colores)

b.1 **Acabados en muros:**

1. No se permite ningún tipo de cernido plástico ó similar, ni tampoco ningún tipo de granceado o zócalo, el acabado final de los muros debe ser blanqueado más pintura de muro.

2. Las decoraciones en color blanco.

3. Mantener los marcos de piedra sin pintura.

4. Las rejas de hierro y balcones, deben ser pintadas de color negro y acabado mate y si se desea utilizar anticorrosivo.

5. Las puertas deberán de ser de madera de color mate natural, no se autoriza ningún tipo de pintura ( se podrán proteger con barnices, lacas, etc.

c. **Remoción de partes de la cubierta:**

1. Cambiar las partes deterioradas ( canes, tendales y vigas ) con el mismo material y fechar la pieza cambiada-

2. No se autoriza ningún tipo de pintura.

3. Para esta remoción, solicitar permiso en CNPAG, con autorización del Arquitecto restaurador respectivo.

d. **La iluminación del portal:**

1. Será integrada con faroles, no se permiten plafoneras, lámparas de gas neón, ni faroles de diferentes tipos adosados a los muros.

2. Las instalaciones eléctricas, serán ordenadas, ocultas, no vistas, sin perforar los muros utilizando canaletas del color de la superficie.

### **3.7. Premisas:**

Las premisas respecto a la intervención, se determinaron en función del análisis del estado actual del edificio y todos los criterios de intervención expuestos. Las premisas del nuevo uso se presentan en base a la necesidad de crear áreas peatonales y revitalizar en sí el monumento.

El concepto de integración puede tipificarse como la labor consistente en agregar al inmueble uno ó varios elementos que no existen en su contexto; ene. Momento de efectuarse los trabajos de restauración

A continuación se presentan los siguientes cuadros, describiendo de forma escrita y gráfica las propuestas de uso del edificio, se proponen actividades: culturales, comerciales, sociales, económicas y turísticas. Para la integración del edificio al área peatonal y su entorno.



*ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

<b>Tipo</b>	<b>Premisa</b>	<b>Grafica</b>
<b>ARQUITECTONICOS</b>	<p><i>Unificar la textura del piso del Portal de las Panaderas creando una textura uniforme de piedra tallada y asisada .</i></p>	
	<p><i>-El monumento continuará con su uso original, (variedad de comercios)</i></p>	



Tipo	Premisa	Gráfica
<b>ARQUITECTÓNICOS</b>	<p>- Respetar los elementos que forman parte del edificio , que tengan más de 50 años y estar protegidos por la ley del patrimonio cultural.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ventanas,</li><li>- Nichos,</li><li>- Cielo falso.</li><li>- Bases de columnas,</li><li>- Columnas.</li></ul>	   



<b>Tipo</b>	<b>Premisa</b>	<b>Gráfica</b>
<b>ARQUITECTÓNICOS</b>	<p><i>- Liberar todos los elementos que no se conserven, Como agregados, reparaciones improvisadas.</i></p>	
	<p><i>- Integrar la iluminación existente, liberándola de agregados que en él existen.</i></p>	



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

<b>Tipo</b>	<b>Premisa</b>	<b>Gráfica</b>
<b>URBANO</b>	<p>- Crear una señalización vial, que informe al visitante y al residente del lugar, el cierre de la calle, los fines de semana.</p>	
<b>ECONÓMICO-SOCIAL</b>	<p>- Creación de actividades informales pasivas en la calle-portal-parque.</p>	



### **3.8 Propuesta**

**En la propuesta del tema de estudio *Arquitectura de Integración del Portal de las Panaderas y las vialidades del lugar para las calles peatonales*, se pretende la integración del portal con las calles. Con base en el anterior estudio (histórico, social, casos análogos), se definen criterios para utilizar que se evidencian en las premisas de diseño, con la finalidad de crear una plaza turística-recreativa pasiva y comercial que integre el portal al parque. Analizan la interacción de los usuarios de los fines de semana, para que de esta manera, se tengan diferentes actividades como lo son: exposiciones de pintura, cerámica, manualidades del lugar, y de arte en general, en invierno exposición de plantas del lugar, así de esta forma se logra detener el deterioro del monumento, promover mayor afluencia turística que ayudará determinadamente al aspecto socio-económico y cultural de la Antigua Guatemala, Sacatepéquez.**

**a. Cerrar el paso de vehículos por la calle de frente al portal (5ta ave Norte) que une a éste al parque, con la finalidad de ampliar el paso peatonal ya que por vocación turística de La Antigua hay que definir calles peatonales (fin de semana). Integrar la calle, cerrando el paso de vehículos los fines de semana y creando un paso peatonal, recuperando así el espacio público para los vecinos y visitantes del lugar.**

**b. El portal en su contexto deberán ubicar tres pequeños kioscos ordenando de esta forma el comercio informal que en él existe, con venta de golosinas del lugar, guías turísticas informativas, postales diarios, revistas etc.**

**c. Crear área de descarga (rápida) para los comercios del portal, a los lados de éste para no obstaculizar el paso peatonal.**

**d. Crear y colocar una señalización, para indicar el paso peatonal para los fines de semana.**

### **3.9 Ventajas del Proyecto**

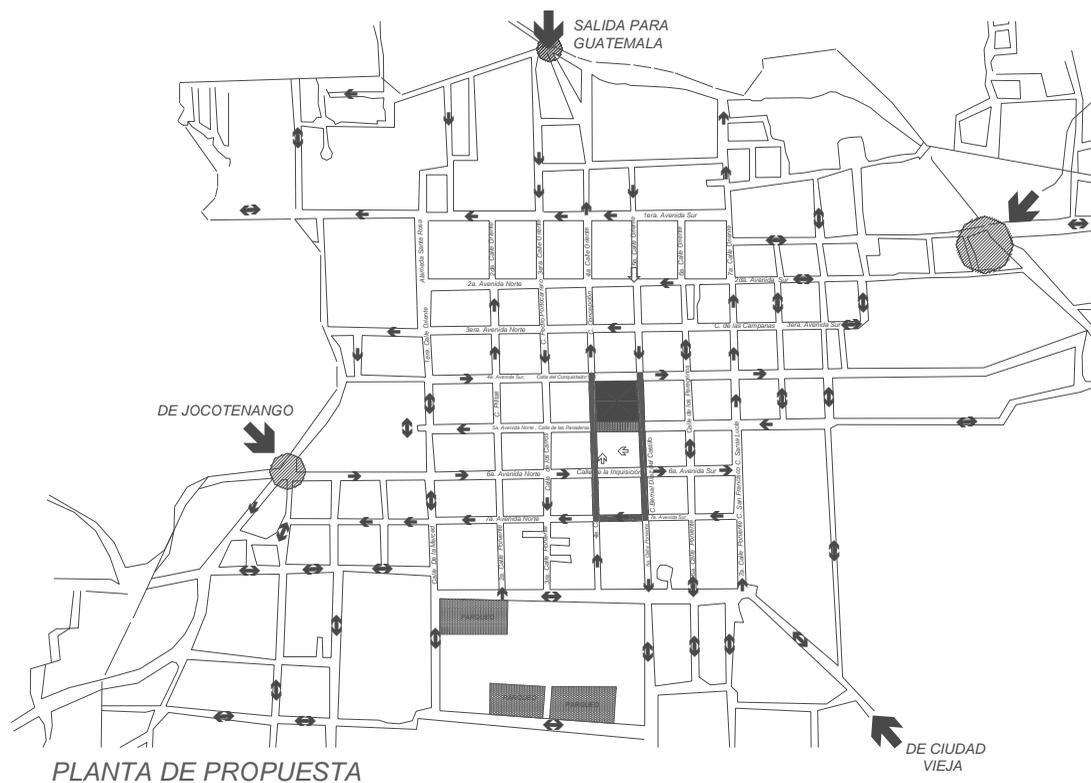
**-Se está integrando y revitalizando el monumento, el edificio por si mismo dá testimonio de la historia de la ciudad.**

**-Permitirá, a la población, desarrollar actividades de exposiciones, fotografía, ventas artesanías y otros.**

**-Por encontrarse en una ruta turística, permitirá, al extranjero, tener un lugar atractivo para distraerse, comer, descansar, informarse, y hacer sus transacciones monetarias.**



# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



## NOMENCLATURA

	Cruce Conflictivo Transporte Liviano
	Cruce Conflictivo Vehicular - Peatonal
	Acceso a la Ciudad
	Doble Circulación
	Sentido Vial de Circulación
	Un Sentido
	Via propuesta
	Paso peatonal



PLANTA DE PROPUESTA

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

CONJUNTO

ESCALA  
SIN  
ESCALA

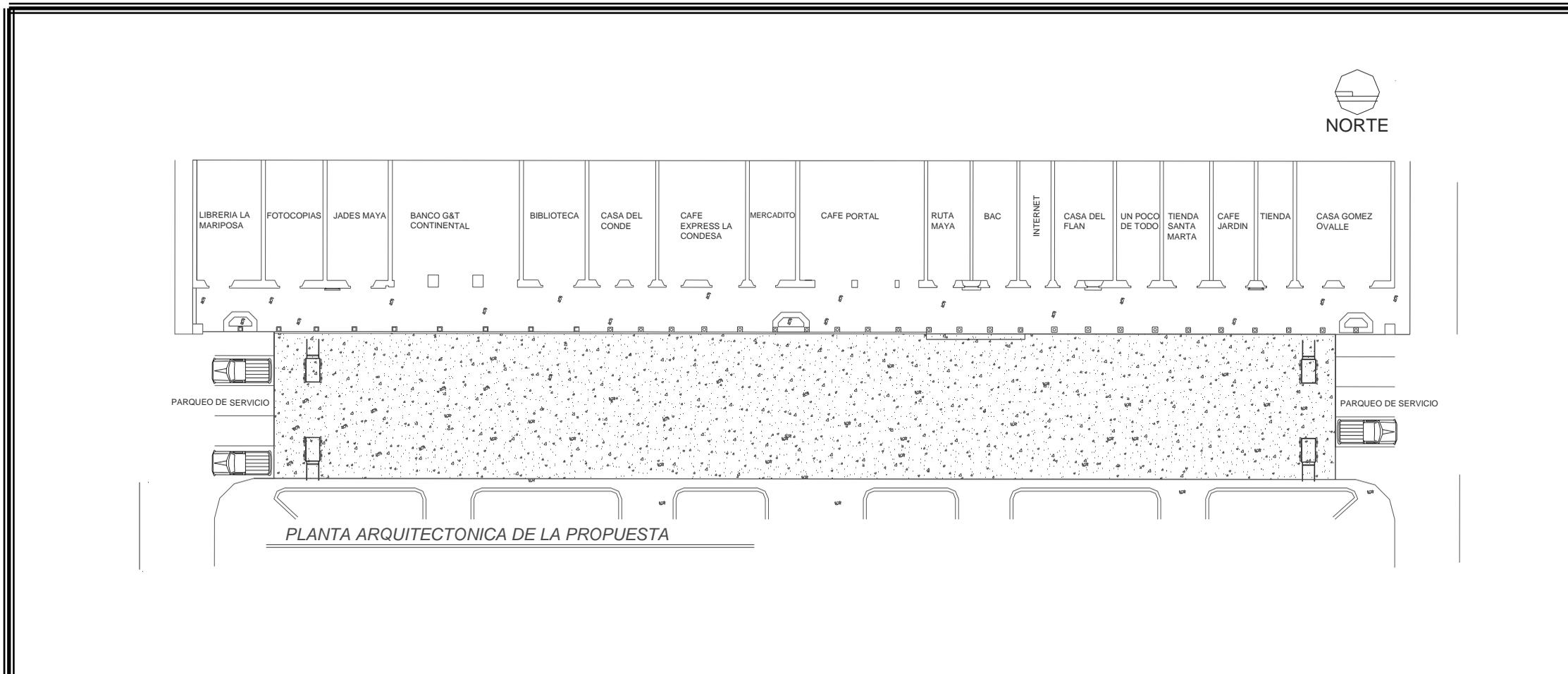
FUENTE  
ELAB.  
PROPIA.

FECHA  
2007





# ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES



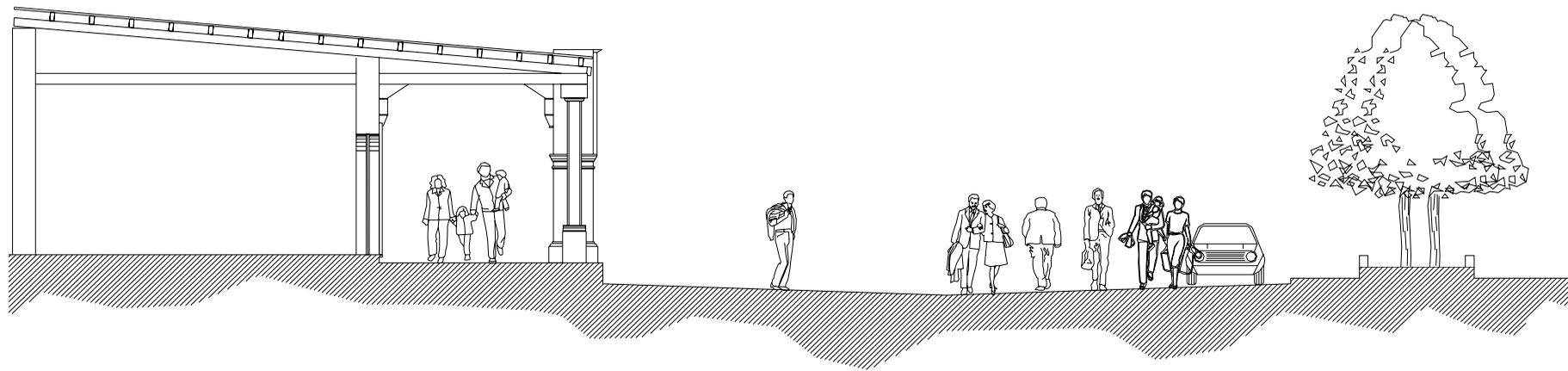
ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PLANTA ARQUITECTÓNICA DE LA PROPUESTA**

ESCALA SIN ESCALA	FUENTE ELAB. PROPIA.	FECHA 2007
-------------------	----------------------	------------





CORTE TRANSVERSAL VISTO DESDE LA 5TA CALLE

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

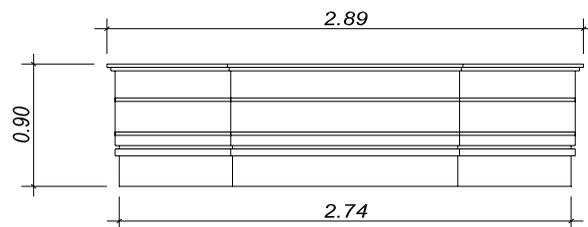
**PROPUESTA**  
**CORTE TRANSVERSAL**  
VISTO DESDE LA 5TA CALLE PONIENTE

ESCALA  
SIN  
ESCALA

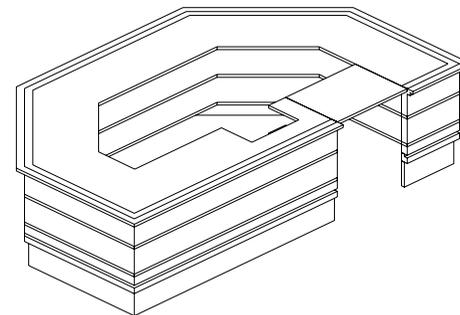
FUENTE  
ELAB.  
PROPIA.

FECHA  
2007

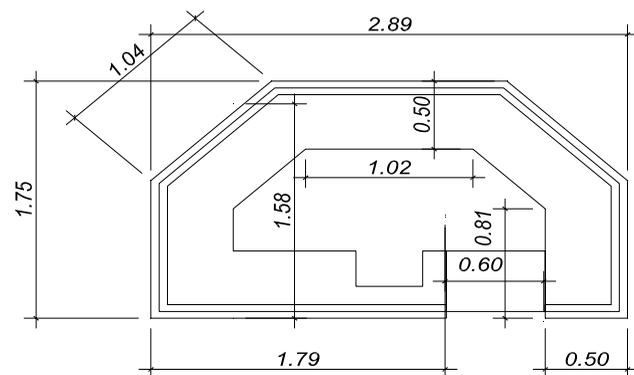




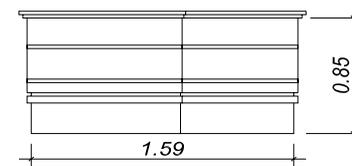
ELEVACION FRONTAL



ISOMETRICO



PLANTA



ELEVACION LATERAL

ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PROPUESTA  
DETALLES CONSTRUCTIVOS  
DE KIOSCO**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE  
ELAB.  
PROPIA.

FECHA  
2007





*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PROPUESTA  
VISTA DE KIOSCO  
DESDE EL INTERIOR DEL PORTAL**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE  
ELAB.  
PROPIA.

FECHA  
2007





ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PROPUESTA**  
**VISTA DE INTERIOR DEL**  
**PORTAL**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE  
ELAB.  
PROPIA.

FECHA  
2007





ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PROPUESTA**  
**VISTA DE INTERIOR DEL**  
**PORTAL**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE  
ELAB.  
PROPIA.

FECHA  
  
2007





*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



ARQUITECTURA DE INTEGRACIÓN DEL  
PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS  
VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES  
PEATONALES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
PROYECTO DE GRADUACION  
MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO

**PROPUESTA  
VISTA DE CALLE PEATONAL**

ESCALA  
SIN  
ESCALA

FUENTE  
ELAB.  
PROPIA.

FECHA  
2007



*MYRA GRISEL DUARTE CASTILLO*



ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES

3.10 Planificación Ejecutiva

<b>100</b>	<b>FREELIMINARES</b>			
101	COLOCACION DE SEÑALIZACION PARA INDICAR QUE SE HARA REMODELACIONES EN ESA AREA	Q	200.00	
102	ROTULOS METALICOS PARA INDICAR LAS REMODELACIONES ( 6)	Q	600.00	
103	LIMPIEZA DEL AREA	Q	50.00	
104	TRAZADO DEL AREAS PARA SU DIVISION	Q	50.00	
105	CONSTRUCCION DE BODEGA TEMPORAL	Q	200.00	
<b>TOTAL ETAPA 100.-----</b>				<b>Q 1,100.00</b>
<b>200</b>	<b>EXTRACCION DE PIEZAS</b>			
201	LEVANTADO DE ACERA ACTUAL 100.00 mt X 3.85 mt = 385.00 mt <sup>2</sup>	Q	9,625.00	
202	PREPARACION DE LA CAPA BASE	Q	1,925.00	
203	CAPABASE (SELECTO) 10 mt <sup>3</sup>	Q	1,050.00	
204	MEZCLON	Q	750.00	
<b>TOTAL ETAPA 200.-----</b>				<b>Q 13,350.00</b>
<b>300</b>	<b>COLOCADO DE PIEDRA</b>			
301	COLOCADO DE PIEDRA	Q	15,400.00	
302	MEZCLON PARA COLOCACION DE LAS PIEDRA	Q	750.00	
303	EMPAREJADO DE PIEDRA (TALLADO)	Q	500.00	
304	COLOCADO DE BORDILLO DE BANQUETA 110 mt lineales	Q	2,750.00	
305	PIEDRA MORLON	Q	2,485.20	
306	LIMPIEZA DE AREA	Q	200.00	
<b>TOTAL ETAPA 300.-----</b>				<b>Q 22,085.20</b>
<b>400</b>	<b>EQUIPO Y OTROS</b>			
401	CARRETAS DECORATIVAS (4)	Q	12,000.00	
402	QUIOSCOS (3)	Q	5,400.00	
403	MANTAS VINILICAS (2) 1.20 MT X 1.80 MT	Q	600.00	
<b>TOTAL ETAPA 400.-----</b>				<b>Q 18,000.00</b>
<b>500</b>	<b>MANO DE OBRA</b>			
501	1 JEFE DE OBRA (2 MESES)	Q	10,000.00	
502	3 ALBAÑILES (2 MESES)	Q	18,000.00	
503	6 AYUDANTES (2 MESES)	Q	9,000.00	
<b>TOTAL ETAPA 500.-----</b>				<b>Q 37,000.00</b>
<b>600</b>	<b>TRANSPORTE Y HERRAMIENTAS</b>			
601	PIEDRA MORLON	Q	2,000.00	
602	ALMAGANAS, PICHAS, PALAS, CARRETIILLAS, CUCARAS.	Q	1,500.00	
<b>TOTAL ETAPA 600.-----</b>				<b>Q 3,500.00</b>
<b>TOTAL COSTO ( SIN IVA)</b>			<b>Q.</b>	<b>Q 95,035.20</b>

A grayscale photograph of a courtyard. In the center is a large, light-colored building with a gabled roof. To the left and right are covered walkways supported by columns. The courtyard is paved with cobblestones and has some trees and bushes. The text "CAPÍTULO 4" and "CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES" is overlaid on the bottom right of the image.

# CAPÍTULO 4

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES



## **- CONCLUSIONES**

*El estudio del contexto histórico desde sus orígenes, y el desarrollo evolutivo del Portal de las Panaderas, ha demostrado que las alteraciones físicas y conceptuales han incidido en el cambio estilístico del edificio, por los siguientes agentes de deterioro: los terremotos, y la mano del hombre.*

*La presente propuesta técnica de Integración del Portal de las Panaderas y las vialidades del lugar para las calles peatonales, constituye una solución basada en su cronología histórica y en los lineamientos y criterios específicos de la metodología de conservación y restauración e intervención de bienes inmuebles, posible de ser realizada y puesta en práctica.*

*El estudio técnico de la Arquitectura de Integración del Portal de las Panaderas y las vialidades del lugar para las calles peatonales, hace posible su rescate por lo cual se contribuye al conocimiento de los bienes culturales del país.*

*La propuesta viene a llenar el vacío que existe en el desarrollo de proyectos de intervención de edificios patrimoniales históricos de Antigua Guatemala Sacatepequez.*

*La total revitalización del Portal de las Panaderas y la integración del área peatonal puede constituirse como un gran atractivo turístico, que pueda contribuir a mejorar el nivel de vida para la población; así como para que este no continúe con su proceso de deterioro.*

## **- RECOMENDACIONES**

*Se recomienda tanto, a los propietarios de los inmuebles que forman parte del Portal de las Panaderas, como también al Consejo Nacional Para La Protección de La Antigua Guatemala y así a la Municipalidad de La Antigua Guatemala Sacatepequez; la elaboración de planes de concientización e información sobre la importancia de detener el proceso de alteración y deterioro, del Portal de las Panaderas.*

*Se recomienda a los propietarios que apliquen las normas, que regulan la colocación, dimensión y materiales de rótulos colocados en el Portal de las Panaderas, así como también se regulen los colores establecidos, la dimensión, color y materiales de las puertas, como también las ventas callejeras que existen en el área.*

*Se recomienda la adopción de un programa permanente de mantenimiento y cuidados, tendientes a garantizar y a asegurar la conservación del mismo para garantizar su permanencia en el transcurso del tiempo.*



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



*MYRA GRISEL DOARTE CASTILLO*



*(Elaborado con base en Cruz Cortez, Sergio. Valoración del Templo de San Juan del Obispo y su Entorno Urbanístico Inmediato, Tesis de Arquitectura, 2001.)*

#### **ACABADO**

*Última operación destinada a perfeccionar una obra o labor. En albañilería es la aplicación de materiales para el terminado de una obra.*

#### **ADAPTAR**

*Ajustar algunas características de un objeto o espacio para que desempeñe determinada función.*

#### **AGLUTINANTE**

*Procedimiento en virtud del cual se unen dos ó más trozos o fragmentos para formar uno solo.*

#### **APUNTALAR**

*Sostener una construcción o parte de ella en forma provisional por medio de puntales, es decir de piezas de madera o metal hincadas en firme.*

#### **ALERO**

*Parte de techo en saliente. Se dice de un techo que desborda ampliamente los parámetros de los muros para protegerlos del sol y de la lluvia.*

#### **ALTERACION**

*Cambio o modificación que se hace en los elementos, en el entorno o en las características de un monumento, inmueble o espacio público, en detrimento de su esencia o condición referidas a una determinada fecha anterior.*

#### **ARBOTANTE**

*Arco exterior que apuntala una bóveda en su arranque y transmite los empujes a un punto separado de la misma.*

#### **ARCADA**

*Serie de arcos soportados por una fila de columnas, que puede formar parte de la estructura de un edificio ó bien constituir un elemento aislado.*

#### **AMBIENTE**

*Situación en la que se encuentra un lugar, como resultado de la interacción de los diversos factores geográficos, físicos, biológicos, culturales, sociales etc, y que constituye el entorno de un objeto, de una persona o grupo social.*

#### **BIEN**

*Todo objeto de propiedad privada o del dominio público que satisface las necesidades materiales o culturales del hombre.*



#### **BIEN CULTURAL**

*Objeto de valor histórico, artístico, científico o técnico que contribuye al fomento, al enriquecimiento de la cultura humana.*

#### **BIEN INMUEBLE**

*El que no puede trasladarse de un sitio a otro sin alterar sus cualidades del medio en que se encuentra.*

#### **BIEN PATRIMONIAL**

*Mueble o inmueble que constituye una herencia espiritual o intelectual.*

#### **CONSOLIDACIÓN**

*Cuando las técnicas tradicionales son inadecuadas, la consolidación de un monumento puede asegurarse con otras técnicas más modernas de conservación y de construcción, cuya eficacia haya sido demostrada científicamente y garantizada por la experiencia.*

#### **DETERIORO**

*Daño que sufren los objetos, debido a la acción de factores naturales ó humanos.*

#### **ECLÉCTICO**

*Que consta de elementos reunidos de diversos sistemas ó estilos para formar uno solo.*

#### **ESTILO**

*Conjunto de diferentes elementos convenientemente dispuestos para que las funciones particulares de cada uno se integre en una ó más, general.*

#### **FACHADA**

*Paramento exterior de un edificio. La imagen urbana de los centros históricos se determina en gran parte por el conjunto de las fachadas de sus inmuebles, por lo tanto el estudio de su topología es indispensable para fundamentar los correspondientes proyectos de restauración ó conservación.*

*Como resultado del análisis de los elementos que integran sus fachadas, generalmente se puede deducir la época de la construcción, los dispositivos para resolver factores climáticos, el tipo de materiales y el sistema constructivo empleado. Las características socioeconómicas de la población, los gustos importantes de la época y sus diversas influencias estilísticas. También el estilo simultáneo de las fachadas y de la disposición del interior de los edificios permite determinar valores arquitectónicos.*

#### **INTEGRACIÓN**

*Permite tipificarse como la labor consistente en agregar al inmueble uno o varios elementos que no existen en su contexto en el monumento de efectuarse los trabajos de restauración. Aportación de elementos claramente nuevos y visibles para asegurar la conservación del objeto.*



### **INTERVENCIÓN**

*Acción de carácter técnico relacionado con la recuperación de un objeto arquitectónico.*

### **LIBERAR**

*Remover de un inmueble o de construcciones adosadas o cercanas a él. Aquellos elementos agregados que alteran su valor artístico, ambiental, histórico.*

### **MANTENIMIENTO**

*Conjunto de operaciones técnicas aplicadas sistemáticamente a un edificio, vía pública o cualquier otro elemento del equipamiento urbano para evitar el deterioro, reparar los daños que sufren normalmente y dejarlos en condiciones aceptables de uso.*

### **MONUMENTO**

*Obra producida por el hombre en determinada época, a la que se otorga un gran valor por considerarse ejemplo de arte, de la ciencia o de un hecho histórico relevante.*

### **NORMATIVO**

*Instrumento técnico-administrativo de carácter legal que contiene el ordenamiento imperativo de una o varias acciones que persigue un fin determinado, con la característica de ser rígido y obligatorio en su aplicación. Debe ser redactado en forma imperativa.*

### **PATRIMONIO**

*Conjunto de bienes propiedad de una persona o de instituciones públicas o privadas. Herencia espiritual o Cultural.*

### **REINTEGRACIÓN**

*Técnica de restauración que consiste en colocar nuevamente en el sitio correspondiente partes o elementos originales que fueron removidos de una obra.*

### **TECHO**

*Elemento de construcción que cierra por la parte superior un espacio para protegerlo de la intemperie.*

### **VALOR**

*Grado de utilidad o estimación que tiene para el hombre aquellos objetos o creaciones de todo tipo, que satisface sus necesidades materiales o culturales.*

### **VANO**

*Parte vacía de un muro que sirve de puerta o ventana. Espacio entre columnas o arcadas.*



*ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LUGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*



**BIBLIOGRAFIA**

*MYRA GRISEL DOARTE CASTILLO*



## *ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

- **Álvarez Miguel, Legislación Protectora de los Bienes Culturales de Guatemala, dirección de Antropología e Historia, 1980**
- **Annis Verle, Lincoln. The Architecture of Antigua Guatemala 1543-1773. Bilingual edition. University of San Carlos of Guatemala 1968.**
- **Arquitectura Colonial de la Antigua Guatemala. Promoción 1890. Editorial El Roble**
- **Bell. Elizabeth. Antigua Guatemala, Historia y sus Monumentos. Editorial Impresos Industriales 1993.**
- **Bonfil, Ramón. Apuntes sobre Restauración de Monumentos.**
- **Carrera, Ana Verónica. Clasificación de Edificios Religiosos Dominicos de Guatemala XVI-XVIII. Tesis Facultad de Arquitectura USAC 1996.**
- **Castellanos Sánchez, Hugo. Casa Landivar. Restauración y Reciclaje en Antigua Guatemala. Tesis de Arquitectura, USAC 1993.**
- **Ceballos E. Mario y To. Quiñónez, Marco A. El Complejo Arquitectónico de la Recolectora de la Antigua Guatemala, una propuesta de Restauración y Reciclaje. USAC. Facultad de Arquitectura. Tesis de Maestría 1990.**
- **Chafón Olmos, Carlos. Fundamentos teóricos de la restauración UNAM. 1988.**
- **Chinchilla, Jessica. Propuesta de Restauración y Reciclaje del Inmueble utilizado como Primer Palacio Arzobispal de la Ciudad de Guatemala. Tesis de Arquitectura. USAC 1999.**
- **Díaz Berrio, Salvador y Olga Oribe. Terminología General en materia de Conservación del Patrimonio Cultural Prehispánico. México. 1984.**
- **Díaz Berrio, Salvador. Protección del Patrimonio Cultural Urbano. Instituto de Antropología e Historia. México 1986.**
- **Díaz, Víctor Miguel. La Romántica Ciudad Colonial. 1945.**
- **Fuentes y Guzmán, Francisco. La Recordación Florida. Biblioteca Goathemala de la Sociedad Geografía e Historia. Vol. I. 1935.**
- **Guillidi, Leopoldo. Estructura y materiales en la arquitectura religiosa de Antigua Guatemala. Tesis FARUSAC 1968.**
- **Juárez y Aragón, Fernando, Esta es Guatemala. 1968.**
- **Juarros, Domingo. Compendio de la Historia del Reino de Guatemala, 1500-1800. Editorial José de Pineda Ibarra. 1965.**
- **López Anzuelo, Ramses Miguel Ángel. Antigua en su vivienda a escala. Centro cultural turístico en miniatura, Tesis URL 1994.**
- **Lujan Muñoz, Luís. Guía de la Antigua Guatemala. 1969.**
- **Lujan Muñoz, Luís. Síntesis de la Arquitectura en Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1968.**
- **Lujan Muñoz, Luís. Jaime Salbartés en Guatemala 1904-27. Serví prensa 1981.**



## *ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

- **Lujan Muñoz, Luís. Fotografías de Eduardo Santiago 1875. Editorial José Pineda Ibarra 1984.**
- **Lutz, Chistopher, Historia Sociodemográfica de Guatemala 1541-1773. CIRMA.**
- **Montufar, José Manuel. Falla, Juan José. Jiching , David L. Los Vecinos de Santiago de Guatemala. 1996. Biblioteca CIRMA**
- **Morlet, Antonio. Viaje a América Central. Editorial Afames, S.A. 1990.**
- **Muñoz Jorge. Santiago de Guatemala en vísperas de los terremotos de 1773. Editorial Escuela de Estudios Hispanoamericana .1975**
- **Quintana, Luana M. Recopilación de la historia del arte Universal y Guatemalteco. Tipografía Medina, Guatemala 150 pp.**
- **Rubio Sánchez, Manuel. Monografía de la ciudad de Antigua Guatemala. Tomo I. 1989. Biblioteca CNPAG.**
- **Staackmann, Álvarez, Carmen Patricia, Catorce Plazas cercanas a la Antigua Guatemala. Tesis de Grado de Licenciatura. Facultad de Arquitectura. Universidad Rafael Landivar. 1989.**
- **Torres Lonzas, Pedro. Catalogo de Mapas y Planos de Guatemala. Archivo General de Indias, Ministerio de Cultura. 1985**
- **Tovar, Antonio y Tovar, Roberto. La Restauración del patio principal del Real Palacio de Antigua. Tesis de Maestría. Facultad de Arquitectura. USAC 1994.**

- **Zilberman, Maria Cristina. Jorge Lujan. Santiago de Guatemala en vísperas de los terremotos de 1773. Editorial Sevilla 1975.**

### **OTROS DOCUMENTOS**

- **Álvarez, Rafael Vicente. Documento. Las Calles de antigua Guatemala. 1999**
- **Anales de la Sociedad de Geografía e Historia. Tomo 36. 1963.**
- **Bonfil, Ramón. Documento. Apuntes sobre restauración de monumentos. México 1971.**
- **Carta de Venecia. Documento de Conservación y Restauración de Monumentos. Facultad de Arquitectura. USAC.**
- **Carta informativa CNPAG, año VIII, no. 6. Noviembre. 1981**
- **Decreto 60-69 del Congreso de la República de Guatemala. Ley Protectora de la ciudad de la Antigua Guatemala. CNPAG. 1969.**
- **Diccionario de Arquitectura y construcción. Instituto Geográfico y Catastral. España. 1960**
- **Fundación G&T. Revista Galería, año 1998.**
- **Glosario de Términos Arquitectónicos, Secretaría del Patrimonio Nacional, México. 1971.**



## *ARQUITECTURA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

- *Instituto Guatemalteco de turismo. Reglamento para establecimiento de hospedaje, Antigua Guatemala. 2004-2005.*
- *Insivumeh. Información Climática 1999 y Sísmica 2000.*
- *Instituto de Antropología e Historia. Legislación para la protección del patrimonio Cultural de Guatemala-Centroamérica.*
- *Leyes Estatutos Legales de la USAC. 1989.*
- *Luján Muñoz, Jorge. Documento. Tres planos de Santiago de Guatemala de la década de 1770.*
- *Méndez, Antonio. Documento. Arquitectura en Antigua Guatemala. Biblioteca CIRMA.*
- *Notas del curso de Conservación de Monumentos, Facultad de Arquitectura. USAC. 1997.*
- *Oficinas de registro de Monumentos, Planificación. CNPAG.*
- *Plazota Cisneros, Alfredo. Enciclopedia de Arquitectura vol 10. México.*
- *Urrutia, Alejandro. Documento Conservación monumentos USAC. 1985.*



*ARQUITECTORA DE INTEGRACION DEL PORTAL DE LAS PANADERAS Y LAS VIALIDADES DEL LOGAR PARA LAS CALLES PEATONALES*

**IMPRÍMASE**

**Arquitecto Carlos Enrique Valladares Cerezo.  
Decano.**

**Arquitecta Ana Verónica Carrera Vela.  
Asesora.**

**Myra Grisel Duarte Castillo.  
Sustentante.**

**MYRA GRISEL DOARTE CASTILLO**